РЕКОМЕНДАЦИИ И РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ НА 20-Й ВНЕОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ИККАТ (ПОРТУГАЛИЯ, ВИЛАМОРА, НОЯБРЬ 2016 Г.)

Неофициальный перевод с английского языка на русский

16-01 **TRO**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ ПО МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЕ СОХРАНЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ ЗАПАСАМИ ТРОПИЧЕСКИХ ТУНЦОВ

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что введение многолетней программы на среднесрочный период будет способствовать сохранению и устойчивому управлению промыслом тропических тунцов;

ПРИЗНАВАЯ необходимость принятия мер по мониторингу и контролю для обеспечения мер по сохранению и управлению и для повышения качества научных оценок этих запасов;

ПРИЗНАВАЯ необходимость принятия механизмов по сбору и передаче данных, которые бы способствовали улучшению системы мониторинга, научной оценки промысловой деятельности и соответствующих рыбных запасов;

ОТМЕЧАЯ, что после проведения промысловой оценки в 2015г. SCRS заключил, что запасы большеглазого тунца находятся в состоянии перелова, что происходит и в данный момент;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендацию SCRS о принятии мер по сокращению ОДУ большеглазого тунца до уровня, который бы с высокой степенью вероятности и в течение короткого периода времени способствовал восстановлению и разработке эффективных мер по сокращению уровня смертности мелких особей большеглазого тунца, связанного с применением плавающих устройств для концентрации рыбы (FAD), а также ввиду других причин;

ПРИЗНАВАЯ, что ввиду состояния запасов, было бы уместно провести оценку запасов большеглазого тунца в 2018г.;

ПРИЗНАВАЯ, что SCRS заключил, что закрытие района/сезона оказалось неэффективным в решении вопроса сокращения смертности ювенильных особей большеглазого тунца, а сокращение уровня смертности желтоперого тунца было минимальным, что главным образом объясняется перераспределением промыслового усилия в районы, относящиеся к запретным зонам;

ПРИЗНАВАЯ, что сокращение вылова ювенильных тунцов в Гвинейском заливе может способствовать долгосрочной устойчивости запасов;

ОТМЕЧАЯ, что Рекомендация 14-01 способствовала увеличению охвата/сферы действия национальных наблюдателей при промысле тропических тунцов кошельковыми сейнерами в период закрытия промысловых районов/сезонов - от 5%-го минимума промыслового усилия, установленного Рекомендацией 16-14, до 100%-го охвата промысла;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что SCRS пришел к выводу, что нынешний уровень научных наблюдателей (5%) не отвечает требованиям по предоставлению адекватной оценки общего прилова, и рекомендовал увеличить минимальный уровень до 20%.

ОТМЕЧАЯ ДАЛЕЕ, что SCRS рекомендовал провести дальнейшее изучение этого вопроса с тем, чтобы определить уровень соответствующего охвата, необходимого для достижения целей управления и науки;

ПРИЗНАВАЯ, что SCRS отметил, что нынешний обязательный 5%-й уровень охвата наблюдателями, возможно, не был реализован многими группами флотов, и подчеркнул необходимость достижения этого минимального уровня охвата с тем, чтобы SCRS мог рассмотреть требование Комиссии;

ПРИЗНАВАЯ, что SCRS также отмечает, что некоторые группы судов в настоящее время добровольно реализуют программы наблюдателей, которые охватывают 100% рейсов, а также то, что Комитет высоко оценил усилия, предпринятые некоторыми из групп судов, по увеличению охвата наблюдателями до 100% рейсов;

ССЫЛАЯСЬ на рекомендации SCRS с целью обратить внимание на отсутствие механизмов сбора надежных данных, в особенности, при осуществлении промысла большеглазого и желтоперого тунцов применительно к объектам, которые могли бы повлиять на скопления рыбы, в т.ч. и плавающие устройства для концентрации рыбы (FADs);

ДАЛЕЕ ССЫЛАЯСЬ НА ТО, что в своем докладе 2014г., SCRS отметил, что увеличение случаев использования FADs, начиная с ранних 90-х, изменило видовой состав естественных плавающих косяков, а также, может повлиять на биологию и экологию желтоперого и полосатого тунцов;

ОТМЕЧАЯ, что, в соответствии с рекомендацией SCRS в 2014г., увеличение объема вылова и промыслового усилия для полосатого тунца могло привести к непреднамеренным последствиям для других видов, которые вылавливаются вместе с полосатым тунцом при некоторых промыслах;

ОТМЕЧАЯ в своем отчете 2013г. влияние FAD на приловы морских черепах, SCRS также признал необходимость обеспечения консультирования по вопросу дизайна FAD, что могло бы снизить воздействие на прилов. Ввиду этого, должна быть предоставлена информация о размере и материале плавающей части и подводной подвесной структуры. Более конкретные данные должны быть представлены по запутывающим или не запутывающим функциям подводной подвесной структуры;

ОТМЕЧАЯ ДАЛЕЕ, что деятельность судов снабжения, а также применение FAD являются неотъемлемой частью промыслового усилия, прилагаемого флотом кошелькового лова;

ССЫЛАЯСЬ на меры, связанные с планами по управлению FAD в других Региональных организациях по управлению рыболовством;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что многовидовая характеристика промысла тропических тунцов позволяет включить полосатого тунца в план по многолетнему сохранению и управлению запасами желтоперого и большеглазого тунцов;

ССЫЛАЯСЬ на то, что Международное руководство ФАО по управлению приловом и сокращению выбросов настоятельно рекомендует Региональным организациям по управлению рыболовством признать важность решения проблемы прилова и выбросов;
ПРИЗНАВАЯ целесообразность совершенствования практики управления приловом и сокращения выбросов при ведении промысла в зоне ИККАТ, а также принимая во внимание вопросы продовольственной безопасности и важности улучшения процедуры по сбору данных для научных целей;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендации Специальной Рабочей группы ИККАТ по управлению FAD за 2016г., которые были одобрены во время заседания SCRS в 2016г.;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

ЧАСТЬ I
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Многолетняя программа сохранения и управления запасами

1. Страны-члены ИККАТ и сотрудничающие стороны, организации и промысловые организации, не являющиеся членами Комиссии (CPCs), суда которых ведут промысел большеглазого и/или желтоперого тунца в районе Конвенции, должны выполнять Многолетнюю программу сохранения и управления запасами, принятую в 2012г. В равной степени начиная с 2015г., данная программа применяется относительно полосатого тунца восточного запаса.

ЧАСТЬ II
ОГРАНИЧЕНИЯ НА ВЫЛОВ

Ограничения на вылов большеглазого тунца

2. Ежегодный Общий Допустимый Улов большеглазого тунца (ОДУ) на 2016г. и последующие годы осуществления Многолетней Программы составляет 65 000 т. При этом должны выполняться следующие положения:

    a) В случае если общий объем вылова превышает ОДУ в указанном году, то излишний вылов должен быть возвращен теми CPCs, которые получили ограничение на вылов указанных видов. Излишнее количество должно быть вычтено в следующем году на пропорциональной основе из скорректированных квот/ограничений на вылов заинтересованной CPC в соответствии с параграфами 9 и 10.

    b) ОДУ, а также ограничения на вылов на 2016 и последующие годы действия Многолетней программы должны быть скорректированы исходя из имеющейся научной оценки. Вне зависимости от результатов, относительные доли, применяемые для утверждения ежегодных ограничений на вылов для CPC, указанных в параграфе 3, остаются неизменными.

3. В 2016 г. и последующие годы действия Многолетней программы для ниже перечисленных CPCs должны быть применены следующие ограничения на вылов:

СРС	*Ежегодные ограничения на период 2016-2018 гг. (т)*
Китай	5 376
Европейский союз	16 989
Гана	4 250
Япония	17 696
Филиппины	286
Корея	1 486
Китайский Тайбэй	11 679

4. Ограничения на вылов не применяются в отношении тех CPCs, чей ежегодный вылов большеглазого тунца в районе действия Конвенции в 1999 г., согласно сведениям, предоставленным в SCRS в 2000 г., составил менее 2 100 т. Но применяются в следующих случаях:

   a) CPCs, которые не являются развивающимися прибрежными государствами, должны стремиться поддерживать свой ежегодный объем вылова на уровне не более 1 575 т.

   b) если вылов большеглазого тунца какой-либо развивающейся прибрежной СРС, не указанной в параграфе 3, превышает 3 500 т в любом указанном году, то для этой развивающейся СРС должно быть установлено ограничение на вылов на последующие годы. В подобном случае, соответствующая СРС должна стремиться скорректировать промысловое усилие таким образом, чтобы оно соответствовало имеющимся промысловым возможностям.
5. CPCs обязуются предоставлять Секретариату ежеквартальные отчеты об объеме большеглазого тунца, выловленного судами их государства флага к концу каждого квартала. В случае если ограничение на вылов или порог для СРС превышены на 80%, Секретариат уведомляет об этом все CPCs.

6. Если общий вылов в любом из указанных годов превышает ОДУ, указанный в параграфе 2, Комиссия должна пересмотреть данные меры.

Передача квот на вылов большеглазого тунца

7. Ежегодная передача квот на вылов большеглазого тунца должна осуществляться в 2016-2018 гг. следующими странами:

   a) от Японии Китаю: 1000 т

   b) от Японии Гане: 70 т

8. Вопреки *Рекомендации ИККАТ о Временной Корректировке Квот* [Rec.01-12], в период между сессиями Комиссии, СРС, имеющая ограничения на вылов большеглазого тунца в соответствии с параграфом 3, может однократно передать до 15% своего ограничения на вылов в течение промыслового года другим СРС, имеющим ограничения на вылов, в соответствии с внутренними обязательствами и природоохранными мерами. Секретариат должен быть заранее уведомлен о любой подобной передаче, которая также не может быть использована для сокрытия выловов. СРС, которая получает единовременную передачу ограничения на вылов, не может повторно его передать.

Недобор или превышение квоты на вылов большеглазого тунца

9. Недобор или превышение ежегодного ограничения на вылов для CPCs, указанных в параграфе 3, для большеглазого тунца может быть прибавлен или вычтен из ежегодного ограничения на вылов по следующей схеме:

Год вылова	*Год корректировки*
2015	2016 и/или 2017
2016	2017 и/или 2018
2017	2018 и/или 2019
2018	2019 и/или 2020

При этом:

a) максимальная невыбранная квота, которую CPC может передать за какой-либо год, не должна превышать 15% от первоначальной величины выделенного ограничения на вылов;

b) для Ганы, превышение квоты вылова большеглазого тунца в период 2006-2010 гг. в объеме 337 т будет вычтено из годовой квоты за период 2012-2021 гг.

10. Независимо от параграфа 9, если какая-либо CPC превысила ограничение на вылов за два последовательных периода управления, Комиссия будет рекомендовать принять соответствующие меры, включая, сокращение квоты минимум до 125% от величины превышения квоты, но не ограничиваясь этим, а при необходимости введение дополнительных торговых ограничительных мер. Такие торговые ограничительные меры включают ограничение импорта для указанного вида, но без ущерба для международных обязательств данной CPC. Характер таких мер, продолжительность и условия их действия определяются Комиссией.

ОДУ желтоперого тунца

11. Годовой ОДУ желтоперого тунца на 2012 г. и последующие годы действия Многолетней программы составляет 110 000 т, причем эта величина может быть изменена только в соответствии с научными рекомендациями.

Если общий вылов желтоперого тунца в какой-либо год превысит ОДУ, Комиссия должна будет пересмотреть соответствующие меры по сохранению и управлению.

ЧАСТЬ III

МЕРЫ ПО УПРАВЛЕНИЮ ВОДОИЗМЕЩЕНИЕМ СУДОВ

Ограничение водоизмещения судов для большеглазого тунца

12. В ходе реализации Многолетней программы следует применять ограничение водоизмещения судов в соответствии со следующими положениями:

a) Ограничение промысловой мощности применяется к судам длиной 20 м (LOA) и более, которые ведут промысел большеглазого тунца в районе Конвенции.

b) CPCs, которым распределяют ограничения на вылов в соответствии с параграфом 3, должны ежегодно:

i) корректировать свое промысловое усилие соразмерно имеющимся промысловым возможностям;

ii) ограничивать количество своих судов в соответствии с тем количеством, которое было заявлено в ИККАТ в 2005 г. в качестве судов, ведущих промысел большеглазого тунца. При этом максимальное количество судов ярусного лова и кошельковых сейнеров должно ежегодно ограничиваться следующим количеством:

CPC	*Ярусные суда*	*Кошельковые сейнеры*
Китай	65	-
ЕС	269	34
Гана	-	17
Япония	231	-
Филиппины	5	-
Корея	14	-
Китайский Тайпей	75	-

c) Гане разрешается изменять количество своих судов по типам орудий лова в пределах водоизмещения судов этой страны, о котором было сообщено в ИККАТ в 2005 г., исходя из соотношения: два малых судна, ведущих лов на приманку, на один кошельковый сейнер. Такое изменение должно быть одобрено Комиссией. В связи с этим, Гана должна представить в Комиссию детальный план управления водоизмещения судов не позднее, чем за 90 дней до ежегодной сессии. Одобрение будет в большой степени зависеть от оценки SCRS потенциального влияния такого плана на уровень уловов.

d) Ограничение водоизмещения судов не применяется к CPCs, у которых годовой вылов большеглазого тунца в районе Конвенции в 1999 г. (по данным, представленным в SCRS в 2000 г.) составил менее 2 100 т.

e) Кюрасао разрешается иметь в своем распоряжении до 5 судов кошелькового лова.

f) Эль Сальвадору разрешается иметь в своем распоряжении до 4 судов кошелькового лова.

g) Для CPC, к которым применяется ограничение водоизмещения судов, суда, ведущие промысел тропических тунцов в районе Конвенции, могут быть заменены только судами эквивалентной или меньшей мощности.

ЧАСТЬ IV

УПРАВЛЕНИЕ FAD

Закрытие районов/сезонов промысла с целью защиты молоди

13. Промысловая или обеспечивающая промысел деятельность в отношении большеглазого, желтоперого и полосатого тунцов с использованием устройств, которые влияют на концентрацию рыбы, включая FAD, запрещается с 1 января по 28 февраля в следующем районе:

- Южная граница: параллель 4° ю.ш.
- Северная граница: параллель 5°с.ш.
- Западная граница: меридиан 20° з.д.
- Восточная граница: Африканское побережье

14. Запрет, о котором идет речь в параграфе 13, включает:
- установку любых плавающих объектов для концентрации рыбы с буйками или без них;
- промысел вокруг, под или в какой-либо связи с искусственными плавающими объектами, включая суда;
- промысел вокруг, под или в какой-либо связи с естественными плавающими объектами;
- буксировка плавающих объектов из указанного района за его пределы.

15. В кратчайшие сроки, но не позднее 2018 г., SCRS будет оценивать эффективность закрытия районов/сезонов для промысла, указанных в параграфе 13, для сокращения вылова молоди большеглазого и желтоперого тунцов. Кроме того, SCRS в свете исторических данных о вылове большеглазого и желтоперого тунцов должен дать Комиссии научную рекомендацию по возможному закрытию района/сезона промысла с использованием FAD с целью сокращения вылова молоди большеглазого и желтоперого тунцов на различных уровнях.

Ограничение на использование FAD

16. CPCs должны гарантировать, что кошельковые сейнера, плавающие под их флагом и ведущие промысел большеглазого, желтоперого или полосатого тунца с использованием FAD, не превышают следующих предварительных ограничений:

• При ведении промысла у каждого судна должно быть задействовано не более 500 действующих буйков посредством таких мер как, например, проверка счетов за различные средства связи.

17. В ходе ежегодной сессии 2017 г. Комиссия должна рассмотреть временные/предварительные ограничения, изложенные в параграфе 16 следуя рекомендации SCRS, а также выводам Специальной рабочей группы по управлению FAD.

Планы управления промыслом с FAD

18. CPCs, имеющие кошельковые сейнеры и малые суда, ведущие лов на приманку, которые осуществляют промысел большеглазого, желтоперого и полосатого тунцов с использованием объектов, способных повлиять на концентрацию рыб, включая FAD, должны представить Исполнительному секретарю Планы по управлению промыслом с применением таких плавающих средств концентрации судами, работающими под флагом этих стран, по крайней мере, за 1 неделю до заседания Специальной Рабочей группы по управлению FAD в 2016 г., а в последующем, до 31 января каждого года.

19. Основные задачи, поставленные Планами управления промыслом с применением FAD:

i. улучшить знания о характеристиках FAD, буйков, а также о промысле с использованием FAD, в т.ч. промысловом усилии, и связанных с ним воздействием на целевые и нецелевые виды;
ii. эффективно управлять процессами использования и восстановления FAD и световых индикаторов, а также их возможной потерей;
iii. уменьшить и ограничить воздействие FAD, а также промысла с использованием FAD на экосистему, в т.ч., где уместно, воздействием различных составляющих на промысловую смертность (например, количество используемых FAD, в т.ч. количество FAD, установленных на кошельковых сейнерах, рыбопромысловый потенциал, количество судов снабжения).

20. Планы должны быть составлены, следуя Инструкции по подготовке Планов по управлению промыслом с использованием FAD, согласно **Приложению 6**.

FAD-журнал и список используемых FAD

21. CPCs должны гарантировать, что все суда кошелькового лова, удебные суда, а также, все вспомогательные суда (в т.ч. и суда снабжения), работающие под их флагом, и/или авторизованные CPC на осуществление промысловых операций под их юрисдикцией во время промысла с применением FAD устройств, включая объекты, которые могли бы повлиять на концентрацию рыб (скелеты, тела рыб), должны собирать и сообщать о каждом использовании и каждом посещении FAD, соблюдении или несоблюдении установки, или о потере FAD, следующую информацию и данные:

a) Использование FAD
   i. Местоположение (координаты)
   ii. Дата постановки
   iii. Тип FAD (FAD на якоре, плавучий искусственный FAD)
   iv. Идентификатор FAD (т.е. маркировка FAD или световой идентификатор, тип буйка – например, простой буек или с эхолотом)
   v. Расчетные характеристики FAD (размер и материал плавучей и подводной подвесной частей, а также запутывающие или не запутывающие свойства подводной подвесной структуры)

b) Посещение FAD
   i. Тип посещения (использование FAD и/или буйка, FAD улавливающего типа и/или буек, усиление/увеличение устройства FAD, работы с электронным оборудованием, случайное обнаружение (не осуществляя промысел) журнала или FAD, принадлежащего другому судну, посещение (без осуществления промысла) FAD, принадлежащего судну)
   ii. Местоположение
   iii. Дата
   iv. Вид FAD (FAD на якоре, плавучее FAD естественного происхождения, плавучее искусственное FAD)
   v. Идентификатор FAD (т.е. маркировка FAD или световой идентификатор, или любая другая информация, позволяющая определить владельца)
   vi. Если посещение сопровождается обловом, результаты облова фиксируются как вылов или прилов, оставленный на борту, либо выброшенный в живом/мертвом виде. Если посещение не сопровождается обловом, укажите

причину (например, недостаточное количество рыбы, слишком маленький размер рыбы и т.д.).

c) Потеря FAD

i. Последнее зарегистрированное местоположение
ii. Дата последнего зарегистрированного местоположения
iii. Идентификация FAD (т.е. маркировка FAD или световой сигнал)

С целью сбора и представления информации, указанной выше, а также там, где соответствующие документы и электронные судовые журналы не могут обеспечить этого, CPCs обязаны либо обновить систему передачи информации, либо создать FAD-журналы. При создании FAD-журнала CPCs могут использовать возможные шаблоны, представленные в **Приложении 2** в качестве формы представления отчётности. Во время использования судового журнала, CPCs могут, при поддержке Исполнительного Секретаря ИККАТ, подобрать унифицированные форматы.

22. CPCs также должны убедиться, что все суда, упомянутые в параграфе 21, на ежеквартальной основе обновляют список используемых FAD, содержащий по меньшей мере данные, представленные в **Приложении 3.**

Обязательство по предоставлению отчетности по использованию FAD, а также по судам снабжения

23. CPCs должны гарантировать, что следующие ежегодно представляемые Исполнительному Секретарю сведения, должны быть доступны для SCRS и Специальной рабочей группы по управлению FAD:

i. количество FAD, используемых на ежеквартальной основе, тип FAD, с указанием наличия или отсутствия светового идентификатора/буйка или эхолота установленного на FAD;
ii. количество и тип световых индикаторов/буйков (например, радиопередача, с эхолотом) фактически используемых на ежеквартальной основе;
iii. среднее количество работающих световых индикаторов/буйков, установленных на каждом судне на ежеквартальной основе;
iv. среднее количество ежеквартально потерянных в рабочем состоянии FAD;
v. по каждому судну снабжения: количество дней, проведенных в море, район работ (по одноградусным квадратам), месяц и флаг государства.

FAD, изготовленные из не запутывающих и биоразлагаемых материалов

24. Для того чтобы минимизировать экологическое воздействие FAD, в частности, запутывание акул, черепах и других нецелевых видов, а также выброс стойких синтетических морских загрязнителей, CPCs должны:

i. Заменить имеющиеся в 2016 г. FAD на FAD, изготовленные из не запутывающих материалов согласно инструкции, изложенной в **Приложении 7,** данной Рекомендации.

ii. проводить исследования с целью постепенной замены и отказа (если это возможно) от имеющихся FAD, изготовленных из неразлагающихся материалов к 2018г. на FAD, полностью изготовленные из биоразлагаемых и не запутывающих материалов.

CPCs должны ежегодно предоставлять отчет о шагах, предпринятых для соблюдения всех указанных положений в своих Планах управления промыслом с применением FAD.

ЧАСТЬ V
МЕРЫ ПО КОНТРОЛЮ

Специальное разрешение на промысел тропических тунцов

25. CPCs должны выдать специальное разрешение своим судам длиной 20 м и более, работающим под их флагом, на промысел большеглазого, желтоперого и/или полосатого тунца в районе Конвенции, и судам под их флагом, используемым для какой-либо поддержки этих промысловых судов (далее «авторизованные суда»).

Реестр ИККАТ для судов, имеющих разрешение вести промысел тропических тунцов

26. Комиссия должна создать и вести реестр судов, получивших разрешение на промысел тропических тунцов. Промысловые суда длиной 20м и более, не внесенные в этот реестр, не должны получать разрешение на промысел, иметь на борту, перегружать, перевозить, перерабатывать и выгружать большеглазого, желтоперого и/или полосатого тунца, выловленного в районе Конвенции или предпринять действия, направленные на поддержку вышеперечисленной деятельности, включая использование и восстановление FAD устройств и/или буйков.

27. CPC может вести прилов тропических тунцов судами, не имеющими разрешение на промысел тропических тунцов в соответствии с пунктами 25 и 26, если эта CPC устанавливает максимальное ограничение для таких судов наличия на борту прилова и если прилов учитывается в пределах квоты на вылов или лимита вылова CPC. Каждая CPC предусматривает в своем годовом отчете максимальный лимит прилова, который разрешен таким судам. Эта информация должна быть согласована Секретариатом ИККАТ и доступна для CPCs.

28. CPCs должны представлять список судов, получивших разрешение на промысел тунца, Исполнительному секретарю в электронном виде в соответствии с формой, разработанной для представления данных и информации, требуемых ИККАТ.

29. CPCs должны незамедлительно известить Исполнительного секретаря о любых дополнениях, исключениях и/или изменениях первоначального списка судов. Периоды разрешения для внесения изменений или дополнений в список судов не должны составлять более 45 дней до момента представления изменений в Секретариат. Любое судно, период разрешения которого истек, должно быть удалено из Реестра судов ИККАТ Секретариатом.

30. Исполнительный секретарь должен без промедления опубликовать Реестр судов ИККАТ, получивших разрешение на промысел, включая какие-либо дополнения, удаления и/или изменения, на сайте ИККАТ.

31. Условия и процедуры, изложенные в *Рекомендации ИККАТ о создании Реестра судов ИККАТ длиной 20 м или более, авторизованных к осуществлению деятельности в районе применения Конвенции* [Rec. 13-13], должны применяться, с необходимыми изменениями, в отношении Реестра судов ИККАТ, авторизованных к осуществлению промысла тропических тунцов.

Суда, активно ведущие промысел тропических тунцов в текущем году

32. Каждая СРС должна до 31 июля каждого года представлять Исполнительному секретарю список судов, работающих под флагом этой страны и получивших разрешение на промысел большеглазого, желтоперого, и/или полосатого тунца в районе Конвенции за предыдущий календарный год.

Исполнительный секретарь должен ежегодно представлять такие списки судов в Комитет по соответствию.

33. Положения параграфов 25-32 не применяются к рекреационным судам.

Регистрация уловов и промысловой деятельности

34. Каждая СРС должна обеспечить, чтобы ее суда длиной 20 м и более, ведущие промысел большеглазого, желтоперого, и/или полосатого тунца в районе Конвенции регистрировали свои уловы в соответствии с требованиями, указанными в Приложении 1 и в *Рекомендации ИККАТ по регистрации уловов промысловыми судами, работающими в районе Конвенции ИККАТ* [Rec. 13-13].

Идентификация ННН промысловой деятельности

35. Исполнительный секретарь должен без промедления проверить, что судно, идентифицированное или определенное как возможный нарушитель в контексте этой Многолетней программы, включено в реестр судов ИККАТ, имеющих разрешение на промысел, и соответствует положениям параграфов 13 и 14. Если обнаружено вероятное нарушение, Исполнительный секретарь должен незамедлительно известить страну флага. Страна флага должна немедленно прояснить ситуацию, и если судно ведет промысел с применением плавающих средств, влияющих на концентрацию рыбы, включая FAD, она должна потребовать прекратить промысел и, если необходимо, судно должно немедленно выйти из района. Страна флага должна сразу проинформировать Исполнительного секретаря о результатах расследования и соответствующих принятых мерах.

36. Исполнительный секретарь должен извещать Комитет по исполнению решений ИККАТ на каждой ежегодной сессии обо всех проблемах, связанных с идентификацией судов-нарушителей, с применением VMS и Программы региональных наблюдателей, а также о результатах расследования, проведенного соответствующей страной флага.

37. Исполнительный секретарь должен предложить включить судно, идентифицированное как нарушитель в соответствии с параграфом 35, или судно, в отношении которого государство флага не провело расследования в соответствии с параграфом 35, в предварительный список судов, ведущих ННН промысел.

Наблюдатели и соответствие закрытию района/сезона промысла

38. Каждая СРС должна:

а) Предпринять соответствующие действия для того, чтобы во время осуществления промысла в период закрытия района/сезона промысла согласно параграфу 13, на всех судах, работающих под флагом ее страны, в т.ч. судах снабжения, обеспечить присутствие

наблюдателей на борту в соответствии с **Приложением 5**, а также до 31 июля представить в ИККАТ и SCRS информацию, ежегодно собираемую наблюдателями;

b) Предпринять соответствующие действия, направленные против судов, работающих под своим флагом и не соблюдающих правил о закрытии района/сезона промысла, изложенных в параграфе 13;

c) Предоставлять ежегодный отчет по реализации своего положения о закрытии района/сезона промысла Исполнительному секретарю, который должен представлять его Комитету по исполнению решений ИККАТ во ходе каждой ежегодной сессии.

Научные наблюдатели

39. К научным наблюдателям на борту судов, ведущих промысел большеглазого, желтоперого и / или полосатого тунца в районе к востоку от 20° меридиана з.д. и к северу от параллели 28º ю.ш., применяются следующие меры:

a) Научные наблюдатели должны быть признаны автоматически всеми CPCs. Подобное признание позволит научному наблюдателю продолжить/возобновить сбор данных по всей ИЭЗ на судне, проводящем научные наблюдения. Заинтересованные прибрежные CPCs должны получить от страны-флага CPC, имеющего мандат наблюдателя, научную информацию, собранную наблюдателем и имеющим отношение к промыслу видов ИККАТ в своих ИЭЗ.
b) CPCs, которые не согласны, что их национальный научный наблюдатель может собрать данные в ИЭЗ другой CPC, или не признают достоверности данных, собранных научным наблюдателем другой CPC в их ИЭЗ, должны проинформировать Исполнительного секретаря, для немедленной передачи в SCRS и Комитету по соответствию, об их отказе в течение 3 месяцев после вступления в силу данной Рекомендации или после их вступления в ИККАТ. Путем данного отказа заинтересованная CPC должна воздержаться от запроса по размещению своего научного наблюдателя на борту судов другой CPC.

40. CPCs, чьи кошельковые сейнера, а также ярусные суда длиной 20 м и более, работают под флагом государства, и ведут промысел большеглазого, желтоперого и/или полосатого тунца в районе действия Конвенции, рекомендуется одобрять расширение сферы действия наблюдателей, предусмотренное Рекомендацией 16-14 в соответствии с рекомендациями SCRS за 2016г .

41.Секретариат ИККАТ должен обобщить информацию, собранную в рамках национальных программ наблюдателей, в т. ч. по охвату наблюдателями промысла каждого вида тропического тунца, и сделать его доступным для Комиссии до начала ежегодной сессии 2017 г. для дальнейшего обсуждения.

42. В 2017г. SCRS должен рассмотреть разработанные им рекомендации в 2016г. по охвату наблюдателями и дать рекомендацию Комиссии относительно соответствующих уровней охвата промысла каждого вида тропического тунца, принимая во внимание полный набор инструментов контроля в ходе ведения промысла.

План по сбору проб в порту

43. Программа по сбору проб в порту, разработанная SCRS в 2012 г., с целью сбора промысловых данных по большеглазому, желтоперому и полосатому тунцам,

выловленных в географическом районе закрытия района/сезона промысла, определенном в соответствии с параграфом 13 как район для ведения поверхностного промысла, будет продолжена для портов, где идут выгрузки или перегрузки. Данные, собранные во время программы сбора проб, должны ежегодно представляться в ИККАТ и содержать, как минимум, следующее по странам выгрузки и кварталам: информацию о видовом составе, выгрузку по видам, размерном составе и весе рыбы. Биологические образцы, служащие для определения цикла развития, должны быть собраны в обычном порядке.

ЧАСТЬ VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Доступность данных для SCRS и национальных ученых

44. СРС должны гарантировать, что:

a) Обе версии промыслового журнала - бумажная и электронная, упомянутые в параграфе 34, а также FAD-журналы, упомянутые в параграфе 21, где применимо, комплектуются в кратчайшие сроки и предоставляются в распоряжение национальным ученым;

b) Данные Задачи II (Task II) содержат информацию, полученную из промысловых журналов или FAD-журналов, где применимо, и ежегодно представляются Исполнительному секретарю ИККАТ, и должны быть доступны для SCRS.

45. CPCs должны рекомендовать своим национальным ученым проведение совместной деятельности с представителями их национальной промышленности с тем, чтобы проанализировать данные, имеющие отношение к FAD-устройствам (например, судовые журналы, данные о буях) и представить результаты этого анализа SCRS. CPCs следует предпринять шаги для того, чтобы облегчить предоставление данных в ходе такой совместной работы, при условии соблюдения соответствующих правил конфиденциальности.

46. С целью предоставления информации, используемой при оценке промыслового усилия, имеющего отношение к промыслу с использованием FAD, каждая СРС должна обеспечить своим национальным ученым свободный доступ к :

(a) VMS-данным о промысловых судах и судах снабжения, а также к траекториям применения FAD;
(b) Данным, зарегистрированным эхолотами;
(c) FAD-журналам и данным, собранным в соответствии с параграфом 23;

47. CPCs должны взять на себя ответственность за исторический анализ данных об использовании и количестве применяемых FAD с целью возможного представления релевантной информации к 31 января 2017г. Исполнительному секретарю ИККАТ, доступ к которой, он должен предоставить Специальной Рабочей группе по управлению FAD, а также SCRS.

Деятельность SCRS и оценка запасов

48. Следующая оценка запасов большеглазого тунца должна быть проведена SCRS в 2018 г.

49. На своем заседании в 2017 г. SCRS должен:

(a) по мере возможности, обратиться к рекомендациям, выработанным на Рабочей группе по FAD в 2016 г. (**Приложение 8**), а по оставшейся их части разработать рабочий план, который должен быть представлен на рассмотрение в ходе сессии Комиссии в 2017 г.;

(b) предоставить показатели эффективности промысла полосатого, большеглазого и желтоперого тунцов, как указано в **Приложении 9**, с точки зрения проведения оценки стратегии управления промыслом тропических тунцов;

(c) разработать таблицу для рассмотрения Комиссией, что определяет ожидаемое воздействие на MSY, B_{MSY}, и относительное состояние запаса большеглазого и желтоперого тунцов в результате снижения индивидуального пропорционального вклада в общий улов на промыслах ярусом, кошельковым неводом с использованием FAD, кошельковым неводом и наживкой при промысле свободных косяков.

Конфиденциальность

50. Все данные, представленные в соответствии с настоящей Рекомендацией должны рассматриваться в соответствии с руководящими принципами конфиденциальности данных ИККАТ и исключительно для целей настоящей Рекомендации и в соответствии с требованиями и процедурами, разработанными Комиссией.

Планы управления промыслом

51. На сессии 2018 г. Комиссия устанавливает меры по сохранению и управлению на основе рекомендаций SCRS, исходя из новой оценки запасов большеглазого тунца, а также Резолюции ИККАТ о критериях распределения промысловых возможности [Res. 15-13]. В поддержку этих усилий Комиссия рассматривает планы развития / управления прибрежными развивающимися CPCs странами и планами промысла / управления других CPCs, представленные в 2017 году, так что изменения могут быть внесены к существующим уловам и промысловым лимитам и другим мерам по сохранению в 2018 году, в зависимости от обстоятельств. Эти планы должны включать полную информацию о том, как CPC управляет мощностями при промысле большеглазого тунца. Каждый CPC должна представить Исполнительному Секретарю свой план развития / управления промыслом в 2018 г. до 15 сентября 2017 г., в соответствии с шаблоном, который будет предоставлен Секретариатом ИККАТ.

Сокращение выбросов

52. CPCs должны:

- представить информацию в SCRS о прилове и выбросах рыбы, произведенных промысловыми судами, плавающими под своим флагом и ведущими промысел тропических тунцов;
- поощрять владельцев судов, капитанов и экипажи судов, ведущих промысел тропических тунцов под своим флагом, реализовать передовой опыт для более эффективного управления приловами и сокращения выброса рыбы;
- рассмотреть возможность разработки и принятия мер по управлению и / или планов по управлению для более эффективного управления приловом и сокращения выброса рыбы

53. SCRS должен:

- оценить долю прилова и выброса рыбы в общих уловах тропических тунцов Конвенционного района ИККАТ;
- дать рекомендации Комиссии о возможных мерах, позволяющих уменьшить выброс рыбы и уменьшить на борту потери после вылова и прилова тропического тунца.

54. При пересмотре этой Рекомендации, Комиссия должна рассмотреть вопрос о принятии возможных положений для более эффективного управления приловом и сокращения выбросов при промысле тропического тунца Конвенционного района ИККАТ.

Отмена и корректировка

55. Настоящая Рекомендация заменяет Рек. [15-01] и должна быть пересмотрена в зависимости от обстоятельств.

Приложение 1

Требования по регистрации вылова

Минимум требований к бумажным или электронным регистрационным журналам:

1. Все листы журнала должны быть пронумерованы
2. Журнал следует заполнять каждый день (полночь) или перед прибытием в порт
3. Один экземпляр листов должен оставаться прикрепленным к журналу
4. Журналы должны храниться на борту судна и должны охватывать период работы одного рейса.

Минимальная стандартная информация, которая должна быть в журнале:

1. Имя и адрес капитана
2. Дата и порты выхода, даты и порты захода
3. Название судна, регистровый номер, номер ИККАТ и номер IMO (если имеется).
4. Орудие лова:
    a) Код ФАО для типа орудия лова
    b) Размеры (длина, размер ячеи, кол-во крючков и др.)
5. Операции в море с одним ярусом (минимум) на 1 день рейса с указанием следующего:
    a) Деятельность (промысел, переход …)
    b) Местоположение: Точное суточное местоположение (координаты в градусах и минутах), зарегистрированное для каждой промысловой операции или в полдень, если промысловые операции в этот день не проводились.
    c) Регистрация уловов.
6. Идентификация видов:
    a) по коду ФАО
    b) общий вес (RWT) в тоннах на 1 замет
    c) характер/метод промысла (FAD, свободно плавающие стаи и др.)
7. Подпись капитана
8. Подпись регионального наблюдателя, если имеется
9. Способ определения веса: оценка, взвешивание на борту и подсчет.
10. Данные в журнале должны отражать эквивалент живого веса рыбы с указанием коэффициента преобразования, использованного при оценке.

Минимальная информация, необходимая при выгрузке и перегрузке:

1. Даты и порт выгрузки/перегрузки
2. Продукция: количество рыбы в штуках и вес в кг
3. Подпись капитана или судового агента

Приложение 2

FAD-журнал

Маркировка FAD	***Световой идентификатор***	***Тип FAD***	***Тип посещения***	***Дата***	***Время***	***Положение***		***Размер вылова***							***Наблюдения***
						Широта	***Долгота***	***Полос. тунец***	***Желтоперый тунец***	***Большеглазый тунец***	***Таксономя группа***	***Размер выловов***	***Единица***	***Экз-ры, выпущ. в море живыми***	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…
…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…

(1,2) В случае, если маркировка FAD и соответствующий световой идентификатор отсутствуют или нечитаемы, укажите данный факт
(3) Якорное FAD, плавучее FAD естественного происхождения, плавучее искусственное FAD.
(4) например, облов, установка, смена отражателя, потеря, а также, сопровождалось ли посещение обловом.
(5) день/месяц/год
(6) часы: минуты
(7) °N/S/mm/dd или °E/W/mm/dd
(8) Вылов, выраженный в метрических тоннах
(9) В данной графе укажите таксономическую группу
(10) Вылов, выраженный в массе или количестве экземпляров
(11) Единица (т, кг, шт.)
(12) Число экземпляров
(13) В случае, если маркировка FAD и соответствующий световой идентификатор отсутствуют, укажите данный факт и предоставьте все имеющиеся сведения, предоставляющие технические характеристики FAD, а также сведения, которые могут помочь установить его владельца.

Приложение 3

Таблица 1. Коды, наименования и примеры разных типов плавающих объектов, которые должны быть отражены в промысловых журналах, как необходимые минимальные данные. Таблица взята из отчета SCRS 2016 (секция 18.1, табл. 7)

Код	*Наименование*	*Пример*
DFAD	Дрейфующий FAD	Бамбук или плот из металла
AFAD	Якорный FAD	Очень большие буи
FALOG	Устройство ручной установки, связанное с человеческой деятельностью (и связанный с промысловой деятельностью)	Сети, обломки, тросы
HALOG	Устройство ручной установки, связанное с человеческой деятельностью (не связанный с промысловой деятельностью)	Стиральные машины, масляные цистерны
ANLOG	Устройство натурального животного происхождения	Скелеты, китовая акула
VNLOG	Устройство натурального растительного происхождения	Ветви, ствол дерева, пальмовый лист

Таблица 2. Названия и описание деятельности, имеющей отношение к плавучим объектам или буйкам, которые должны быть отражены в промысловых журналах, как необходимые минимальные данные (в данной таблице коды не указаны). Таблица взята из отчета SCRS 2016 (секция 18.2, табл. 8)

Название	*Описание*
FOB: Обнаружение	Случайное обнаружение (не в ходе промысла) журнала или FAD устройства, принадлежащего другому судну (в неизвестном районе)
Посещение	Посещение (без ведения промысла) промыслового объекта (известное местоположение)
Использование	FAD устройство, используемое в море
Модификация	Модернизация промыслового объекта
Замена FAD устройства	Поиск и установка FAD устройства
Промысел	Промысловая установка на FOB
Буек: Маркировка	Установка буйка на промысловом объекте
Замена буйка	Замена буйка, встроенного в промысловый объект
Потеря	Потеря / отключение буйка

Приложение 4

Список FADs, применяемых на ежеквартальной основе

Идентификатор FAD		***FAD & типы электронного оборудования***		***Расчетные характеристики FAD***				
Маркировка FAD	***Соответствующий световой идентификатор***	***Тип FAD***	***Тип соответствующего светового идентификатора и/или электронного оборудования***	***Плавающая часть FAD***		***Подводная подвесная структура FAD***		***Наблюдения***
				Размеры	***Материалы***	***Размеры***	***Материалы***	
(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(4)	(6)	(7)
…	…	…	…	…	…	…	…	…
…	…	…	…	…	…	…	…	…

(1) В случае, если маркировка FAD и соответствующий световой идентификатор отсутствуют или нечитаемы, укажите данный факт и предоставьте все имеющиеся сведения, которые могут помочь установить владельца FAD.
(2) Якорное FAD, плавучее FAD естественное по происхождению, плавучее искусственное FAD.
(3) например,GPS, акустический прибор и т.д. В случае отсутствия соответствующего электронного оборудования FAD, укажите этот факт.
(4) Укажите материал структуры и покрытия, является ли он биоразлагаемым.
(5) например, сети, снасти, ветки, листья и т.д…укажите запутывающие и/или биоразлагаемые свойства материала
(6)В данной графе должны быть указаны технические условия светового сигнала, радиолокационные отражатели, а также, видимая дистанция.

Приложение 5

Программа наблюдателей

1. Наблюдатели, упомянутые в параграфе 37 данной Рекомендации, должны иметь соответствующую квалификацию для выполнения следующих задач:

− достаточно большой опыт работы по идентификации видов и орудий лова;

− достаточные знания относительно мер ИККАТ по сохранению и управлению запасами, подтвержденные сертификатом, выдаваемым страной-членом Комиссии на основании руководства ИККАТ по обучению;

− способность аккуратно вести наблюдения и регистрацию;

− удовлетворительные знания языка страны флага судна, на котором работает наблюдатель.

2. Наблюдатели не должны являться членами экипажа промыслового судна, и обязаны:

a) являться гражданами одной из СРС;

b) быть способными к выполнению обязанностей, изложенных в пункте 3 ниже;

c) не иметь финансовой, либо бенефициарной заинтересованности в промысле тропических тунцов.

3. Задачи наблюдателя включают следующее:

a) контролировать соблюдение промысловыми судами соответствующих мер по сохранению и управлению запасами, принятых Комиссией.

В частности, наблюдатель должен:

i. регистрировать и сообщать об осуществленной промысловой деятельности;
ii. вести наблюдение и оценку уловов и проверять данные, заносимые в журнал;
iii. обнаруживать и регистрировать суда, которые, возможно, ведут промысел с нарушением мер по сохранению и управлению запасами ИККАТ;
iv. проверять местоположение судна во время проведения промысловой деятельности;
v. выполнять научную работу, например, сбор данных в соответствии с Задачей II, когда этого требует Комиссия на основании директив SCRS;
vi. выполнить научные работы, такие как сбор данных Задачи II, если это требует Комиссия, на основе рекомендаций SCRS, данных наблюдений в соответствии с таблицей 1 ниже.

b) немедленно сообщать, не в ущерб безопасности наблюдателя, о любой промысловой деятельности с использованием FAD, осуществляемой судном в районе и в период, которые оговорены в параграфе 13 этой Рекомендации.

c) составлять общие отчеты, объединяющие информацию, собранную в соответствии с этим параграфом, предоставляя капитану возможность включить в них любую релевантную информацию.

Обязанности наблюдателя

4. Наблюдатели должны рассматривать как конфиденциальную всю информацию по промысловым операциям и перегрузкам данного промыслового судна и подтвердить это требование в письменной форме в качестве условия назначения наблюдателем;

5. Наблюдатели должны соблюдать все требования, установленные законом и правилами страны флага, юрисдикция которого распространяется на судно, к которому приписан наблюдатель.

6. Наблюдатели должны уважать служебную иерархию и общие правила поведения, которые соблюдаются экипажем судна, при условии, что такие правила не мешают в осуществлении обязанностей наблюдателя в соответствии с этой программой, а также обязанностей экипажа судна, указанных в параграфе 7 этого Приложения.

Обязанности страны флага промысловых судов

7. Обязанности страны флага промысловых судов и их капитанов в отношении наблюдателей включают следующее:

a) Наблюдателям должен быть разрешен доступ к персоналу судна, орудиям лова и оборудованию;

b) По их просьбе, наблюдателям также должен быть разрешен доступ к следующему оборудованию, если оно имеется на промысловом судне, к которому наблюдатель приписан, с целью содействия выполнению задач наблюдателя в соответствии с параграфом 3 данного Приложения:

i) спутниковое навигационное оборудование;

ii) наблюдение за дисплеем радара во время его работы;

iii) электронные средства связи;

c) Наблюдатели должны быть соответственно размещены на судне с предоставлением им спального места, питания и адекватных санитарных удобств, наравне с командным составом судна;

d) Наблюдателям должно быть предоставлено адекватное пространство на мостике или в рубке для ведения записей, а также адекватное место на палубе для проведения наблюдений; и

e) Страна флага должна обеспечить, чтобы капитаны, экипаж, владельцы судов не препятствовали, не оказывали давления, не оказывали воздействие и не подкупали или не пытались подкупить наблюдателя при осуществлении им своих обязанностей.

Таблица 1. Информация FOB / FAD, добавленная к бортовой форме наблюдателя, для выполнения рекомендаций RFMOs. Таблица взята из отчета SCRS, 2016 года (раздел 18.2 Таблица 9).

Свойства	*DFAD*	*AFAD*	*HALOG*	*FALOG*	*ANLOG*	*VNLOG*
FOB построено с использованием биоразлагаемых материалов (верно/неверно/не определено)	X	X	X	X		
FOB не запутывающее (верно/неверно/не определено)	X	X	X	X		
Сетной материал FOB (верно/неверно/не определено)	X	X		X		
Размер самой большой ячеи (мм)	X	X		X		
Расстояние между поверхностью и самой низкой частью FOB (м)	X	X	X	X		
Прибл. площадь поверхности FOB	X	X	X	X		
Определяет идентификатор FOB всякий раз, когда присутствует	X	X	X	X		
Группа судов, имеющая устройство для отслеживания /эхолот буй	X	X	X	X	X	X
Судно, имеющее устройство для отслеживания /эхолот буй	X	X	X	X	X	X
Тип якоря, используемого для швартовки (AFAD реестр)		X				
Радарные отражатели (есть или нет) (AFAD реестр)		X				
Освещение (есть или нет) (AFAD реестр)		X				
Дальность видимости (морские мили) (AFAD реестр)		X				
Материал, используемый для плавающей части FOB (список будет определен)	X	X	X	X		
Материал для подводной конструкции FOB (список будет определен)	X	X	X	X		
Отслеживание TYPE + ID, если возможно, или же нет или не определено	X	X	X	X	X	X

Приложение 6

Инструкции по подготовке Плана управления промыслом с применением FAD

План управления промыслом с применением FAD (искусственные плавающие устройства для концентрации рыбы) для кошельковых сейнеров СРС должен включать следующее:

1. Описание

a) Тип FAD: AFAD = якорный; DFAD = дрейфующий
b) Тип маяка/буйка
c) Максимальное количество FAD, которое должно быть установлено кошельковыми сейнерами, а также тип FAD
d) Минимальное расстояние между всеми AFAD,
e) Способ сокращения случайного прилова и его использование,
f) Учет взаимодействия с другими типами орудий лова,
g) Заявление или политика в отношении «права собственности на FAD»

2. Организационные аспекты

a) Институциональная ответственность за Планы управления промыслом с применением FAD,
b) Подача заявки на разрешение использовать FAD,
c) Обязательства судовладельцев и капитанов судов в отношении применения FAD,
d) Политика замены FAD,
e) Обязательства по предоставлению дополнительной отчетности вне рамок данной Рекомендации,
f) Политика разрешения споров в отношении FAD,
g) Подробные данные о любом закрытии для промысла районов и сезонов, например, территориальные воды, судоходные пути, близость к районам кустарного промысла и т.д.

3. Спецификация конструкции FAD и требования

a) конструктивные характеристики FAD (описание)
b) требования к освещению
c) радиолокационные отражатели
d) расстояние в пределах видимости,
e) маркировка и идентификатор FAD
f) маркировка и идентификатор радио буйков (требования относительно серийных номеров)
g) маркировка и идентификатор буйков с эхолотом (требования относительно серийных номеров).
h) спутниковые датчики
i) проведенные исследования на предмет биоразлагаемости FAD
j) предотвращение потери или оставления FAD
k) управление восстановлением FAD

4. Период применения в соответствии с Планом управления промыслом с FAD

5. Средства мониторинга и пересмотра применения Плана управления промыслом с FAD

Приложение 7

Инструкции по уменьшению экологического воздействия FAD на промысел, находящийся под юрисдикцией ИККАТ

1) Поверхностная структура FAD не должна быть покрыта или покрыта материалом так, чтобы гарантировать минимальный риск запутывания в них прилова.
2) Подповерхностные компоненты FAD должны быть изготовлены исключительно из материала, не допускающего запутывания (например, канат или парусина).
3) Использование биоразлагаемых материалов при конструировании FAD является приоритетной задачей.

Приложение 8

Мероприятия для включения в план работы, который будет разработан SCRS

1. Проверка имеющейся информации о промысловой мощности и подготовка рекомендации по ее адаптации со всеми ее компонентами (количество FAD устройств, количество промысловых и вспомогательных судов) для достижения целей управления тропическими видами тунцов.

2. Принимая во внимание в качестве отправной точки разработку исследовательского проекта EU CECOFAD (SCRS/2016/30), SCRS должен:

(a) разработать набор определений для плавающих объектов и видов деятельности, необходимых для них, включая "FAD комплекты" и "FAD устройства для ведения промысла". В частности, должны быть установлены определения и характеристики не спутывающих и биоразлагаемых FAD;

(b) проверить и рекомендовать дополнительные изменения, в случае необходимости, минимальные стандартные требования к отчетности по данным, которые будут собраны при промысле с применением FAD с помощью промысловых журналов;

(c) разработать руководства для капитанов судов с подробным описанием, каким образом должны быть представлены данные и более конкретная качественная информация.

3. Разработка промысловых показателей, описывающих состав уловов, размерную структуру и средние размеры уловов при различном роде деятельности, способствующих промысловой смертности тропических тунцов и, в частности, плавучих объектов при кошельковом промысле.

4. Предоставление рекомендаций по возможным изменениям режимов промысла, влияющих на размерный состав уловов, и их влияние на MSY и относительное состояние запаса.

5. В сотрудничестве с Секретариатом, представлять рекомендации по созданию объединенной базы данных записей FAD всего кошелькового флота.

Приложение 9

Ориентировочные показатели производительности в поддержку принятия решения

Показатели производительности и другие соответствующие статистические данные	*Единица измерения*	*Тип статистических данных*
1. Состояние		
1.1 Минимальная величина биомассы по отношению к BMSY	B / BMSY	Минимальный объем данных за определенный период времени
1.2 Усредненная величина биомассы по отношению к BMSY	B / BMSY	Среднее геометрическое значение за определенный период времени
1.3 Усредненная величина промысловой смертности по отношению к FMSY	F/FMSY	Среднее геометрическое значение за определенный период времени
1.4 Вероятность нахождения в зеленом квадранте Коба	B,F	Соотношение лет при показателях B≥ B MSY и F≤F MSY
1.5 Вероятность нахождения в красном квадранте Коба	B,F	Соотношение лет при показателях B≥ BMSY и F≤F MSY
2. Безопасность		
2.1 Вероятность того, что значение биомассы выше Blim3		Соотношение лет при показателях B>Blim
2.2 Вероятность Blim<B<Bthresh		Соотношение лет при показателях Blim<B<Bthresh
3. Вылов		
3.1 Усредненный вылов – краткосрочная перспектива		Усредненное значение за 1-3 года
3.2 Усредненный вылов – среднесрочная перспектива		Усредненное значение за 4-10 лет
3.3 Усредненный вылов – долгосрочная перспектива		Усредненное значение за [x] лет
4. Устойчивость		
4.1 Среднее пропорциональное изменение величины вылова	Вылов (C)	Усредненная величина за [x] лет из расчета (Cn-Cn-1)/ Cn-1
4.2 Изменение величины вылова	Вылов (C)	Изменение за [x] лет
4.3 Вероятность закрытия промысла	ОДУ	Соотношение лет, в течение которых величина ОДУ= 0
4.4 Вероятность изменения величины ОДУ за пределами определенного уровня	ОДУ	Соотношение циклов управления при изменении питания рыб (TACn-TACn- 1)/ TACn-1>X%.
4.5 Предельная величина изменения ОДУ между периодами управления	ОДУ	Максимальное соотношение изменения

16-02 **TRO**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ ПО УТВЕРЖДЕНИЮ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ВОПРОСАМ УСТРОЙСТВ ДЛЯ КОНЦЕНТРАЦИИ РЫБ (FAD)

ПРИЗНАВАЯ рост использования FAD при промысле конвенционных видов ИККАТ, в частности, при промысле тропических тунцов, а также его влияние на уровень смертности ювенильных особей тунцов, особенно большеглазого и желтоперого;

ССЫЛАЯСЬ на рекомендации Постоянного комитета по исследованиям и статистике (далее – SCRS) по улучшению процедуры сбора данных при осуществлении промысла большеглазого и желтоперого тунцов применительно к FAD, в т.ч. и плавающие устройства для концентрации рыбы, а также рекомендации по улучшению путей использования данных сведений при оценке запаса;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ правила по предоставлению отчетности, а также меры по осуществлению мониторинга, контроля и наблюдения в ходе промысловой деятельности с использованием FAD устройств, изложенной в Рекомендации 15-01;

ОТМЕЧАЯ необходимость оценки последствий технологического усовершенствования FAD устройств при последующем рассмотрении вариантов регулирования промысла с их использованием;

ПРИЗНАВАЯ, что в ответ на рекомендацию SCRS Комиссия создала специальную Рабочую группу по вопросам FAD, в состав которой входят ученые, менеджеры по рыболовству, рыбопромышленники, а также другие заинтересованные стороны, и которая была утверждена в соответствии с Рекомендацией 14-03, дополненной Рекомендацией 15-02, и которая провела два заседания в 2015 и 2016 гг.;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендации Специальной Рабочей группы ИККАТ по управлению FAD за 2016 г., которые были одобрены во время заседания SCRS в 2016 г.;

УЧИТЫВАЯ необходимость расширения знаний о промысле с использованием FAD, а также дальнейшее обсуждение этого важного вопроса менеджерами, учеными и другими заинтересованными лицами;

ПРИЗНАВАЯ преимущества сотрудничества специальной Рабочей группы ИККАТ по вопросам FAD с Рабочими группами по вопросам FAD других региональных рыбохозяйственных организаций (RFMOs) по управлению тунцами с целью достижения прогресса в решении вопросов использования FAD, которые представляют общий интерес для всех RFMO по управлению тунцом;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Специальная Рабочая группа учреждена со следующими полномочиями:

   а) Рассмотреть способы сокращения вылова ювенильных особей большеглазого и желтоперого тунцов, полученного в ходе промысла с использованием FAD устройств;

b) Оценить использование FAD при промысле тропических тунцов в конвенционном районе ИККАТ, в т. ч. путем оценки прошлого и текущего количества, и различных типов буев и FAD устройств, используемых в промысле тропических тунцов ИККАТ, и оценить способы улучшения использования данных, имеющих отношение к использованию FAD в процессе оценки запаса, в т.ч. и для количественного определения усилий, обусловленных этим видом промысла;

c) С учетом выявления пробелов в данных, проанализировать информацию, представленную CPCs согласно положениям, регламентирующим использование FAD, в соответствующих мерах по сохранению и управлению ИККАТ;

d) Опираясь на всю имеющуюся информацию, изучить:

i. промысловую мощность по всем компонентам промысла тропических тунцов в зоне ИККАТ, в т.ч. относительное влияние промысла с использованием FAD на общую промысловую смертность в зависимости от возрастной или размерной категории;

ii. оцененные и прогнозируемые изменения оценок биомассы большеглазого, желтоперого и полосатого тунцов и MSY, связанные с различными моделями селективности и уровнями смертности ювенильных особей в ходе промысла.

e) Оценить развитие FAD-технологий, в т.ч. применительно к:

- Техническому усовершенствованию по отношению к промысловой смертности.
- Маркировке и идентификации буев как инструменту для проведения мониторинга, отслеживания и контроля использования FAD устройств.
- Снижению экологического воздействия FAD-устройств посредством улучшения конструкции, например FAD устройства, изготовленные из не запутывающего и биоразлагаемого материала.

f) Определить варианты управления и общие стандарты по управлению FAD устройствами, включая регулирование: 1) установок FAD; 2) ограничения по использованию FAD устройств и буев (разграничивая общее количество использованных буев и количество активных); 3) характеристики FAD, такие как маркировка; 4) деятельность кошельковых судов, судов ведущих лов на приманку и судов снабжения, в частности, связь, установленная во время промысловых операций между судами снабжения и отдельными промысловыми судами, а также, руководствуясь научными рекомендациями и предосторожным подходом, провести оценку их воздействия на управляемые ИККАТ виды и пелагические экосистемы. При этом следует принять во внимание все компоненты промысловой смертности и методы, с помощью которых применение FAD увеличило промысловые возможности судна, а также социально-экономические элементы с целью предоставления эффективных рекомендаций Комиссии по управлению промыслом тропических тунцов с использованием FAD устройств.

g) Определить и провести оценку вариантов и сроков восстановления FAD и / или уменьшить потери FAD устройств в целях обеспечения надлежащего управления их потенциальным воздействием на различные компоненты прибрежной части, а также среды открытого моря.

h) Оценить прогресс, достигнутый в рамках рекомендаций, разработанных Рабочей группой в 2016 г., и далее действовать в зависимости от обстоятельств.

2. Третье заседание специальной Рабочей группы состоится в 2017 г. и далее по мере необходимости.

3. Специальная Рабочая группа должна представить доклад о своей работе с целью дать рекомендацию о принятии соответствующих мер на сессии Комиссии ИККАТ.

4. Во время своих ежегодных сессий Комиссия ИККАТ рассмотрит ход и результаты работы специальной Рабочей группы, определит приоритетные задачи и оценит дальнейшие потребности.

5. Специальную Рабочую группу возглавит Председатель Панели 1 и Председатель SCRS. Председатели специальной Рабочей группы должны координировать разработку процедур с тем, чтобы обеспечить полный и открытый обмен между всеми участниками.

6. Структура заседаний будет включать в себя открытый форум / диалог между учеными, менеджерами по рыболовству, представителями промышленности и другими заинтересованными сторонами. Рекомендации для Комиссии должны быть разработаны в рамках заседаний специальной Рабочей группы, которая должна обеспечить сбалансированное присутствие и активное участие ученых и менеджеров.

7. Секретариат ИККАТ будет работать с Секретариатами других RFMO по управлению тунцами, которые создали Рабочие группы по вопросам FAD в целях развития сотрудничества между этими группами, в т.ч. посредством организации совместной сессии в 2017 г. при участии заинтересованных RFMO по управлению тунцами.

8. Настоящая Рекомендация отменяет и заменяет [Рек.15-02].

16-03 **SWO**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ ПО СОХРАНЕНИЮ МЕЧ-РЫБЫ СЕВЕРНОЙ АТЛАНТИКИ

НАПОМИНАЯ, что Дополнительная Рекомендация ИККАТ по внесению изменений в Обновленную Программу по меч-рыбе Северной Атлантики (Rec. 06-02), а также *Рекомендация ИККАТ по сохранению меч-рыбы Северной Атлантики* [Rec. 10-02, Rec. 11-02, и Rec. 13-02];

НАПОМИНАЯ, что Рекомендация ИККАТ о принципах принятия решений по мерам ИККАТ по сохранению и управлению [Rec. 11-13] и *Рекомендация ИККАТ по разработке правил контроля уловов и управления стратегией оценки* [Рек. 15-07];

СЧИТАЯ, что после проведения оценки запаса в 2013 г., SCRS установил, что запас не подвергался чрезмерному перелову и что этого чрезмерного перелова не произошло как это было первоначально определено при оценке запаса в 2009 г.;

ПРИЗНАВАЯ, что на основе оценки запаса 2013 г., SCRS рекомендовал, что ОДУ 13,700т, на 83% имеет вероятность сохранения запаса меч-рыбы Северной Атлантики в восстановленном состоянии к 2021 году;

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ Резолюцию ИККАТ о критериях распределения промысловых возможностей [Рез. 15-13];

СТРЕМЯСЬ обеспечить, чтобы общий вылов не превысил годовой ОДУ 13,700 т;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ:

1. Договаривающиеся стороны и сотрудничающие недоговаривающиеся стороны, организации или промысловые организации (CPCs), чьи суда активно ведут промысел меч-рыбы в Северной Атлантике, должны соблюдать следующие меры для обеспечения сохранения меч-рыбы Северной Атлантики с целью поддержания B_{MSY} , с более чем 50% вероятностью.

2. ОДУ и ограничения на вылов

a) общий допустимый улов (ОДУ) должен быть 13700 т для меч-рыбы Северной Атлантики на 2017 год:
b) годовой вылов, как показано в таблице ниже, должен составить в 2017 г.

	Лимит вылова**
	13,700 т
ЕС ***	6,718*
США***	3,907*
Канада	1,348*
Япония***	842*
Марокко	850
Мексика	200
Бразилия	50
Барбадос	45
Венесуэла	85

Тринидад и Тобаго	125
Великобритания(OTs)	35
Франция (Сен-Пьер и Микелон)	40
Китай	75
Сенегал	250
Корея***	50
Белиз***	130
Филиппины	25
Кот-д'Ивуар	50
Сент-Винсент и Гренадины	75
Вануату	25
Китайский Тайбей	270

* Ограничения на вылов этих четырех CPCs основаны на выделении квот, указанной в 3.c) *Дополнительной Рекомендации ИККАТ по внесению изменений в обновленную программу по меч-рыбе Северной Атлантики* [Rec. 06-02].

** Разрешается передача лимита годового вылова:
От Японии Марокко: 100 т
От Японии Канаде: 35 т
От ЕС Франции (St. Pierre et Miquelon) : 40 т
От Венесуэлы Франции (St. Pierre et Miquelon) : 12.75 т
От Сенегала Канаде: 125 т
От Тринидад и Тобаго Белизу: 75 т
От Филиппин Китаю: 25 т
От Кит. Тайпея Канаде: 35 т
От Бразилии, Японии и Сенегала, и США Мавритании: 25 т каждый, всего 100 т в 2017, при условии, что Мавритания утвердит свой план по Развитию в соответствии с параграфом 5 этой Рекомендации. Если план Развития не будет утвержден в 2017 г., передача квоты будет равна 0. Будущее решение, касающиеся доступа Мавритании к промыслу меч-рыбы Северной Атлантики, будет зависеть от представления своего плана Развития.

Эти передачи не изменяют относительные доли CPCs, как это отражено в приведенных выше лимитах на вылов.
*** Япония должна иметь возможность рассчитывать на вылов 400 т меч-рыбы в Южной Атлантике из-за ее невыбора лимита меч-рыбы в Северной Атлантике.
Европейский Союз должен иметь возможность рассчитывать на вылов 200 т меч-рыбы в Южной Атлантике из-за ее невыбора лимита меч-рыбы в Северной Атлантике.
США должны иметь возможность рассчитывать на вылов 200 т меч-рыбы в районе от 5 ° северной широты и 5 ° южной широты, из-за невыбора лимита меч-рыбы в Северной Атлантике.
Белиз должен иметь возможность рассчитывать на вылов 75 т меч-рыбы в районе от 5 ° северной широты и 5 ° южной широты, из-за невыбора лимита меч-рыбы в Северной Атлантике
Корея должна иметь возможность рассчитывать на вылов 25 т меч-рыбы в Южной Атлантике в 2017 г. из-за ее невыбора лимита меч-рыбы в Северной Атлантике.

c) Если общий годовой вылов превышает ОДУ 13700 т, CPCs, превысившие свои индивидуальные разрешенные лимиты на вылов, должны погасить свой перелов в соответствии с пунктом 3 настоящей рекомендации. Любое количество перелова, оставшееся после такой корректировки, должно быть вычтено из годового лимита на вылов каждой CPC в течение года после превышения, на пропорциональной основе лимита в соответствии с табл. 2 (в) выше.

3. Любая неиспользованная часть или превышение скорректированной годовой квоты может быть добавлена / должна быть вычтена к/из, в зависимости от случая, соответствующей квоты / лимита вылова во время или до года корректировки, следующим образом:

Год вылова	Год корректировки
2015	2017
2016	2018

2017	2019

Тем не менее, максимальная невыбранная квота, которую Сторона может перенести в любой данный год, не должна превышать 15% от ее первоначального лимита на вылов (как это указано в пункте 2.b) выше перевода квоты и без учета) для этих CPCs, имеющих лимиты на вылов более 500 т, и 50% для других CPCs.

4. Если выгрузки Японии превышают ее лимит на вылов в любом году, превышение должно быть вычтено в последующие годы, так что общий объем выгрузок Японии не должен превышать совокупные лимиты на вылов за трехлетний период, начиная в 2017 г. При ежегодных выгрузках Японии меньше, чем ее лимиты на вылов, невыбранная квота может быть добавлена к лимитам на вылов в последующие годы, так, чтобы общий объем выгрузок Японии не превышал в общей сложности за тот же трехлетний период. Любые недоловы или превышения за 2015-2017 годы управления должны применяться к трехлетнему периоду управления, указанному в настоящем документе.

5. Комиссия устанавливает на своей сессии 2017 г. меры по сохранению и управлению меч-рыбой Северной Атлантики на основе рекомендаций SCRS по результатам следующей оценки запасов, а также *Рекомендации ИККАТ по критериям распределения промысловых возможностей* [Рез. 15-13]. В поддержку этих усилий Комиссия рассматривает планы развития / планы управления прибрежных развивающихся CPCs и планы промысла / планы управления других CPCs, так что изменения могут быть внесены в существующие лимиты на вылов и другие меры по сохранению, в зависимости от обстоятельств. Каждая CPC должна представить Комиссии свой план развития или промысла / управления не позднее 15 сентября каждого года.

6. При оценке состояния запасов и подготовки рекомендаций по управлению Комиссия, SCRS рассматривают промежуточный минимальный индекс (LRP) $0,4*B_{MSY}$ или любой более надежный LRP, установленный путем дальнейшего анализа.

7. В соответствии с положениями *Рекомендации ИККАТ о разработке правил регулирования промысла и оценки стратегии управления* [Рек. 15-07], пункт 3, SCRS и Комиссия должны начать диалог, чтобы обеспечить разработку правил регулирования промысла (HCRs) для рассмотрения в любых последующих рекомендациях. Кроме того, в то время как HCRs разрабатываются, биомасса должна приближаться к уровню, который инициировал создание предыдущего плана восстановления [Рек. 99-02]. Комиссия принимает 10-летний план восстановления с уровнем вылова, как это было рекомендовано SCRS, и который будет соответствовать целям Комиссии по поддержанию или восстановлению запасов до B_{MSY} в течение определенного периода времени.

8. Все CPCs, ведущие промысел меч-рыбы в Северной Атлантике, должны ежегодно представлять имеющиеся данные для SCRS, включая вылов, размерный класс вылова, местоположение и месяц вылова, при возможности, в самых малых масштабах, как определено SCRS. Представленные данные должны быть широкого диапазона возрастных классов, последовательно с минимальными ограничениями размера, а также с указанием пола, когда это возможно. Данные должны также включать в себя выброс рыбы (как мертвых и живых) и статистику усилий, даже если отсутствует аналитическая оценка запасов. SCRS рассматривает эти данные ежегодно.

9. Для того чтобы защитить ювенильные особи меч-рыбы, CPCs должны принять необходимые меры для запрета изъятия и выгрузки меч-рыбы менее 25 кг живого веса, или как альтернатива, длиной, равной 125 см (LJFL); однако CPCs могут предоставлять

допуски для лодок, которые попутно вылавливают мелкую рыбу, при условии, что этот случайный улов не должен превышать 15 процентов от количества меч-рыбы на выгрузку от общего вылова меч-рыбы указанными лодками.

10. Несмотря на положения пункта 9, любая СРС может отдать предпочтение, как альтернатива к минимальному размеру 25 кг / 125 см LJFL, принять необходимые меры по запрету взятия на борт своих судов в Атлантическом океане, а также выгрузки и продажи в пределах своей юрисдикции, меч-рыбы (и частей меч-рыбы), менее 119 см LJFL, или в качестве другого варианта - 15 кг, при том условии, что, если выбрана эта альтернатива, то меч-рыба длиной меньше 119 LJFL не допускается на борт, а если был выбран вариант 15 кг, то погрузка на борт разрешается. Что касается разделанной меч-рыбы, то особи, чья длина при замере от ключицы до килевой чешуи составляет 63см, также могут допускаться к погрузке. Стороне, которая выбирает этот альтернативный минимальный размер, следует вести соответствующий учет выброса рыбы. SCRS следует продолжить отслеживать и анализировать последствия этой меры на смертность неполовозрелой меч-рыбы.

11. Несмотря на положения статьи VIII, пункт 2 Конвенции, в отношении годовых лимитов индивидуального вылова, установленных выше, CPCs, чьи суда активно ведут промысел меч-рыбы в Северной Атлантике, должны выполнить эту рекомендацию как можно скорее в соответствии с регулирующей процедурой каждой СРС.

12. Несмотря на *Рекомендацию ИККАТ о временной корректировке квот* [Rec. 01-12], в период между сессиями Комиссии, СРС с распределенным ОДУ меч-рыбы Северной Атлантики, согласно пункту 2.b, может однократно в течение промыслового года передать до 15% от своего распределенного ОДУ другим CPCs, в соответствии с внутренними обязательствами и соображениями сохранения. Любая такая передача не может быть использована для покрытия перелова. СРС, которая получает одноразовую передачу лимита на вылов, не может передать дальше этот лимит вылова.

13. CPCs выдают специальные разрешения судам длиной 20 м или более, плавающим под их флагом, которые получили разрешение на промысел меч-рыбы в Северной Атлантике в районе действия Конвенции. Каждая СРС должна указать, какие из этих судов находятся в списке судов, представленном в соответствии с *Рекомендацией ИККАТ о создании Реестра судов ИККАТ длиной 20 м или более, авторизованных к осуществлению деятельности в районе применения Конвенции* [Рек. 13-13]. Суда, которые не вошли в этот список или вошли без необходимого показания на то, что уполномочены вести промысел меч-рыбы Северной Атлантики, считаются не имеющими разрешения ловить меч-рыбу, удерживать на борту, перегружать, перевозить, разделывать или выгружать меч-рыбу Северной Атлантики.

14. CPCs могут разрешить прилов меч-рыбы Северной Атлантики судам, не имеющим разрешения на промысел меч-рыбы в Северной Атлантике в соответствии с параграфом 13, если СРС устанавливает максимальный лимит наличия на борту прилова для таких судов и прилов учитывается в пределах квоты СРС или лимита на вылов. Каждая СРС предусматривает в своем Годовом Отчете максимальный лимит прилова, который позволен для таких судов. Эта информация должна быть компилирована Секретариатом ИККАТ и доступна для CPCs.

15. Настоящая *Рекомендация заменяет Рекомендацию ИККАТ по сохранению меч-рыбы Северной Атлантики* [Зап. 13-02].

16-04 **SWO**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ ПО СОХРАНЕНИЮ МЕЧ-РЫБЫ ЮЖНОЙ АТЛАНТИКИ

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Постоянный комитет по исследованиям и статистике (SCRS) указывает на то, что существенные неопределенности влияют на этот запас, а, в частности, ввиду отсутствия или несоответствия имеющихся данных;

ОСОЗНАВАЯ, что SCRS подчеркнул, что ввиду существующих неопределенностей не представляется возможным увеличить существующую величину ОДУ;

ПРИЗНАВАЯ, что этот многолетний подход к управлению меч-рыбой Южной Атлантики отражает направленность *Резолюции ИККАТ о критериях распределения промысловых возможностей* [Рез. 15-13], который был утвержден Комиссией в 2015 г., за рассматриваемый период;

ПРИЗНАВАЯ, что было бы целесообразно, как это уже применяется по отношению к другим запасам, попадающим под сферу действия ИККАТ, создать реестр судов ИККАТ, которым разрешено вести промысел меч-рыбы в Южной Атлантике;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что срок действия некоторых положений, утвержденных в Рек. [15-03] истекает в конце 2016 г., и что необходимо продлить срок применения таких мер до проведения последующей оценки запаса меч-рыбы Южной Атлантики;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

ОДУ и ограничение вылова

1. На 2014, 2015, 2016 и 2017гг., Общий Допустимый Улов (ОДУ) и ограничения вылова должны быть следующими:

Общий Допустимый Улов (ОДУ) и ограничения вылова должны быть следующими:(ед. в т.)	
ОДУ (1)	15,000
Бразилия (2)	3,940
Европейский союз	4,824
Южная Африка	1,001
Намибия	1,168
Уругвай	1,252
Соединенные штаты (3)	100
Кот Д'Ивуар	125
Китай	313
Китайский Тайпей (3)	459
Соединенное Королевство	25
Япония (3)	901
Ангола	100
Гана	100
Сан-Томе и Принсипи	100
Сенегал	417
Корея	50
Белиз	125

(1) Общий вылов за четырехлетний период управления 2014-2017 гг. не должен превышать 60 000 т (15 000 т x 4). В случае если общий годовой вылов за 4 года превышает 15 000 т; величина (-ны) ОДУ на последующий год (ы) должны быть скорректированы с тем, чтобы гарантировать, что общая величина за весь четырехлетний период не превышала 60 000 т. Если общий вылов в 2016 г. превысит 15 000 т, и если общий вылов за период 4 лет превысит 60 000 т, то избыток рассчитанной величины в течение четырех лет, должен быть скорректирован в последующие сроки управления. В общем, эти корректировки производятся посредством пропорционального сокращения квоты для каждой страны СРС.

(2) Бразилия может вылавливать до 200 т своего годового ограничения на вылов в районе между 5 °с.ш. и 15 ° с.ш..

(3) Невыбранная квота Японии, США и Китайского Тайбэя в 2013 г. может быть перенесена на 2015 г., что составит до 800 т, 100 т и 400 т, соответственно, в дополнение к их квотам, указанным в этой таблице. Эти страны СРС также могут переносить невыбранные доли в течение периода 2014-2017 гг., но общая величина таких ежегодных переносов не должна превышать величины, указанной здесь.

Недовылов и перелов

2. Любая неиспользованная доля или превышение годового лимита квоты / вылова может быть добавлена к / должна быть вычтена из, в зависимости от случая, соответствующей величины ограничения квоты / вылова во время или до корректировочного года, для меч-рыбы Южной Атлантики следующим образом:

Тем не менее, максимальная величина недовылова, которую сторона может перенести на любой указанный год, не должна превышать 30% от квоты за предыдущий год.

Год вылова	*Год корректировки*
2014	2016
2015	2017
2016	2018
2017	2019

Передача квоты

3. Япония должна иметь возможность рассчитывать на 400 т вылова меч-рыбы в Североатлантическом районе управления, который располагается к востоку от 35° з.ш. и к югу от 15° с.ш., за счет недобора квоты, выделенной на вылов меч-рыбы Южной Атлантики.

4. Европейский союз должен иметь возможность рассчитывать на 200 т вылова меч-рыбы в Североатлантическом районе управления за счет недобора квоты, выделенной на вылов меч-рыбы Южной Атлантики.

5. Должна быть разрешена передача квоты на вылов в объеме 50 т от Южной Африки, Японии и Соединенных Штатов Америки Намибии (всего: 150 т), передача квоты в объеме 25 т от США Кот-д'Ивуару, передача квоты в объеме 25 т от Соединенных Штатов и передача квоты в объеме 50 т от Бразилии и Уругвая Белизу (всего: 125 т). Передача квоты пересматривается ежегодно в ответ на просьбу страны СРС, принимающей участие в промысле.

Минимальный объем вылова

6. Для того чтобы защитить ювенильных особей меч-рыбы, страны СРС должны принять необходимые меры по запрету изъятия и выгрузки особей меч-рыбы менее 25 кг живого веса, или особей, чей размер достигает 125 см длины Шмидта (LJFL), вылавливаемых на всей акватории Атлантического океана; однако страны СРС могут предоставлять разрешение тем судам, которые случайно выловили мелких особей, с тем условием, что

этот случайный улов не должен превышать 15 % от общего вылова выгружаемой меч-рыбы этими судами.

7. Несмотря на положения параграфа 6, любая СРС может выбрать в качестве альтернативы минимальному размеру 25 кг / 125 см LJFL, принять необходимые меры по запрету взятия на борт их судов в Атлантическом океане, а также выгрузку и продажи в пределах своей юрисдикции, меч-рыбы (и частей меч-рыбы), менее 119 см LJFL, или в качестве другого варианта - 15 кг, при том условии, что, если выбрана эта альтернатива, то меч-рыба длиной меньше 119 LJFL не допускается на борт, а если был выбран вариант с 15 кг, то погрузка на борт разрешается. Что касается разделанной меч-рыбы, то особи, чья длина при замере от ключицы до килевой чешуи составляет 63см, также могут допускаться к погрузке. Сторона, которая выбирает этот альтернативный минимальный объем вылова, должна требовать представление соответствующего учета выбросов рыбы. SCRS должен продолжить отслеживать и анализировать последствия этой меры по сокращению уровня смертности неполовозрелых особей меч-рыбы.

Реестр судов ИККАТ, авторизованных на осуществление промысла меч-рыбы в Южной Атлантике

8. Страны СРС должны выдать специальные разрешения судам длиной 20 м или более, работающим под их флагом, которые получили разрешение на промысел меч-рыбы в Южной Атлантике в районе действия Конвенции. Каждая страна СРС должна указать, какие из таких судов находятся в списке судов, представленном в соответствии с *Рекомендацией ИККАТ о создании Реестра судов ИККАТ длиной 20 м или более, авторизованных на осуществление деятельности в районе применения Конвенции* [Рек. 13-13]. Суда, которые не вошли в этот список или вошли без необходимого показания, что уполномочены вести промысел меч-рыбы Южной Атлантики, считаются как не имеющие разрешения ловить меч-рыбу, удерживать на борту, перегружать, перевозить, разделывать или выгружать меч-рыбу Южной Атлантики.

9. Страны СРС могут допускать прилов меч-рыбы Южной Атлантики судам, не имеющим разрешения на промысел меч-рыбы в Южной Атлантике в соответствии с параграфом 8, если страна СРС устанавливает максимальный лимит наличия на борту прилова для таких судов и прилов учитывается в пределах квоты страны СРС или лимита на вылов. Каждая страна СРС предусматривает в своем Годовом Отчете максимальный лимит прилова, который позволен для таких судов. Эта информация должна быть скомпилирована Секретариатом ИККАТ и доступна для стран СРС.

Доступ SCRS к данным

10. Страны СРС должны стремиться восстановить недостающие данные по уловам в течение периода до 2015 г., в т.ч. достоверные данные Задач I и II. Страны СРС в самое ближайшее время должны предоставить доступ SCRS к вышеуказанным данным, не позднее, чем за неделю до подготовительного заседания по данным о меч-рыбе в 2017 г. С 2017 г. и далее, страны СРС должны обеспечить точное и своевременное представление данных в SCRS.

11. Все страны СРС, ведущие промысел меч-рыбы в Южной Атлантике, должны стремиться ежегодно представлять SCRS имеющиеся данные, включая вылов, размерный класс вылова, местоположение и месяц вылова, при возможности, в самых малых масштабах, как определено SCRS. Представленные данные должны быть широкого диапазона возрастных классов, последовательно с минимальными ограничениями

размера, а также с указанием пола, когда это возможно. Данные должны также включать в себя выброс рыбы (как мертвых и живых) и статистику усилий, даже если проведение аналитической оценки запасов не запланировано. SCRS должен ежегодно рассматривать эти данные.

12. В ходе оценки состояния запаса и представления Комиссии рекомендаций по его управлению в 2017г., SCRS должен рассмотреть временное минимальное допустимое контрольное значение численности (LRP) $0.4*B_{MSY}$ или любые более достоверные значения LRP, утвержденные путем дальнейшего анализа.

Заключительные положения

13. Ни одна из мер, изложенных в настоящей Рекомендации, не должна рассматриваться в качестве наносящей ущерб будущим соглашениям о меч-рыбе Южной Атлантики.

14. *Рекомендация ИККАТ по сохранению меч-рыбы Южной Атлантики* [Рек. 15-03] отменяется и заменяется настоящей Рекомендацией.

16-05 **SWO**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ, ЗАМЕНЯЮЩАЯ РЕКОМЕНДАЦИЮ ИККАТ [13-04] И УТВЕРЖДАЮЩАЯ МНОГОЛЕТНИЙ ПЛАН ВОССТАНОВЛЕНИЯ СРЕДИЗЕМНОМОРСКОЙ МЕЧ-РЫБЫ

ПРИЗНАВАЯ результаты оценки запаса, проведенной SCRS в 2016 г., и, в частности, то, что запас находился в состоянии перелова в течение последних 30 лет, и на данный момент наблюдается то же самое состояние;

ОТМЕЧАЯ высокую долю ювенильных особей меч-рыбы в уловах и негативное влияние этого фактора на нерестовую биомассу на уровнях ее восстановления;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендацию SCRS по существенному сокращению выловов и усилению мониторинга выгрузок и выброса рыбы;

ПРИЗНАВАЯ рекомендацию SCRS по учету влияния промысла длиннопероого тунца на уровень вылова ювенильных особей меч-рыбы;

ССЫЛАЯСЬ на положения Рекомендации ИККАТ [11-13], что запасы находятся в состоянии чрезмерной эксплуатации и под угрозой истощения, а также на необходимость восстановления запасов и снижения уровня промысловой смертности;

ПРИЗНАВАЯ социально-экономические аспекты мелкомасштабных промыслов в Средиземном море, и необходимость поэтапного подхода и достаточной гибкости в управлении этими промыслами;

ССЫЛАЯСЬ на положения *Резолюции ИККАТ о Критериях распределения промысловых возможностей* [Рез. 15-13] о критериях распределения промысловых возможностей;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Часть I
Общие положения

1. CPCs, чьи суда активно осуществляют промысел меч-рыбы (*Xyphias gladius*) в Средиземном море должны реализовать 15-летний план по восстановлению, начиная с 2017 г. и продолжая вплоть до 2031 г., с целью достижения величины B_{MSY}, по крайней мере, с 60%-й вероятностью.

Часть II
Общий Допустимый Улов

2. В 2017 г., общий допустимый улов (ОДУ) должен быть установлен на уровне 10 500 т (исходя из уровней выловов, полученных с 2010г.). Не предрешая дискуссий, утверждение ОДУ должно пройти в рамках Рабочей группы, о которой говорится в параграфе 3 настоящей Рекомендации.
3. В феврале 2017г. должна быть утверждена Рабочая группа ИККАТ с тем, чтобы:

а) принять схему распределения ОДУ средиземноморской меч-рыбы на справедливой и равной основе.

b) утвердить квоту для СРС на 2017г. без ущерба вышеупомянутой схеме распределения.

c) утвердить механизм по управлению величиной ОДУ.

Рабочая группа должна, в контексте разработки ключа распределения, использовать прозрачные и объективные критерии, в т.ч. экологического, социально-экономического характера, и в частности, принять во внимание *Резолюцию ИККАТ о критериях распределения промысловых возможностей* [Рез. 15-13].

4. В течение периода 2018-2022гг., величина ОДУ должна ежегодно сокращаться на 3%.

5. Подход, указанный в соответствии с параграфами 2 и 4, следует продолжать применять до тех, пока не будет принято взаимно согласованное распределение ОДУ посредством дополнительной рекомендации.

Ограничение мощности

6. Ограничение мощности должно применяться в течение всего срока Плана восстановления запасов. В 2017 г. CPCs должны ограничить число своих промысловых судов, имеющих разрешение на промысел средиземноморской меч-рыбы до среднегодового количества своих судов, которые вели промысел, удерживали на борту, перегружали, транспортировали или выгружали средиземноморскую меч-рыбу в период 2013-2016 гг. Тем не менее, CPCs могут принять решение использовать количество своих судов, которые вели промысел, удерживали на борту, перегружали, транспортировали или выгружали средиземноморскую меч-рыбу в 2016 г., если это число уступает среднегодовому количеству судов за период 2013-2016 гг. Данное ограничение должно применяться в соответствии с орудием лова, которое использует промысловое судно.

7. В отступление от параграфа 6, до 15 января 2017г. развивающиеся CPCs могут представить список промысловых судов, длина которых, менее 7 м. Начиная с 2017 г. и далее, эти суда будут добавлены к ограничениям промысловых судов, указанным в параграфе 6.

8. В течение 2017, 2018 и 2019гг., CPCs могут применять допуск не более 5% предела мощности, в соответствии с параграфом 6 настоящей Рекомендации.

9. Развивающимся CPCs должно быть разрешено представить план развития флота в соответствии с промысловыми возможностями, распределенными в ИККАТ.

10. Начиная с 2018 г., CPCs должны представлять в ИККАТ свой промысловый план до 15 марта каждого года. Такой план должен включать в себя подробные сведения о квоте, выделенной исходя из орудия лова, включая данные о спортивном и любительском рыболовстве (если это применимо) и прилове.

Закрытие промыслового сезона

11. Запрещается вылавливать средиземноморскую меч-рыбу (или как целевой промысел, или как прилов), удерживать на борту, осуществлять перегрузку или выгрузку как:

a) в период с 1 октября по 30 ноября и в течение одного дополнительного месяца в период между 15 февраля и 31 марта,

b) так, и в качестве альтернативного варианта, в период с 1 января по 31 марта каждого года.

К 15 января 2017 г CPCs должны сообщить Комиссии о своем выборе относительно периода закрытия промысла.

12. В целях защиты ювенильных особей меч-рыбы в период закрытия района для ярусоловов, ведущих целевой промысел средиземноморского длиннoперого тунца (*Thunnus alalunga*), также запрещается осуществлять свою деятельность с 1 октября по 30 ноября каждого года.

13. CPCs должны осуществлять мониторинг результативности периодов закрытия промысла, указанных в соответствии с параграфами 11 и 12, и представлять Комиссии, не позднее, чем за два месяца до начала ежегодной сессии Комиссии, все необходимые данные о проведении соответствующих проверок и инспекций с целью обеспечения соблюдения этих мер.

Минимальный объем

14. Разрешается удержание на борту, выгрузка, перегрузка и осуществление первой транспортировки после выгрузки целых особей меч-рыбы или особей с удаленными жабрами и потрошенных.

15. Для того чтобы защитить ювенильные особи меч-рыбы, CPCs должны принять необходимые меры по запрету вылова, удержания на борту, выгрузки, транспортировки, хранения, продажи средиземноморской меч-рыбы размером менее 100 см LJFL или, в качестве альтернативы, массой менее 11,4 кг «круглого» веса или 10,2 кг веса разделанной рыбы.

16. До момента проведения ежегодной сессии в 2017г. SCRS должен представить Комиссии подтвержденные данные об усредненном «круглом» весе, а также весе разделанной рыбы, соответствующие стандарту LJFL 100см.

17. Случайный вылов средиземноморской меч-рыбы ниже минимального размера, указанного в параграфе 15, не подлежит его удержанию на судне, перегрузке, выгрузке, продаже.

Тем не менее, CPCs могут предоставить допуск судам, которые осуществили случайный вылов мелких особей ниже минимального размера, с тем условием, что этот случайный вылов не должен превышать 5% по весу или/и количеству рыбы за одну выгрузку общего улова меч-рыбы, произведенную указанными судами.

Технические характеристики орудия лова

18. Максимальное количество крючков, которое может быть установлено или взято на борт судов, ведущих промысел меч-рыбы - 2500 шт. Судам, чей промысел длится более двух дней, разрешается иметь на борту второй набор запасных крючков при условии, что он должным образом связан и уложен на нижней палубе с тем, чтобы им не смогли беспрепятственно воспользоваться.

19. Длина крючка для вылова меч-рыбы не должна быть менее 7 см.

20. Длина пелагических ярусоловов должна быть не более 30 NM (55 км).

Спортивное и рекреационное рыболовство

21. CPCs должны представить в Секретариат ИККАТ списки всех судов, занимающихся спортивным и рекреационным промыслом, которым разрешено вылавливать меч-рыбу в Средиземном море, по крайней мере, за 15 дней до начала промысла. Судам, не включенным в данный список, запрещается вести промысел средиземноморской меч-рыбы. Формат представления такого списка должен быть упрощен и включать в себя следующие сведения:

− название судна, регистрационный номер
− номер в реестре судов ИККАТ (если таковой имеется)
− предыдущее название (если таковое имеется)
− длина судна
− имя и адрес владельца (-ев) и оператора (-ов) судна

22. Только суда удебного лова должны быть авторизованы на осуществление спортивного и рекреационного промысла средиземноморской меч-рыбы.

23. CPCs должны принять необходимые меры по запрету вылова и удержанию на борту, а также перегрузки или выгрузки более чем одной особи средиземноморской меч-рыбы в день на судно, ведущее спортивный и рекреационный промысел.

24. Продажа средиземноморской меч-рыбы, выловленной в ходе спортивного и рекреационного рыболовства, должна быть запрещена.

25. Каждая СРС должна предпринять меры по регистрации данных об улове, в т.ч. данные LJFL-замера (от нижней челюсти до кончика верхней челюсти) каждой особи средиземноморской меч-рыбы, пойманной в ходе спортивного и любительского рыболовства, и представлению их SCRS.

26. Каждая СРС должна предпринять необходимые меры для обеспечения того, чтобы, в максимально возможной степени, средиземноморская меч-рыба, выловленная живьем в ходе спортивного и любительского рыболовства, особенно молодь, была выпущена. Средиземноморская меч-рыба, в т.ч. выгруженная, должна быть поставлена целой или разделанной либо в назначенный порт, указанный в параграфе 31 настоящей рекомендации, либо с пометкой, прикрепленной к каждой ее части. Каждая пометка должна быть обозначена номером, закрепленным за соответствующей страной, и защищена от возможной подделки. СРС должна представить в Секретариат ИККАТ краткие сведения о реализации программы мечения. Использование таких меток должно быть разрешено только в том случае, когда общий объем вылова находится в пределах квоты, выделенной стране СРС.

Часть III

Меры по контролю

Реестр судов ИККАТ, авторизованных на осуществление промысла средиземноморской меч-рыбы

27. Не позднее 15 января каждого года, CPCs должны представить в Секретариат ИККАТ список всех судов, авторизованных на активное осуществление промысла меч-рыбы. В случае необходимости, CPCs следует изменить этот список в течение года, представляя

обновленный перечень Секретариату ИККАТ. CPCs должны представить этот список в соответствии с форматом, изложенным в Руководстве ИККАТ по предоставлению необходимых данных и сведений.

28. К 15 июня 2017 г. CPCs должны предоставить в Секретариат ИККАТ список всех судов, которые авторизованы на активное осуществление промысла средиземноморского длинноперого тунца (*Thunnus alalunga*). Крайний срок представления в последующие годы - 15 марта. CPCs должны представить этот список в соответствии с форматом, изложенным в Руководстве ИККАТ по предоставлению необходимых данных и сведений.

29. Процедуры, изложенные в *Рекомендации ИККАТ о создании Реестра судов ИККАТ длиной 20 м или более, авторизованных к осуществлению промысла в районе действия Конвенции* [Рек. 13-13], должны выполняться в соответствии с внесенными в нее изменениями.

Прилов

30. CPCs могут допускать прилов средиземноморской меч-рыбы судами, не авторизованными на ведение активного промысла средиземноморской меч-рыбы, как об этом говорится в параграфе 27 настоящей Рекомендации, в случае если CPCs устанавливают для судна максимальное ограничение на прилов и на одну промысловую операцию и что соответствующий объем прилова вычитается из величины ОДУ CPCs. Каждая CPC, представляя своей промысловый план в соответствии с параграфом 10 настоящей Рекомендации, должна указать максимальное ограничение прилова, которое может быть допустимо для ее судов.

Порты назначения

31. Промысловые суда имеют право только выгружать уловы средиземноморской меч-рыбы, в т.ч. прилов и рыбу, выловленную в ходе спортивного и любительского рыболовства, но не помеченную как изложено в параграфе 26, в назначенных портах CPC. С этой целью, каждая CPC назначает порты, в которых разрешается осуществлять выгрузку средиземноморской меч-рыбы, а также представлять список этих портов в Секретариат ИККАТ к 1 марта каждого года. При утверждении порта назначения, государство порта должно указать разрешенное количество выгрузок, а также места, разрешенные для их осуществления. На основе этой информации Секретариат ИККАТ должен вести список назначенных портов на веб-сайте ИККАТ.

32. До момента захода в порт, промысловые суда или их представители должны предоставить соответствующим сотрудникам порта следующие данные:
a) расчетное время прибытия;
b) оценка объема средиземноморской меч-рыбы, удержанной на борту;
c) географические данные о месте вылова
Власти государства порта должны вести учет всех прошлых записей за текущий год.

33. CPC должна утвердить минимальную общую длину судов, упомянутых в параграфах 31 и 32.

Меры по контролю выгрузок

34. Каждая СРС должна предпринять меры по контролю выгрузок средиземноморской меч-рыбы и уведомить о них ИККАТ в момент представления своего промыслового плана, как изложено в параграфе 10 настоящей Рекомендации.

Регистрация и обмен данными о выловах

35. Каждая СРС должна гарантировать, что в течение периода авторизации, о котором говорится в параграфе 27 настоящей рекомендации, ее промысловые суда длиной более 15м, активно ведущие промысел средиземноморской меч-рыбы взаимодействуют с помощью электронных или других средств, со своими уполномоченными органами, и еженедельно представляют данные, в т.ч. дату, время, координаты (широта и долгота), а также вес и количество выловленной средиземноморской меч-рыбы в запланированном районе. Такое взаимодействие необходимо только в случае, если данные об уловах сообщаются в течение рассматриваемого периода.

36. Каждая СРС должна принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы все выловы судов, работающих под ее флагом, регистрировались, и данные о них передавались в уполномоченный орган без промедления.

37. CPCs должны ежеквартально отчитываться о количестве средиземноморской меч-рыбы, выловленной судами, работающие под ее флагом в Секретариат в течение 30 дней после окончания периода, в ходе которого были осуществлены выловы.

Перегрузка

38. Операции по перегрузке средиземноморской меч-рыбы в открытом море должны быть запрещены.

Часть IV

Схема ИККАТ о Проведении совместной международной инспекции в открытом море

39. В рамках многолетнего плана по восстановлению запасов средиземноморской меч-рыбы каждая из СРС соглашается, в соответствии со статьей IX, параграфом 3 Конвенции ИККАТ, применять Схему ИККАТ о Проведении совместной международной инспекции, утвержденную в ходе четвертой ежегодной сессии, состоявшейся в ноябре 1975 г. в Мадриде, с изменениями, внесенными в **Приложении 1**.

40. Схема, упомянутая в параграфе 39 настоящей Рекомендации должна применяться в международных водах до тех пор, пока ИККАТ не утвердит схему мониторинга, контроля и наблюдения, которая будет включать в себя схему ИККАТ по проведению совместной международной инспекции, основываясь на результатах Рабочей группы по мерам комплексного мониторинга, утвержденной *Резолюцией ИККАТ о мерах комплексного мониторинга* [Рез. 00-20].

41. В случае если более 50 судов любой из CPCs ведут целевой промысел средиземноморской меч-рыбы, СРС должна в течение этого времени провести инспекцию судна в районе действия Конвенции, или взаимодействовать с другой СРС по вопросу совместного использования инспекционного судна.

Часть V

Научные данные

42. CPCs должны обеспечивать обновление или разработку адекватных научных данных по далеко мигрирующим пелагическим видам рыб, обитающим в Средиземном море. В частности, CPCs должны предпринять необходимые меры и действия для более точной оценки:

- Района, размера и стадии зрелости пойманных особей;
- Среды обитания для сравнения наличия меч-рыбы в выловах различных промыслов, включая сравнительную характеристику традиционного и мезопелагического ярусов;
- Воздействия мезопелагического ярусного промысла с точки зрения состава улова, ряда величин CPUE, распределения по размерам уловов; а также размерной классификации вылова; и
- ежемесячной оценки соотношения нерестящихся особей и особей пополнения запаса, основанной на данных выловов.

43. К 31 июля каждого года, CPCs должны представлять конкретные данные о судах, авторизованных на осуществление пелагического ярусного промысла, а также лова с использованием гарпуна в Средиземном море в течение предыдущего года:

a) Конкретные сведения о промысловом судне:
− Название судна (если оно отсутствует, следует указать регистрационный номер без обозначения страны);
− Регистрационный номер;
− Номер в Реестре ИККАТ;

CPCs должны представлять этот список в электронном виде в Секретариат ИККАТ в соответствии с форматом, изложенным в Руководстве ИККАТ по представлению необходимых данных и сведений.

b) Конкретные сведения, относящиеся к промысловой деятельности, на основе данных взятия проб или данных, представленных флотом:

- Период (ы) промысла и общее годовое количество судо-суток лова, данных по целевым видам и районам;
− данные по географическим районам, статистическим квадратам ИККАТ, промыслу, осуществляемому судном, по целевым видам и районам;
− тип судна, по целевым видам и району промысла;
− количество крючков, используемых судном, по целевым видам и району промысла;
− количество ярусных единиц, используемых судном, по целевым видам и району промысла;
− общая длина всех ярусных единиц на судне, по целевым видам и районам промысла;

c) Конкретные данные по уловам, с кратким указанием периода и района промысла:
− Размер и, если это возможно, возрастная классификация выловов
− Выловы и состав выловов, полученных судном, и
− Промысловое усилие (усредненное количество судо-суток лова судна, среднее количество крючков на одно судно, количество ярусных единиц на судно, общая длина всех ярусных единиц на судне).

Эти данные должны быть представлены SCRS в формате, соответствующем требованиям ИККАТ.

Научные наблюдатели

44. Каждая СРС должна обеспечить работу национальных научных наблюдателей по меньшей мере, на 5% своих пелагических ярусных судов общей длиной более 15 м, ведущих промысел средиземноморской меч-рыбы. Каждая СРС должна разработать и внедрить методику сбора данных о промысловой деятельности ярусоловов менее и до 15 м длиной. В соответствии с Рек. [10-10] ИККАТ и любыми поправками к ней, каждая СРС должна сообщать эти данные SCRS.

В дополнение к требованию Рекомендации ИККАТ 16-14, научные наблюдатели должны оценить и представить отчет об уровнях выброса маломерной меч-рыбы.

Доработка

45. В 2019 г. SCRS представит обновленную оценку состояния запаса на основе самых последних имеющихся данных. Комитет должен оценить эффективность этого плана по восстановлению и представить рекомендации относительно возможных поправок к различным мерам. SCRS даст рекомендацию Комиссии по соответствующим характеристикам орудий лова, периоду закрытия района для осуществления спортивного и любительского раболовства, а также относительно минимального размера вылова средиземноморской меч-рыбы, которые должны вступить в силу.

46. На основании таких научных рекомендаций, к концу 2019г. ИККАТ должен утвердить изменения структуры управления промыслом меч-рыбы, включая пересмотр ограничений на вылов и альтернативные варианты управления, в случае, если это необходимо для выполнения задач управления.

Замена Рекомендации

47. Настоящая рекомендация заменяет *Рекомендацию ИККАТ о Мерах управления запасами средиземноморской меч-рыбы в рамках ИККАТ* [Рек. 13-04].

Приложение 1

Схема ИККАТ о Проведении совместной международной инспекции

В соответствии с параграфом 3 статьи IX Конвенции ИККАТ, Комиссия рекомендует создание следующих мер по международному контролю за промысловой деятельностью за пределами вод, находящихся под национальной юрисдикцией, в целях обеспечения применения положений Конвенции и действующих мер:

I. Грубые нарушения

1. Для целей проведения этих процедур, под серьезным нарушением подразумеваются следующие нарушения положений мер по сохранению и управлению ИККАТ, принятые Комиссией:

(a) ведение промысла без лицензии, разрешения и авторизации, выданной страной флага СРС;
(b) отсутствие данных о регистрации вылова, а также данных о вылове в соответствии с требованиями Комиссии по представлению отчетности или представление искаженных данных о вылове/других данных относительно вылова;
(c) ведение промысла в закрытом районе;
(d) ведение промысла в течение периода закрытия промысла;
(e) намеренное взятие на борт или удержание видов рыбы, что противоречит любой применяемой мере по сохранению и управлению, принятой ИККАТ;
(f) серьезное нарушение ограничений вылова или действующих квот согласно положениям ИККАТ;
(g) использование запрещенного орудия лова;
(h) подделка или намеренное сокрытие маркировок, происхождения или регистрации промыслового судна;
(i) сокрытие, фальсификация или представление доказательств, имеющих отношение к расследованию нарушения;
(j) многочисленные нарушения, которые, в совокупности, представляют собой серьезное пренебрежение действующими мерами в соответствии с ИККАТ;
(k)нападение, оказание сопротивления, запугивание, сексуальное домогательство, вмешательство в, создание препятствий в ходе работы или задержка авторизованного инспектора или наблюдателя;
(l) намеренное повреждение или отключение системы мониторинга судов;
(m) иные подобные нарушения, которые могут быть установлены ИККАТ после того, как они были внесены и распространены в пересмотренном варианте этих процедур;
(n) вмешательство в систему спутникового мониторинга и / или эксплуатация судна без VMS;
(o) операции по перегрузке в открытом море.

2. В случае взятия на борт и инспекции промыслового судна, в ходе которой уполномоченные инспекторы наблюдают за деятельностью или условием, которое представляло бы собой серьезное нарушение, как это определено в параграфе 1, власти государства флага, которые проводят инспекцию на судне, обязаны немедленно напрямую уведомить об этом государство флага, которому принадлежит промысловое судно, а также сделать это посредством Секретариата ИККАТ. В таких ситуациях инспектор также должен сообщить любому инспекционному судну о государстве, владеющем этим судном, которое находится в непосредственной близости.

3. Инспекторы ИККАТ должны вести учет проведенных инспекций, а также регистрировать нарушения, обнаруженные (если таковые имеются) в судовом журнале.

4. Государство флага СРС гарантирует, что после проведения инспекции, упомянутой в параграфе 2 настоящего Приложения, это промысловое судно прекращает свою промысловую деятельность. Государство флага СРС должно в течение 72 часов уведомить промысловое судно о том, что оно может продолжать свой ход в назначенный им порт, где будет проведено соответствующее расследование.

5. В случае если инспекция выявила деятельность или условие, которое представляло бы собой серьезное нарушение, судно должно быть осмотрено в соответствии с процедурами, описанными в Рекомендации ИККАТ, впоследствии заменяющую Рекомендацию 09-10, утверждающую перечень судов, которые предположительно ведут незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел в зоне действия Конвенции ИККАТ [Рек. 11-18], принимая во внимание любые ответные и другие последующие действия.

II. Проведение инспекций

6. Инспекции проводятся инспекторами, назначенными Договаривающимися государствами. Названия/имена уполномоченных государственных организаций и отдельных инспекторов, назначенных с этой целью их соответствующими государствами, должны быть представлены Комиссии ИККАТ;

7. Суда, осуществляющие посадку международных инспекторов на борт и исполняющие обязанности по инспекции в соответствии с настоящим Приложением, должны работать под специальным флагом или вымпелом, одобренным Комиссией ИККАТ и выданным Секретариатом ИККАТ. Названия судов должны быть представлены в Секретариат ИККАТ в кратчайшие сроки заблаговременно до начала инспекционной деятельности. Секретариат ИККАТ размещает информацию о назначенных инспекционных судах, в свободном доступе для всех CPCs, в т.ч. путем ее размещения на своем защищенном паролем веб-сайте;

8. Инспекторы должны иметь при себе соответствующее удостоверение, выданное властями государства флага, которое должно быть заполнено согласно форме, указанной в параграфе 21 настоящего Приложения;

9. В соответствии с соглашениями, достигнутыми в рамках параграфа 16 настоящего Приложения, судно, работающее под флагом Договаривающегося государства и ведущего промысел тунца или тунцовых видов в Конвенционном районе за пределами вод, находящихся под национальной юрисдикцией, должно остановить ход, при получении соответствующего сигнала согласно Международному своду сигналов судном, работающим под вымпелом ИККАТ, описанным в параграфе 7, и доставить инспектора на судно, которое осуществляет промысел, и который следует немедленно прекратить. Капитан судна должен обеспечить посадку инспектирующей стороны на борт, как указано в параграфе 10 настоящего Приложения, и предоставить посадочный трап. Капитан должен обеспечить инспектирующей стороне доступ к оборудованию, вылову, орудию лова или любым соответствующим документам, которые инспектор сочтет необходимыми для проверки на предмет соответствия действующим рекомендациям Комиссии ИККАТ в отношении государства флага инспектируемого судна. Кроме того, инспектор имеет право потребовать каких-либо разъяснений, которые он/она сочтет необходимыми;
10. Состав инспектирующей стороны определяется командиром инспекционного судна, принимая во внимание соответствующие обстоятельства. Состав инспектирующей

стороны должен быть минимальным, насколько это возможно, с тем, чтобы выполнить свои обязанности, изложенные в Приложении, соблюдая все меры безопасности.

11. При посадке на судно, инспекторы показывают удостоверение, описанное в пункте 8 настоящего Приложения. Инспекторы обязаны соблюдать общепринятые международные правила, процедуры и практику, касающиеся безопасности проверяемого судна и его экипажа, а также сводят к минимуму вмешательство в промысловую деятельность или технологию хранения продукта и, насколько это возможно практически, избегать действий, которые могут отрицательно повлиять на качество улова на борту; Инспекторы должны ограничить свои запросы по представлению данных о соблюдении действующих рекомендаций Комиссии ИККАТ в отношении государства флага данного судна. При проведении инспекции, инспекторы могут попросить капитана промыслового судна оказать любую помощь, которая может потребоваться. Инспекторы заполняют отчет о проверке в форме, утвержденной Комиссией ИККАТ. Инспекторы должны подписать отчет в присутствии капитана судна, который имеет право вносить свои замечания по отчету, если он или она считает их уместными и затем поставить свою подпись под ними.

12. Копии отчета должны быть переданы капитану судна, а также государству инспектирующей стороны, которые направят копии соответствующим властям государства флага инспектируемого судна и Комиссии ИККАТ. В случае если обнаружено какое-либо нарушение рекомендаций ИККАТ, инспектор должен, где возможно, проинформировать об этом любое инспекционное судно государства флага промыслового судна, которое находится в непосредственной близости;

13. Оказание сопротивления инспекторам, либо невыполнение указаний рассматривается государством флага инспектируемого судна наравне с нарушением, совершаемым в отношении национального инспектора;

14. Инспекторы исполняют свои обязанности в рамках соглашений в соответствии с правилами, изложенными в настоящей рекомендации, но они по-прежнему находятся под оперативным контролем своих национальных властей, перед которыми также несут ответственность;

15. Договаривающиеся государства рассматривают и действуют в соответствии с отчетами об инспекции, помечая информационные листы в соответствии с Рекомендацией [94-09] и утверждениями из документированных проверок иностранных инспекторов в рамках этих соглашений на аналогичной основе в соответствии с требованиями их национального законодательства к представлению отчетности о работе национальных инспекторов. Положения настоящего параграфа не обязывают Договаривающиеся государства придать докладу о работе иностранного инспектора более высокую доказательную ценность, чем она была бы дана в стране инспектора. Договаривающиеся государства должны сотрудничать в целях упрощения судебных или иных процедур, вытекающих из отчета инспектора в рамках этих соглашений;

16. а) до 1 января каждого года Договаривающиеся государства должны проинформировать Комиссию ИККАТ о своих предварительных планах по проведению в этом календарном году инспекционной деятельности в соответствии с настоящей рекомендацией, и Комиссия может вносить предложения для Договаривающихся государств относительно координации национальных действий в этой области, в т.ч. количества инспекторов и перевозящих их судов.

b) соглашения, изложенные в настоящей рекомендации, а также планы участия должны реализовываться Договаривающимися государствами до тех пор, пока не будут заключены другие соглашения, сведения о которых, должны быть представлены Комиссии ИККАТ. Однако, при условии, что до завершения такого соглашения реализация схемы должна быть отменена любыми двумя Договаривающимися правительствами, если какое-либо из них уведомило Комиссию ИККАТ по этому поводу;

17. a) орудие лова должно быть проверено в соответствии с правилами, действующими в подрайоне, в котором проходит осмотр. Инспекторы указывают подрайон, в котором была проведена инспекция, и прилагают описание каких-либо нарушений, в отчете об инспекции;

b) инспекторы имеют право проверять все используемые, либо находящиеся на борту судна орудия лова;

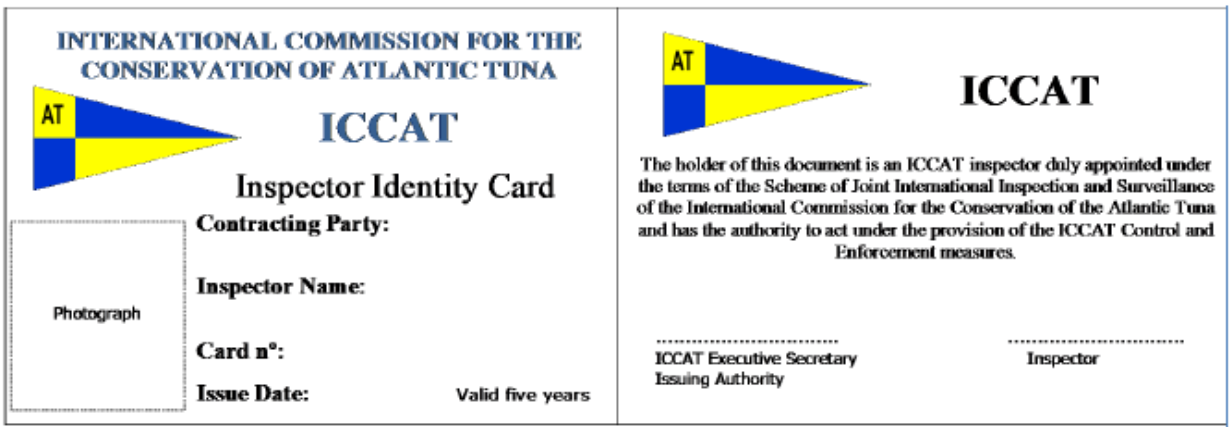
18. Инспекторы прикрепляют опознавательный знак, утвержденный Комиссией ИККАТ к любому проверенному орудию лова, которое противоречит действующим рекомендациям Комиссии ИККАТ в отношении государства флага соответствующего судна и регистрируют этот факт в своем отчете;

19. Инспектор имеет право делать снимки орудий лова, оборудования, документации и любых других предметов, которые по его/её мнению выявляют особенности, не соответствующие нормам действующего законодательства, и в случае подтверждения данного факта, фотографии объектов должны быть перечислены в отчете, а их копии должны быть приложены к копии доклада, представляемого государству флага;

20. Инспекторы, по мере необходимости, проверяют весь улов на борту с тем, чтобы установить его состав на предмет соответствия с рекомендациями ИККАТ.

21. Ниже представлено типовое удостоверение инспектора ИККАТ:

Размер документа: ширина 10,4см, высота 7см



16-06 ALB

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ ПО МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЕ СОХРАНЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ ЗАПАСАМИ ДЛИННОПЕРОГО ТУНЦА СЕВЕРНОЙ АТЛАНТИКИ

ССЫЛАЯСЬ на *Рекомендацию ИККАТ об ограничении промысловых мощностей длиннопероrо тунца Северной Атлантики* [Рек. 98-08], *Рекомендацию ИККАТ по мерам управления длиннопером тунцом Северной Атлантики* [Рек. 99-05], *Дополнительную Рекомендацию ИККАТ об Усовершенствованной Программе по длиннопероrому тунцу Северной Атлантики* [Rec. 13-05] и *Рекомендацию ИККАТ о введении правил регулирования промысла запасов длиннопероrо тунца Северной Атлантики* [Рек. 15-04];

ПРИЗНАВАЯ, что комплекс мер, изложенных в этих рекомендациях, обеспечивает многолетнюю программу по сохранению и управлению длиннопером тунцом Северной Атлантики;

ПРИЗНАВАЯ, что было бы целесообразно упорядочить существующие меры в отношении длиннопероrо тунца Северной Атлантики и объединить их в одну Рекомендацию;

ОТМЕЧАЯ, что целью Конвенции является сохранение популяций на уровнях, которые будут поддерживать максимально устойчивый улов (MSY);

УЧИТЫВАЯ, что в 2016 году Постоянный комитет по научным исследованиям и статистике (SCRS) пришел к выводу о том, что относительная численность длиннопероrо тунца Северной Атлантики в течение последних десятилетий продолжает увеличиваться, и, скорее всего, находится где-то в зеленой зоне участка Кобе, и в результате запас не подвержен чрезмерному промыслу и чрезмерная эксплуатация не наблюдается;

УЧИТЫВАЯ также, что в 2016 году SCRS не смог сообщить о рисках, связанных с увеличением ОДУ, и в настоящее время не рекомендует увеличение ОДУ;

ПРИВЕТСТВУЯ предложение SCRS создать скоординированную, многолетнюю научно-исследовательскую программу в целях расширения знаний о наличии и предоставлении более точных научных рекомендаций для Комиссии;

ССЫЛАЯСЬ на важность того, чтобы все флоты, участвующие в промысле длиннопероrо тунца Северной Атлантики, представляли необходимые данные (вылов, усилие и вылов по размеру) на своих промыслах для передачи в SCRS;

ПРИЗНАВАЯ, что было бы целесообразно, как это уже применяется по отношению к другим запасам ИККАТ, создать реестр судов ИККАТ, которым разрешено вести промысел длиннопероrо тунца Северной Атлантики;

СЧИТАЯ, что Постоянная Рабочая Группа по Улучшению Диалога между Руководителями Промышленности и Исследователями в области Рыболовства (SWGSM) предложила, среди других тематических исследований, длиннопероrо тунца Северной Атлантики в качестве подходящей кандидатуры для изучения правил контроля вылова;

ОТМЕЧАЯ прогресс, достигнутый SCRS до сих пор в работе для тестирования правил

контроля вылова и проведения оценки стратегии управления длинноперым тунцом Северной Атлантики, и стремление продвигать эту работу;

ОТМЕЧАЯ далее, что SCRS намерен завершить полную оценку Стратегии Управления длинноперым тунцом Северной Атлантики в 2017 году;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЯ
АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

ЧАСТЬ I
ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Многолетняя Программа по управлению и сохранению

1. Договаривающиеся Стороны и сотрудничающие недоговаривающиеся стороны, организации или промысловые организации (СРС), чьи суда ведут промысел длиннoперого тунца Северной Атлантики в районе действия Конвенции, должны реализовать эту Многолетнюю Программу по управлению и сохранению.

2. Целью управления запасом длиннoперого тунца Северной Атлантики является:

(а) поддержание запаса в зеленой зоне участка Кобе, по крайней мере, с вероятностью 60%, при максимизации долгосрочной доходности от промысла, и

(в) восстановление биомассы нерестующего запаса (SSB) до или выше SSB_{MSY}, в случае оценки SCRS SSB ниже уровня, способного обеспечить MSY (SSB_{MSY}), с вероятностью как минимум 60%, и, по возможности, в краткосрочный период с одновременным максимальным увеличением среднего вылова и сведением к минимуму межгодовых колебаний уровня ОДУ.

ЧАСТЬ II
ЛИМИТ ВЫЛОВА

ОДУ и лимит на вылов

3. На 2017 г. и 2018 г. устанавливается ежегодный общий допустимый улов (ОДУ) 28000 т длиннoперого тунца Северной Атлантики. Ежегодный ОДУ 30000 т может быть установлен на 2019 и 2020 г. с учетом решения Комиссии на основании обновленной рекомендации SCRS в 2018 г. Если Комиссия одобрит правила контроля вылова в соответствии с параграфом 14 в течение периода, охваченного этой мерой, ОДУ должен быть пересмотрен в соответствии с этими правилами.

4. Годовой ОДУ должен быть распределен среди Договаривающихся Сторон и сотрудничающих недоговаривающихся сторон, организаций или промысловых организаций (CPCs) в соответствии со следующим:

СРС	*Квота (т) на период 2017-2018*[1]	*Квота (т) на период 2019-2020*[2]
ЕС**	21,551.3	23,090.7
Кит.Тайпей **	3,271.7*	3,505.4
США**	527	564.6
Венесуэла	250	267. 9

1 Квота на 2018 год может быть изменена в зависимости от решений, принятых в соответствии с параграфом 3.
2 Если ОДУ увеличен до 30000 т на основании решения Комиссии, цифры должны быть применены к этим CPCs.
* Китайский Тайбэй передает 100 т из своей квоты Сент-Винсент и Гренадины и 200 т из своей квоты Белизу в 2017 и 2018 годах.
** Европейский союз, Соединенные Штаты и Китайский Тайбэй уполномочены передать в 2017 году Венесуэле 60 т, 150 т и 114 т в соответствии с их неиспользованной частью квот на 2015 год.

5. CPCs кроме тех, которые упомянуты в параграфе 4, ограничивают свои годные уловы до 200 т в 2017-2018 гг. и до 215 т в 2019-2020 гг.

6. В порядке частичной отмены параграфов 4 и 5, Япония будет стремиться ограничить общий объем годового вылова длиннoперого тунца Северной Атлантики максимально до 4% по весу от общего вылова большеглазого тунца ярусами в Атлантическом океане.

Невыбранная квота или перелов

7. Любая неиспользованная часть или превышение годовой квоты / лимита вылова CPC может быть добавлена к / должна быть вычтена из, в зависимости от случая, соответствующей квоты / лимита вылова в период или до года корректировки, следующим образом:

Год вылова	Год корректировки
2015	2017
2016	2018
2017	2019
2018	2020
2019	2021
2020	2022

Тем не менее, максимальная невыбранная квота, которую Сторона может перенести в любой установленный год, не должна превышать 25% от ее первоначальной квоты вылова.

Если в любой год, совместные выгрузки CPCs превысят ОДУ, Комиссия будет пересматривать эту рекомендацию на следующей своей сессии и рекомендовать дальнейшие меры по сохранению, в зависимости от обстоятельств.

ЧАСТЬ III
МЕРЫ ПО УПРАВЛЕНИЮ ПОТЕНЦИАЛОМ

8. CPCs, ведущие промысел длиннoперого тунца Северной Атлантики, должны ограничить мощность своих судов, за исключением рекреационных судов, ведущих промысел этого запаса с 1999 г., посредством ограничения количества судов до среднего количества за период 1993-1995 гг.

9. Положения параграфа 8 не применяются к CPCs, усредненный вылов которых составляет менее 200 т.

ЧАСТЬ IV
МЕРЫ КОНТРОЛЯ

Специальное разрешение на промысел длиннoперого тунца Северной Атлантики и реестр судов ИККАТ

10. CPCs надлежит выдать специальные разрешения судам длиной 20 м или более, плавающим под их флагом, которые получили разрешение на промысел длинноперого тунца Северной Атлантики в районе действия Конвенции. Каждой СРС надлежит указать, какие из этих судов находятся в списке судов, представленном в соответствии с *Рекомендацией ИККАТ о создании Реестра судов ИККАТ длиной 20 м или более, авторизованных к осуществлению деятельности в районе применения Конвенции* [Рек. 13-13]. Суда, которые не вошли в этот список или вошли без необходимого показания на то, что авторизованы вести промысел длинноперого тунца Северной Атлантики, считаются не имеющими разрешения вести промысел длинноперого тунца Северной Атлантики, удерживать на борту, перегружать, перевозить, разделывать или выгружать, вести промысел длинноперого тунца Северной Атлантики

11. CPCs могут разрешить вести прилов длинноперого тунца Северной Атлантики судам, не имеющим разрешения на промысел длинноперого тунца Северной Атлантики в соответствии с параграфом 10, если СРС устанавливает максимальный лимит наличия на борту прилова для таких судов и прилов учитывается в пределах квоты СРС или лимита на вылов. Каждая СРС должна предусмотреть в своем Годовом Отчете максимальный лимит прилова, который разрешен для таких судов. Эта информация должна быть компилирована Секретариатом ИККАТ и доступна для CPCs.

ЧАСТЬ V
ПРАВИЛА КОНТРОЛЯ ВЫЛОВА И ОЦЕНКА СТРАТЕГИИ УПРАВЛЕНИЯ

12. В 2017 г. SCRS надлежит уточнить тестирование определяющих значений (например, $SSB_{THRESHOLD}$, SSB_{LIM} и F_{TARGET}) и связанных с ними принципов контроля вылова (HCRs)[1], которые содействуют цели управления, изложенной в параграфе 2 выше. SCRS также надлежит предоставить статистические данные для содействия в принятии решений в соответствии с показателями эффективности (**Приложение 2**).

13. Результат анализа, описанный в параграфе 12, будет обсуждаться в ходе диалога между учеными и менеджерами, который состоится в 2017 г., либо в ходе заседания SWGSM или в качестве межсессионного совещания Панели 2.

14. Благодаря вкладу SCRS и рекомендациям, предоставляемым в соответствии с параграфом 12 выше и в процессе диалога, указанного в пункте 13, затем в 2017 г. Комиссия одобрит HCRs для длинноперого тунца Северной Атлантики, в том числе предварительно согласованные действия в области управления, которые будут приняты в соответствии с различным состоянием запаса. Применение HCR / MSE представляет собой итеративный процесс. Для этой конкретной цели, действия управления, перечисленные ниже, будут рассмотрены Комиссией и обновлены по мере необходимости:

(a) Если уровень средней биомассы нерестового запаса (SSB) составляет менее SSB_{LIM} (т.е. SSB $<SSB_{LIM}$), Комиссия незамедлительно принимает серьезные меры по управлению с целью снижения уровня промысловой смертности, в том числе меры, которые приостанавливают промысел и инициируют мониторинг квоты на научной основе, чтобы

[1] Приложение 1 предоставляет общий вид HCR, рекомендованной в 2010 году SCRS, что соответствовало бы UNFSA.

иметь возможность оценить состояние запаса. Этот мониторинг квоты на научной основе должен быть установлен на минимально возможном уровне, чтобы быть эффективным.

Комиссия не должна рассматривать вопрос о повторном открытии промысла до тех пор, пока средний уровень SSB не превысит с высокой вероятностью SSB_{LIM}. Кроме того, перед возобновлением промысла, Комиссия должна разработать программу восстановления для того, чтобы гарантировать, что запас возвращается в зеленую зону участка Кобе.

(b) Если средний уровень SSB равен или меньше, чем $SSB_{THRESHOLD}$ и равен или выше SSB_{LIM} (т.е. $SSB_{LIM} \leq SSB \leq SSB_{THRESHOLD}$) и

i. F находится на уровне или ниже уровня, установленного в HCR, Комиссия должна гарантировать, что применяемые меры по управлению будут поддерживать F на уровне или ниже уровня, указанного в HCR, пока средняя SSB не будет выше $SSB_{THRESHOLD}$;

ii. F находится выше уровня, установленного в HCR, Комиссия должна принять меры по снижению F, как указано в HCR для обеспечения того, что F будет находится на уровне, который будет перестраивать SSB в $SSB_{MSY,}$ или выше этого уровня.

(c) Если средняя SSB выше $SSB_{THRESHOLD,}$ но F превышает F_{TARGET} (т.е. SSB> $SSB_{THRESHOLD}$ и F> F_{TARGET}), Комиссия должна немедленно принять меры по снижению F до F_{TARGET}.

(d) После того, как средний уровень SSB будет достигнут или превысит $SSB_{THRESHOLD}$ и F станет меньше или равным, как F_{TARGET} (т.е. SSB> $SSB_{THRESHOLD}$ и F ≤ F_{TARGET}), Комиссия должна гарантировать, что применяемые меры по управлению будут поддерживать F на уровне или ниже $F_{TARGET,}$ и в случае, если F увеличивается до F_{TARGET} это повышение будет постепенным и умеренным.

15. HCRs, упомянутые в параграфе 14, должны быть оценены SCRS в рамках процесса оценки стратегии управления, в том числе в свете новых оценок запаса. Комиссия рассмотрит результаты этих оценок и внесет коррективы в HCRs, по мере необходимости. В случае необходимости, Комиссия сделает запрос в SCRS оценить скорректированные HCRs и внести дополнительные корректировки, основанные на обратной связи с SCRS. Этот повторяющийся процесс будет продолжаться, и Комиссия время от времени будет пересматривать и вносить поправки в HCRs, принимая во внимание научные рекомендации.

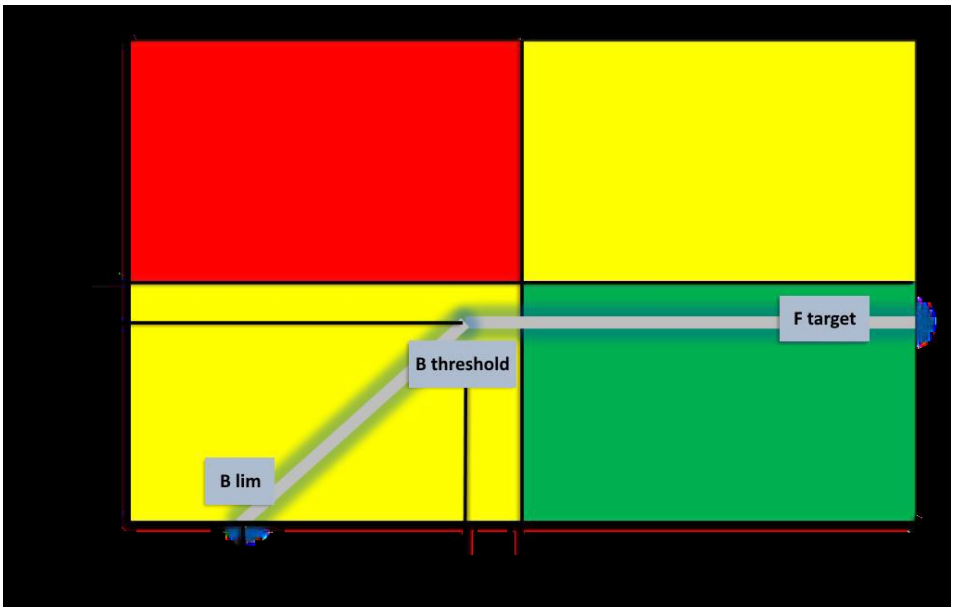
ЧАСТЬ VI
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

16. Комиссия приветствует начало многолетней Научной Программы по длиннопероому тунцу Северной Атлантики, как это было предложено SCRS в 2016 г. и описано в его Плане работ по длиннопероому тунцу, и рекомендует CPCs рассмотреть пути, по которым они смогут внести вклад в эту работу.

17. Настоящая Рекомендация заменяет *Дополнительную Рекомендацию ИККАТ к Программе по восстановлению запаса длиннопероого тунца Северной Атлантики* [Rec. 13-05], *Рекомендацию ИККАТ об ограничении промысловых мощностей длиннопероого тунца Северной Атлантики* [Рек. 98-08], *Рекомендацию ИККАТ относительно мер управления длиннопероым тунцом Северной Атлантики* [Рек. 99-05] и *Рекомендацию ИККАТ о*

введении правил регулирования промысла запасов длиннопероого тунца Северной Атлантики [Rec. 15-04] и будет пересмотрена в 2018 г.

Приложение 1
Общий вид HCR, рекомендованной в 2010 г. SCRS
что соответствовало бы UNFSA (Доклад 2010 WGSAM)



Приложение 2

Ориентировочный план показателей эффективности для обеспечения принятия решений SCRS

Показатели Эффективности и Связанные с ними Статистические Показатели	*Единица измерения*	*Тип параметров*
Состояние		
1.1 Минимальный уровень биомассы относительно BMSY	B/ BMSY	Минимальное значение на протяжении [x] лет
1.2 Средний уровень биомассы относительно BMSY[1]	B/ BMSY	Среднее геометрическое на протяжении [x] лет
1.3 Средняя величина промысловой смертности относительно FMSY	F/ FMSY	Среднее геометрическое на протяжении [x] лет
1.4 Вероятность вылова в зеленом квадрате Кобе	B, F	Соотношение лет, когда B≥BMSY & F≤FMSY
1.5 Вероятность вылова в красном квадрате Кобе[2]	B, F	Соотношение лет, когда B≤BMSY & F≥FMSY
2 Надежность		
2.1 Вероятность, что уровень биомассы нерестящейся особи выше Blim (0.4BMSY)[3]	B/ BMSY	Соотношение лет, когда B>Blim
2.2 Вероятность Blim<B <Bthresh	B/ BMSY	Соотношение лет, когда Blim<B <Bthresh
3 Улов		
3.1 Средняя величина улова – минимальный период	Улов	Средняя величина на протяжении 1-3 года
3.2 Средняя величина улова – средний период	Улов	Средняя величина на протяжении 5-10 лет
3.3 Средняя величина улова – длительный период	Улов	Средняя величина за 15 и 30 лет
4 Стабильность		
4.1 Среднее абсолютное пропорциональное изменение в улове	Улов (C)	Среднее значение на протяжении [x] (Cn-Cn-1)/ Cn-1
4.2 Разница в улове	Улов (C)	Разница на протяжении [x] лет
4.3 Вероятность закрытия промысла	ОДУ	Соотношение лет, когда TAC=0
4.4 Вероятность изменения ОДУ до определенного уровня[4]	ОДУ	Соотношение циклов управления, когда коэффициент изменения[5] (TACn-TACn-1)/TACn-1>X%
4.5 Изменение максимального уровня ОДУ между периодами управления	ОДУ	Максимальный коэффициент изменения[6]

[1] Данный показатель позволяет определить ожидаемый улов на единицу промыслового усилия (CPUE) взрослой рыбы, поскольку предполагается, что CPUE дает возможность отслеживать биомассу.
[2] Данный показатель требуется только для выявления различий в показателях стратегий, которые обеспечивают выполнение задач, указанных в пункте 1.4
[3] Здесь отмечается небольшое различие от одинаковых значений до 1- Вероятность закрытия промысла (4.3), с учетом выбранного трехлетнего цикла управления. При следующем цикле управления, после того, как определено, что B ниже Blim, ОДУ устанавливается на трехлетний период на уровне, соответствующем Flim, тогда как улов остается на достаточно низком уровне в течении этих трех лет. Однако биомасса способна быстро отреагировать на снижение F и стремительно увеличиться, соответственно в один или несколько лет из этого трехлетнего цикла будет наблюдаться B>Blim.
[4] Является полезным в случае отсутствия каких-либо ограничений в отношении ОДУ в рамках Правил Регулирования Промысла.
[5] Позитивные и негативные изменения отмечаются отдельно
[6] Позитивные и негативные изменения отмечаются отдельно

16-07 **ALB**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ ПО ОГРАНИЧЕНИЯМ ВЫЛОВА ДЛИННОПЕРОГО ТУНЦА ЮЖНОЙ АТЛАНТИКИ НА 2017-2020 ГГ.

ОТМЕЧАЯ выводы в Отчете SCRS 2016 года, что запас длиннoперого тунца Южной Атлантики, скорее всего, не подвержен чрезмерному перелову и чрезмерный перелов не наблюдается;

ОТМЕЧАЯ также, что SCRS пришел к выводу, что прогнозы на уровне, соответствующем ОДУ 2016 года (24000 т), показали, что вероятность того, чтобы к 2020 году быть в зеленом секторе диаграммы Кобе по всем сценариях увеличится до 63%;

ПРИЗНАВАЯ, что общие годовые заявленные уловы были значительно ниже, чем MSY;

ПРИЗНАВАЯ, что целью Конвенции является сохранение популяций на уровнях, которые будут поддерживать максимально устойчивый улов (обычно называемый MSY);

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ
АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Общий допустимый улов (ОДУ) длиннoперого тунца Южной Атлантики к югу от 5ºN должен быть 24 000 т на период 2017 - 2020 гг.

2. Несмотря на положения параграфа 1, если общий сообщенный вылов длиннoперого тунца в 2016 году, как было сообщено к сессии ИККАТ 2017 года, превысит 24,000 т, ОДУ на 2018 год должен быть уменьшен на всю величину улова 2016 года, превышающего 24000 т.

3. Ежегодные лимиты на вылов длиннoперого тунца Южной Атлантики должны быть следующими:

	*Лимиты вылова (m)**
Ангола	50
Белиз	250
Бразилия	2 160
Китай	200
Китайский Тайпей	9 400
Кот-д'Ивуар	100
Кюрасао	50
ЕС	1 470
Япония	1 355
Корея	140
Намибия	3 600
Южная Африка	4 400
Сент-Винсент и Гренадины	140
Св. Елена (UK)	100
Уругвай	440
Вануату	100

Разрешается следующие ежегодные передачи лимитов на вылов:
От Бразилии Японии: 100 т в 2017-2020
От Уругвая Японии: 100 т в 2017-2018
От Южной Африки Японии: 100 т в 2019-2020

Все остальные CPCs, не перечисленные выше, должны ограничивать свои уловы до 25 т.

4. Любая неиспользованная часть или превышение лимита индивидуального годового улова может быть добавлена / должна быть вычтена к/из, в зависимости от случая, соответствующего лимита вылова в период или до года корректировки следующим образом для длинноперого тунца Южной Атлантики:

a) недовылов годовой квоты может быть добавлен к соответствующей квоте для каждой СРС, до максимального лимита 25% от их первоначальной квоты, следующим образом:

Год вылова	Год корректировки
2016	2018
2017	2019
2018	2020
2019	2021
2020	2022

b) во время проведения сессии Комиссии, те CPCs, которые не выбрали квоту в предыдущем году, должны сообщить об объеме невыбранной квоты с тем, чтобы использовать в следующем году. Общий недобор ОДУ за один конкретный год, за вычетом невыбранной квоты, который будет использован теми CPCs, желающими это сделать, может быть распространен среди тех CPCs, которые желают дополнить свои квоты, независимо от их невыбранной квоты, до предела 25% от их первоначальной квоты.

c) в случае, если общий объем невыбранной квоты, запрошенный всеми CPCs превышает общий объем, доступный в соответствии с этим механизмом, объем невыбранной квоты будет распределен пропорционально между этими CPCs, запрашивающими дополнения к своим квотам в пропорции от их первоначальных квот.

d) в отношении уловов 2016 года и ОДУ, невыбранная квота может быть использована только в той степени, доступной от общего недобора ОДУ.

e) перенос недобора применим только к тем CPCs, которые указаны в параграфе 3 .

f) в случае Южной Африки, Бразилии и Уругвая, когда одна из этих CPCs достигает своего индивидуального лимита до 31 декабря, а любая другая из упомянутых CPCs имеет невыбранную квоту, предусмотренную для этого же года, то любая или все из вышеупомянутых CPCs с доступной невыбранной квотой автоматически передают любой из вышеупомянутых СРС, лимит на вылов который в этом году уже достигнут, 1000 т максимум на коллективной основе и пропорционально первоначальным объемам их квот, при условии, что такая передача невыбранной квоты не наносит ущерба передающим CPCs в том, что касается их максимально допустимого объема невыбранной квоты, как это предусмотрено в параграфе 4 (b). Такие передачи должны быть представлены в Отчетных Таблицах Соответствия СРС.

5. Если данная СРС превышает свою квоту, перелов должен быть вычтен из его первоначальной квоты на 100% от общего превышенного объема в соответствии с графиком, указанным в параграфе 4 и что СРС будет запрещено запрашивать любые невыбранные квоты, доступные в рамках настоящего механизма, в следующем году.

6. Все CPCs, упомянутые в параграфе 3, могут передать часть своих квот другой СРС, что является предметом для обеих CPCs, согласуя и предварительно уведомляя Секретариат

ИККАТ относительно количества, подлежащего передаче. Секретариат распространяет это уведомление всем CPCs.

7. Тем CPCs, которые ведут промысел длинноперого тунца Южной Атлантики, надлежит незамедлительно улучшить свою систему отчетности по уловам для обеспечения точной и проверенной отчетности по уловам длинноперого тунца Южной Атлантики и данных ИККАТ по усилию в полном соответствии с требованиями ИККАТ по предоставлению данных Task I и Task II по уловам, усилию и размеру. Кроме того, государства порта CPCs в южной части Атлантики, должны сообщать о результатах своих инспекций портов в Секретариат в соответствии с [Rec. 12-07]. Секретариат направляет отчеты в CPC флага.

8. Следующая оценка запаса длинноперого тунца Южной Атлантики должна проводиться в 2020 г. Ученым организаций, активно ведущим промысел длинноперого тунца Южной Атлантики, настоятельно рекомендуется проанализировать их промысловые данные и принять участие в оценке запаса в 2020 году.

9. Все аспекты лимита вылова длинноперого тунца Южной Атлантики и механизм распределения должны быть пересмотрены и переработаны на сессии Комиссии в 2020 году, принимая во внимание результаты обновленной оценки запаса длинноперого тунца Южной Атлантики, которая будет проводиться в 2020 году. Этот обзор и ревизия должны также коснуться любого чрезмерного вылова, полученного свыше ОДУ с 2017 по 2020.

10. CPCs надлежит выдать специальные разрешения судам длиной 20 м или более, плавающим под их флагом, которые получили разрешение на промысел длинноперого тунца Южной Атлантики в районе действия Конвенции. Каждой CPC надлежит указать, какие из этих судов находятся в списке судов, представленном в соответствии с *Рекомендацией ИККАТ о создании Реестра судов ИККАТ длиной 20 м или более, авторизованных к осуществлению деятельности в районе применения Конвенции* [Рек. 13-13]. Суда, которые не вошли в этот список или вошли без необходимого показания на то, что авторизованы вести промысел длинноперого тунца Южной Атлантики, считаются не имеющими разрешения вести промысел длинноперого тунца Южной Атлантики, удерживать на борту, перегружать, перевозить, разделывать или выгружать, вести промысел длинноперого тунца Южной Атлантики.

11. CPCs могут позволить вести прилов длинноперого тунца Южной Атлантики судам, не имеющим разрешения на промысел длинноперого тунца Южной Атлантики в соответствии с параграфом 10, если CPC устанавливает максимальный лимит наличия на борту прилова для таких судов и прилов учитывается в пределах квоты CPC или лимита на вылов. Каждой CPC надлежит предусмотреть в своем Годовом Отчете максимальный лимит прилова, который разрешен для таких судов. Эта информация должна быть компилирована Секретариатом ИККАТ и доступна для CPCs.

12. Настоящая Рекомендация заменяет, во всей ее полноте, *Рекомендацию ИККАТ о лимите вылова длинноперовго тунца Южной Атлантики на 2014 - 2016 годы* [Рек. 13-06].

16-08 **BFT**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ, ДОПОЛНЯЮЩАЯ РЕКОМЕНДАЦИЮ ИККАТ 12-03 О МНОГОЛЕТНЕМ ПЛАНЕ ВОССТАНОВЛЕНИЯ СИНЕГО ТУНЦА ВОСТОЧНОЙ АТЛАНТИКИ И СРЕДИЗЕМНОГО МОРЯ

ССЫЛАЯСЬ на *Рекомендацию ИККАТ по Созданию Программы Восстановления Синего Тунца Западной Атлантики* [Rec. 98-07], *Рекомендацию ИККАТ по сохранению Синего Тунца Западной Атлантики* [Rec. 02-07], *Рекомендацию ИККАТ по программе восстановления запаса Синего Тунца Западной Атлантики, а также мер по сохранению и управлению синим тунцом Восточной Атлантики и Средиземного моря* [Rec. 04-05], *Дополнительной Рекомендации ИККАТ по программе восстановления запаса синего тунца Западной Атлантики* [Rec. 06-06, 08-04, 10-03, 12-02, 13-09 и 14-05];

ДАЛЕЕ НАПОМИНАЯ, что целью Конвенции является сохранение популяций на уровнях, которые будут поддерживать максимально устойчивый улов (MSY);

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что оценка запаса 2014 г. привела к более оптимистичному взгляду о состоянии запаса по сравнению с оценкой 2012 г., но при этом эта оценка и прогнозы не отражают полную степень неопределенности;

ОТМЕЧАЯ, что по сценарию низкого пополнения запас синего тунца Западной Атлантики выше уровня биомассы, которая может поддерживать MSY и согласуется с целью Конвенции. По сценарию высокого пополнения (в соответствии с которым более устойчивые выловы возможны в будущем), запас остается в состоянии перелова, но не испытывает чрезмерный перелов. Независимо от сценария пополнения, начиная с 1998 года, когда была принята программа восстановления, биомасса нерестового запаса увеличилась на 70 %;

УЧИТЫВАЯ также, что Постоянный комитет по научным исследованиям и статистике (SCRS) оценил MSY на уровне 3050 т согласно сценарию низкого пополнения и 5316 т - высокого пополнения;

ПРИЗНАВАЯ, что SCRS указывает на то, что вопрос идентификации либо по высокому или низкому сценарию пополнения, либо противоположный сценарий, как считающийся более реалистичным, остается нерешенным;

ПРИЗНАВАЯ рекомендацию SCRS о проведении в 2017 г. следующей оценки запаса с целью включить новые данные исследований, реализованных в рамках Исследовательской Программы ИККАТ по далеко мигрирующему синему тунцу Атлантики (GBYP) и связанных с ним видов деятельности, и использовать новые методы оценки;

ПРИЗНАВАЯ ДАЛЕЕ значение увеличения биологических проб для обеспечения дополнительной поддержки в решении некоторых ключевых факторов неопределенности оценки запасов;

ДАЛЕЕ ПРИЗНАВАЯ необходимость повторной оценки программы восстановления запаса синего тунца Западной Атлантики не позднее 2017 года в свете результатов оценки запасов, проведенной в 2017 году, и результатов консультаций с SCRS;

ПОДЧЕРКИВАЯ указанные SCRS сильные поколения 2002/2003 года и недавнее

сокращение промысловой смертности способствовали более быстрому увеличению биомассы нерестового запаса в последние годы;

ПОДЧЕРКИВАЯ ДАЛЕЕ, что по мнению SCRS дальнейшее увеличение биомассы нерестового запаса увеличит способность различать между гипотезами альтернативного пополнения;

ПРИЗНАВАЯ, что SCRS отметил неопределенности, связанные с существующими зависящими от промысла индексами CPUE, и предположил, что с помощью научно-исследовательской квоты в рамках ОДУ, которая согласуется с научными рекомендациями, можно улучшить индексы пополнения запаса, в том числе индексы, независимые от промыслов, для синего тунца западной части Атлантического океана и преодолеть эту ситуацию;

ПРИЗНАВАЯ также, что меры по управлению, принятые по запасам в восточной части Атлантического океана и Средиземного моря, вероятно, повлияют на восстановление запаса в западной части Атлантического океана, учитывая, что производительность рыболовства синего тунца в Западной Атлантике связана с запасом восточной части Атлантического океана и Средиземного моря;

ПРИЗНАВАЯ ДАЛЕЕ Резолюцию ИККАТ о критериях распределения промысловых Возможностей [Рез. 15-13];

ПОДЧЕРКИВАЯ приверженность полному выполнению существующих обязательных по представлению отчетов, в том числе в соответствии с *Рекомендацией ИККАТ по регистрации уловов рыболовных судов в зоне действия Конвенции ИККАТ* [Рек. 03-13];

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ
АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Договаривающиеся Стороны и сотрудничающие Недоговаривающиеся Сторонами, организации и промысловые организациями (CPCs), суда которых активно ведут промысел синего тунца в западной части Атлантического океана, продолжат реализацию 20-летней программы восстановления синего тунца, действующую с 1999 г. и предусмотренную до 2018 г. включительно.

Усилия и ограничения мощности

2. Во избежание увеличения промысловой смертности синего тунца в восточной или западной частях Атлантического океана, CPCs продолжат принимать меры по запрещению любой передачи промыслового усилия с западной части Атлантического океана в восточную часть Атлантического океана и Средиземного моря, а также с восточной части Атлантического океана и Средиземного моря в западную часть Атлантического океана.

ОДУ, распределение ОДУ, и лимиты на вылов

3. Обновленная программа по синему тунцу в западной части Атлантического океана имеет ОДУ, включая выброс мертвой рыбы, в объеме 2,000 т в 2017 году.

4. Годовой ОДУ, целевой MSY, и 20-летний период восстановления должны быть

пересмотрены и, в случае необходимости, скорректированы на основании последующих рекомендаций SCRS. Запрещается принимать к рассмотрению какую-либо корректировку к годовому ОДУ или 20-летнему периоду восстановления, если только рекомендация SCRS не указывает на то, что ОДУ при рассмотрении позволит достичь целевого MSY в период восстановления с 50 % или большей вероятностью.

5. Если SCRS обнаруживает серьезную угрозу коллапса запаса, Комиссия приостанавливает все промыслы синего тунца в западной части Атлантического океана в течение следующего года.

6. Распределение годового ОДУ, включая выброс мертвой рыбы, осуществляется следующим образом:

(a) Годовой ОДУ включает в себя следующие распределения:

СРС	*Распределение*
США (прилов, связанный с ярусным промыслом в непосредственной близости от района управления)	25 т
Канада (прилов, связанный с ярусным промыслом в непосредственной близости от района управления)	15 т

(b) После вычитания суммы в соответствии с параграфом 6 (a), остальная часть ежегодного ОДУ будет распределяться следующим образом:

	Если остальная часть ежегодного ОДУ*:*			
СРС	<2,413 t (A)	2,413 t (B)	>2,413-2,660 t (C)	>2,660 t (D)
США	54.02%	1,303 t	1,303 t	49.00%
Канада	22.32%	539 t	539 t	20.24%
Япония	17.64%	426 t	426 t + Все увеличивается между 2,413 t и 2,660 t	24.74%
Соединенное Королевство (в отношении Бермуды)	0.23%	5.5 t	5.5 t	0.23%
Франция (в отношении Сент-Пьер и Микелон)	0.23%	5.5 t	5.5 t	0.23%
Мексика	5.56%	134 t	134 t	5.56%

c) В соответствии с параграфами 1, 3 и 6 (в), результаты ОДУ на 2017 год при следующих распределениях конкретных квот СРС (не включая распределения прилова, перечисленного в 6 (a)):

ОДУ	*2,000 m*
США	1,058.79 т
Канада	437.47 т
Япония	345.74 т

Соединенное Королевство (в отношении Бермуды)	4.51 т
Великобритания (в отношении Бермуды)	4.51 т
Мексика	108.98 т

Распределение для Франции (в отношении Сен-Пьер и Микелон) и Соединенного Королевства (в отношении Бермудских островов) ни в коем случае не должно составлять менее 4 т для каждой в любой отдельный год, если только промысел не будет закрыт.

(d) В зависимости от наличия, Мексика может передавать до 108.98 т от своей согласованной квоты в 2017 году Канаде для поддержания совместных исследований, как это указано в параграфе 20.

(e) В зависимости от наличия, Соединенное Королевство (в отношении Бермудских островов) может передавать до размера своей согласованной квоты в 2017 году США для поддержания совместных исследований, как это указано в параграфе 20.

(f) В зависимости от наличия, Франция (в отношении Сен-Пьер и Микелон) может передавать до размера своей согласованной квоты в 2017 году Канаде для поддержания совместных исследований, как это указано в параграфе 20.

(g) CPCs, планирующие участвовать в совместной научно-исследовательской работе, указанной в параграфах 6 (d), 6 (e) и 6 (f) выше, должны: уведомить Комиссию и SCRS о деталях своих научно-исследовательских программ, которые будут осуществляться до того как они начнутся, и представить результаты исследования в SCRS.

7. Общая квота СРС должна включать указанные в параграфе 6 ее распределение, с поправкой на недолов или перелов согласно условиям оставшейся части вышеуказанного параграфа. Каждый год должен рассматриваться как самостоятельный период управления в соответствии с положениями оставшейся части этого параграфа.

(a) Любой недолов от общей квоты СРС в указанном году, может быть перенесен на следующий год. Однако в соответствии с параграфом 6 объем предполагаемого переноса недолова ни в коем случае не должен превышать 10% от первоначального распределения квоты СРС за исключением Великобритании (в отношении Бермудских островов), Франции (в отношении Сен-Пьер и Микелон), и Мексики (т.е. те, с начальным распределением 115 т или меньше), для которых такой недолов ни в коем случае не должен превышать 100% от первоначального распределения согласно параграфу 6 (т.е., общая квота для такой СРС не должна превышать в два раза его годовую квоту в любой указанный год).

(в) Если за соответствующий период управления, и каждый последующий период управления, любой СРС имеет перелов от общей квоты, ее первоначальная квота на последующий период управления будет снижена на 100% от превышения такой общей квоты, при этом ИККАТ вправе принять другие меры воздействия.

(c) Невзирая на положения параграфа 7 (в), если у СРС имеет место перелов от ее общей квоты в течение любых двух последовательных периодов управления, Комиссия будет рекомендовать соответствующие меры, которые могут включать в себя, кроме всего прочего, сокращение общей квоты СРС равно как минимум на 125% от объема перелова и, при необходимости, торговые ограничительные меры. Любые торговые меры согласно положениям настоящего параграфа и в соответствии с международными обязательствами

каждого СРС будут ограничивать импорт касающихся видов. Продолжительность и условия действия торговых мер определяется Комиссией.

Минимальные требования к размеру рыбы и охрана мелких рыб

8. CPCs запрещается изъятие и выгрузка синего тунца Западной Атлантики весом менее 30 кг или, в качестве альтернативы, имеющего вилочную длину менее 115 см.

9. Несмотря на вышеуказанные меры, CPCs может быть выдан допуск на промысел синего тунца западной части Атлантики весом менее 30 кг или как альтернатива, имеющего длину вилки менее 115 см, при условии, что вылов этих рыб ограничивается 10%-ми максимум от веса общей квоты синего тунца для каждой СРС и не является экономически выгодным для ее рыбаков. Ограничение любого перелова при таком допуске сроком от одного года следует вычесть из допустимого предела, применимого в следующем году или через год после этого. Предоставление CPCs такого допуска будет запретом для изъятия и выгрузки синего тунца западной части Атлантического океана, имеющего длину вилки менее 67 см, за исключением случаев, когда такая рыба является объектом доведенного до сведения SCRS исследовательского проекта, который разработан с учетом рекомендуемых исследовательских приоритетов SCRS и проводится отдельными лицами, должным образом получившим разрешение от СРС на проведение таких исследований.

10. CPCs надлежит запретить рыбакам продавать или предлагать на продажу рыбу любого размера рекреационного улова.

11. CPCs будут поощрять своих рыбаков, занимающихся коммерческим и рекреационным промыслом, проводить метку и выпуск всех видов рыб менее 30 кг или, в качестве альтернативы, имеющих длину вилки менее 115 см и отчитываться о мерах, принятых в связи с этим в своем Годовом Отчете.

Ограничения района и времени

12. Не должно быть никакого целевого промысла синего тунца нерестового запаса в западных нерестилищах Атлантического океана (т.е., в Мексиканском заливе). В свете рекомендаций SCRS в соответствии с параграфом 23, Комиссия должна пересмотреть эту меру и рассмотреть вопрос о необходимости альтернативных действий по управлению.

Перегрузка

13. Перегрузка в море запрещена.

Научные исследования и требования по данным и отчетности

14. В 2017 году, а затем через каждые три года, SCRS будет проводить оценку запасов синего тунца западной части Атлантического океана, а также восточной части Атлантического океана и Средиземного моря и давать рекомендации Комиссии по соответствующим мерам управления, подходам и стратегии, в том числе, *inter alia*, в отношении уровней ОДУ этих запасов на будущие годы.

15. SCRS надлежит подготовит и представит матрицу стратегии Кобе II, отражающую сценарии восстановления синего тунца Западной Атлантики в соответствии с *Резолюцией*

ИККАТ относительно стандартизации представления научной информации в годовых отчетах Научного комитета (SCRS) и в подробных отчетах рабочих групп [Res. 11-14].

16. Канаде, США, Японии, Мексике, и, по мере необходимости, другим CPCs, ведущим промысел синего тунца в западной части Атлантического океана, надлежит продолжить сотрудничать в улучшении существующих показателей пополнения и разработки новых комбинированных индексов. Для продвижения этой работы, SCRS следует пересмотреть нынешние показатели пополнения запаса синего тунца западной части Атлантического океана на своем подготовительном совещании по данным 2017 г., а также провести анализ любых соответствующих не совокупных данных по вылову и усилию, которые могут быть представлены в соответствии с внутренними требованиями конфиденциальности.

17. SCRS надлежит ежегодно рассматривать имеющиеся показатели промысла и запаса и оценивать, оправдывают ли они следующую оценку запаса. В поддержку этой оценки, CPCs надлежит прилагать особые усилия по ежегодному обновлению индексов пополнения и других показателей промысла и представлять их заранее на ежегодном совещании SCRS по видам тунцов.

18. В рамках подготовки к оценке запасов 2017 г., SCRS должен тщательно изучить доказательства того, что было использовано первоначально в поддержку каждого сценария пополнения, а также доступную дополнительную информацию, которая может также поддерживать альтернативные варианты как средство информирования Комиссии о том сценарии пополнения, который наиболее всего отражает существующий потенциал пополнения запаса. Если SCRS не может поддержать один или другой сценарий, или дать рекомендации на основе альтернативного подхода, тогда SCRS следует предоставить Комиссии рекомендацию по управлению, которая принимает во внимание риски (например, риск не достижения цели Конвенции, потери улова), связанные с управлением запаса по сценарию, который не точно отражает отношения запас-пополнение.

19. Если научные факты в рекомендации SCRS имеют следствием изменение определения единиц управления, или принятие во внимание явного смешивания между единицами управления, то программа по восстановлению синего тунца Западной Атлантики должна быть пересмотрена.

20. CPCs, ведущие промысел синего тунца в Атлантическом океане, должны внести свой вклад в исследования, проводимые через GBYP ИККАТ. На основе анализа данных Подготовительного Совещания в 2017 г. по синему тунцу, SCRS будет (а) определять существующие промыслы синего тунца Атлантического океана, для которых должны быть увеличены показатели сбора биологических проб, (в) идентифицировать любые промыслы, для которых необходимо улучшение сбора и / или предоставления данных по вылову, усилию и / или размеру, необходимые для оценки запаса и (с) предоставить информацию и руководство для CPCs и Комиссии в 2017 году об активизации усилий по устранению любых недостатков, выявленных на стадии (а) и (в) выше. CPCs должны приложить специальные усилия для повышения активности по сбору биологических проб при промысле синего тунца в Атлантическом океане, а SCRS представит в 2017 году отчет Комиссии на этих усилиях. Кроме того важно продолжить изучение сбора проб и / или других подходов для повышения, и где необходимо, разработки, точных показателей пополнения молоди синего тунца. CPCs следует также приложить особые усилия для обеспечения полного и своевременного предоставления любых собранных данных в SCRS.

21. Всем CPCs надлежит контролировать и сообщать о всех источниках промысловой смертности, в том числе выбросах мертвой рыбы, и сводит к минимуму выброс мертвой рыбы в максимально возможной степени.

22. Каждой СРС надлежит обеспечить, чтобы выгрузки синего тунца с ее рыболовных судов подвергались системе регистрации данных, в соответствии с *Рекомендацией ИККАТ, касающейся регистрации улова рыболовных судов в зоне действия Конвенции ИККАТ* [Рек. 03-13].

23. В рамках оценки запаса 2017 года, SCRS надлежит рассмотреть новую доступную информацию, относящуюся к идентификации определенного времени нереста и ареалов синего тунца в западной части Атлантического океана, в том числе полученную от тех CPCs, которые ведут промысел синего тунца Западной Атлантики, и дать рекомендации Комиссии по результатам этого обзора для их рассмотрения. Заинтересованным CPCs рекомендуется работать в контакте с SCRS для разработки рекомендаций по управлению идентифицированным временем и конкретным ареалом в рамках предосторожного подхода.

24. Каждой СРС надлежит представить отчет о своих предварительных ежемесячных уловах синего тунца. Этот отчет следует направить в Секретариат ИККАТ в течение 30 дней после окончания календарного месяца, в котором были совершены уловы.

25. Секретариату ИККАТ для получения предварительной статистики вылова надлежит в течение 10 дней после месячного срока, собрать полученную информацию и распространить ее среди CPCs вместе с совокупной промысловой статистикой.

26. Всем CPCs надлежит представить наилучшие имеющиеся данные для оценки запаса SCRS, включая информацию об уловах самого широкого круга всех возрастных групп, встречающихся в их промыслах, в соответствии с минимальными ограничениями размера.

27. SCRS должен дать указания по ряду мер управления относительно регулирования размера синего тунца западной части Атлантического океана и их влияния на улов на единицу пополнения и на производителя на единицу пополнения. SCRS должен также прокомментировать последствие мер по регулированию размера рыбы на их способность контролировать состояние запаса.

28. Настоящая Рекомендация заменяет *Рекомендацию ИККАТ о внесении изменений в Рекомендацию ИККАТ о программе по восстановлению запаса синего тунца Западной Атлантики* [Рек. 14-05].

16-09 **BFT**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ, ДОПОЛНЯЮЩАЯ РЕКОМЕНДАЦИЮ ИККАТ 14-04 ПО УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ РЕКОМЕНДАЦИИ ИККАТ 13-07, УТВЕРЖДАЮЩЕЙ МНОГОЛЕТНИЙ ПЛАН ВОССТАНОВЛЕНИЯ СИНЕГО ТУНЦА ВОСТОЧНОЙ АТЛАНТИКИ И СРЕДИЗЕМНОГО МОРЯ

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. В дополнение к квоте, представленной в таблице и сноске к параграфу 5 Рекомендации 14-04, в 2017 году Алжир может выловить до 500 т синего тунца.

16-10 **BIL**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ ПО УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ РЕКОМЕНДАЦИИ ИККАТ [15-05] ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ УКРЕПЛЕНИЮ ПЛАНА ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПОПУЛЯЦИЙ ГОЛУБОГО И БЕЛОГО МАРЛИНОВ

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ запрос передать в 2017 году 30 т голубого марлина от Венесуэлы Европейскому союзу в рамках плана ЕС по возврату голубого и белого марлинов;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Добавить следующий текст в конце пункта 1 *Рекомендации ИККАТ в целях дальнейшего укрепления плана по восстановлению запасов Голубого и Белого Марлинов* [Rec. 15-05]:

"В 2017 году Венесуэла имеет право передать 30 т голубого марлина Европейскому союзу."

16-11 **BIL**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ О МЕРАХ УПРАВЛЕНИЯ, НАПРАВЛЕННЫХ НА СОХРАНЕНИЕ АТЛАНТИЧЕСКОГО ПАРУСНИКА

УЧИТЫВАЯ, что в свете результатов оценки запаса атлантического парусника (*Istiophorus Albicans*), проведенного в 2016 году, а также в целях управления этим видом в качестве предосторожной меры годовой лимит на вылов западного и восточного запасов атлантического парусника должен быть установлен, исходя из научных рекомендаций;

ССЫЛАЯСЬ на положения *Рекомендации ИККАТ о принципах принятия решения по мерам ИККАТ по сохранению и управлению* (Rec 11-13.);

ОТМЕЧАЯ, что западный и восточный запасы атлантического парусника вылавливаются различными промыслами ИККАТ (например, ярусным, кошельковым, рекреационным и кустарным поверхностным);

ПРИЗНАВАЯ замечание SCRS, что недавние исследования показали, что при некоторых ярусных промыслах использование круглых крючков привело к снижению смертности марлиновых, в то время как коэффициенты вылова нескольких целевых видов остались прежними или даже увеличились по сравнению с коэффициентами вылова, наблюдаемыми при промысле обычными крючками;

ПРИЗНАВАЯ, что уловы парусника, вероятно, занижены, и в соответствии с SCRS, это является одним из основных источников неопределенности в оценке;

ПРИЗНАВАЯ важность Усовершенствованной программы ИККАТ по исследованию марлиновых и необходимости улучшения отчетности об уловах парусника;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Договаривающиеся стороны и сотрудничающие недоговаривающиеся стороны, организации или промысловые организации, не являющиеся членами Комиссии (CPCs), чьи суда ведут промысел атлантического парусника (*Istiophorus Albicans*) в зоне действия Конвенции, должны обеспечить, чтобы действующие меры по управлению оказывали содействие в сохранении этого вида в соответствии с целью Конвенции ИККАТ путем осуществления следующих действий:

(a) Если общий вылов любого запаса атлантического парусника превышает в любой год уровень, соответствующий 67% от средней оценки их максимального устойчивого вылова (т.е. 1,271 т для восточного запаса и 1,030 т для западного запаса), то Комиссия пересматривает исполнение и эффективность этой рекомендации.

(в) Для того, чтобы уловы не превышали этот уровень для любого запаса парусника, CPCs надлежит принимать или поддерживать соответствующие меры по ограничению смертности парусника. Такие меры могут включать, например: выпуск живого парусника, поощрения или требования по использованию круглых крючков или

других эффективных модификаций орудий лова, выполнение требований по минимальному размеру, и / или ограничение дней вылова.

2. CPCs следует активизировать свои усилия по сбору данных об уловах парусника, в том числе по выбросам живой и мертвой рыбы, и сообщать эти данные ежегодно в рамках своих Задач I и II по представлению данных с целью оценки запасов. SCRS должен рассмотреть эти данные и определить возможность осуществления оценки промысловой смертности коммерческих промыслов (включая ярусные, жаберные и кошельковые), любительского рыболовства и кустарного рыболовства.

3. SCRS также разрабатывает новую инициативу по сбору данных в рамках Усовершенствованной программы ИККАТ по исследованию марлиновых с целью преодоления пробелов в данных этих промыслов, в частности кустарного промысла развивающихся CPCs, и будет рекомендовать Комиссии ее утверждение в 2017 году.

4. В своих ежегодных отчетах, начиная с 2017 года, CPCs должны описать свои программы сбора данных и меры, принятые для реализации этой Рекомендации.

5. Эта рекомендация должна быть рассмотрена в свете итогов следующей оценки запаса атлантического парусника.

16-12 **BYC**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ О МЕРАХ УПРАВЛЕНИЯ, НАПРАВЛЕННЫХ НА СОХРАНЕНИЕ ГОЛУБОЙ АКУЛЫ, ВЫЛАВЛИВАЕМОЙ В РАМКАХ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОМЫСЛА ИККАТ

НАПОМИНАЯ, что Комиссия приняла *Резолюцию ИККАТ по атлантическим акулам* [Рез. 01-11]*, Рекомендацию ИККАТ о сохранении акул, вылавливаемых в связи с управлением промыслами ИККАТ* [Rec. 04-10], *Дополнительную Рекомендацию ИККАТ об акулах* [Rec. 07-06], в том числе обязанность CPCs ежегодно представлять к Годовому отчету данные по Задачам I & II, касающиеся акул в соответствии с процедурами отчетности ИККАТ, и *Рекомендацию ИККАТ о разработке правил регулирования промысла и оценки стратегии управления* [Рек. 15-07];

НАПОМИНАЯ также, что Комиссия приняла меры по управлению видами акул, считающимися уязвимыми к перелову и вылавливаемыми при промыслах, управляемых ИККАТ;

ПРИЗНАВАЯ, что голубые акулы (*Prionace glauca*) вылавливаются в больших количествах при промыслах, управляемых ИККАТ;

СЧИТАЯ, что после оценки запаса, проведенной в 2015 году, в отчете SCRS говорится, что, несмотря на позитивные признаки состояния североатлантического запаса голубой акулы, остается высокий уровень неопределенности в исходных данных и структурных допущениях в моделях, и, следовательно, не может быть исключена возможность чрезмерного перелова и истощения запаса;

ОТМЕЧАЯ, что, в соответствии с рекомендацией SCRS меры по предосторожному управлению должны быть рассмотрены для запасов акул, по которым имеется мало данных и / или большая неопределенность в результатах оценки;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Для обеспечения сохранения запасов голубой акулы (*Prionace glauca*) в Атлантическом океане, применяются следующие положения.

Ограничения на вылов голубой акулы

2. Если средний общий вылов голубой акулы в Северной Атлантике за любые последовательные два года, начиная с 2017 года и далее, превышает средний уровень, наблюдаемый в период 2011-2015 гг. (т.е. 39102 т), то Комиссия пересматривает исполнение и эффективность этих мер. На основе проведенного анализа и результатов следующей оценки запаса, запланированной на 2021 г. или на более ранний срок, если будет предоставлено достаточно информации в SCRS, Комиссия должна рассмотреть возможность введения дополнительных мер.

3. На основе результатов следующей оценки запасов, Комиссия рассматривает меры, необходимые для устойчивого использования запаса голубой акулы Южной Атлантики.

Запись, отчетность и использование данных по уловам

4. Каждая из CPCs должна обеспечить, чтобы ее суда, вылавливая голубую акулу в рамках промыслов ИККАТ в районе действия Конвенции, вели регистрацию своих уловов в соответствии с требованиями, изложенными в *Рекомендации ИККАТ по регистрации уловов промысловых судов в зоне действия Конвенции ИККАТ* [Рек. 03-13].

5. CPCs осуществляет программы сбора данных, которые обеспечивают отчетность в ИККАТ о точном улове голубой акулы, усилии, размере и данные по выбросам в полном соответствии с требованиями ИККАТ по предоставлению отчетности по Задаче I и Задаче II.

6. CPCs должны включать в свои годовые отчеты в ИККАТ информацию о мерах, принятых ими на внутреннем рынке для контроля уловов, сохранения и рационального использования голубых акул.

Научные исследования

7. CPCs предлагается проводить научные исследования, которые будут предоставлять информацию о ключевых биологических / экологических параметрах, истории жизни, миграции, выживаемости после освобождения и поведенческих чертах голубых акул. Такая информация должна быть доступна для SCRS.

8. В свете результатов следующей оценки запаса голубой акулы, SCRS должен обеспечить, если это возможно, варианты HCR с соответствующим лимитом, целевое и пороговое значение опорных точек для управления этим видом в районе действия Конвенции ИККАТ.

16-13 **BYC**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ О ПОВЫШЕНИИ КОНТРОЛЯ ИСПОЛНЕНИЯ МЕР ПО СОХРАНЕНИЮ И УПРАВЛЕНИЮ ЗАПАСАМИ АКУЛ, ВЫЛАВЛИВАЕМЫХ В РАМКАХ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОМЫСЛОВ ИККАТ

НАПОМИНАЯ, что ИККАТ принял на основании экосистемного подхода ряд рекомендаций по акулам как общего содержания, так и в отношении конкретных видов;

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на *Рекомендацию ИККАТ по Исполнению Существующих Мер по Сохранению и Управлению Акулами* [Рек. 12-05], положения которой обязывают CPCs предоставлять отчетность о применении и исполнении мер по сохранению и управлению акулами;

ОТМЕЧАЯ, что в ходе работы Ежегодной Сессии в 2015 г. Комитету по Исполнению Решений ИККАТ удалось провести лишь краткое обсуждение тематических вопросов исполнения мер по сохранению и управлению акулами в силу недостаточного количества времени, а также по причине того, что заседание, посвященное СРС по вопросу контроля ее исполнения решений ИККАТ, было отложено Комитетом по Исполнению Решений ИККАТ на Ежегодную Сессию 2016 г.;

ПРИЗНАВАЯ необходимость усовершенствовать средства содействия процессу рассмотрения применения и соблюдения мер по сохранению и управлению акулами;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Все CPCs направляют в Секретариат ИККАТ подробные сведения об их применении и соблюдении мер по сохранению и управлению акулами [Рек. 04-10, 07-06, 09-07, 10-06, 10-07, 10-08, 11-08, 11-15, 12-05, 14-06, а также 15-06] не позднее, чем за один месяц до начала работы Ежегодной Сессии ИККАТ в 2017 г., используя при этом контрольный лист, указанный в **Приложении 1**.

2. CPCs могут освобождаться от предоставления контрольного листа, если суда, плавающие под их флагом, не ведут какой-либо промысел акул, виды которых охвачены вышеупомянутыми в пункте 1 Рекомендациями, при условии, что соответствующие CPCs получили подтверждение Группы по Видам Акул, через необходимые данные, предоставляемые CPCs с этой целью.

Приложение 1

Контрольный Лист применения Рекомендаций ИККАТ по Акулам

(Имя СРС)

Примечание: Каждое требование ИККАТ осуществляется как обязательная в правовом отношении мера. Простое обращение к рыбакам с просьбой о выполнении мер не должно рассматриваться в качестве их осуществления.

Рек. #	*Параг. #*	*Требование*	*Статус применения*	*Примечание*
04-10	1	Страны-члены ИККАТ и сотрудничающие стороны, не являющиеся членами Комиссии, организации и рыболовные организации (CPCs) предоставляют на ежегодной основе данные Task I и Task II по выловам акул в соответствии с установленными ИККАТ процедурами отчетности, в том числе доступные ретроспективные данные.	Да или Нет или Н/П (не применяется)	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	2	CPCs принимают необходимые меры для того, чтобы рыбаки полностью использовали акул в их уловах. Под полным использованием понимается сохранение на борту промысловых судов всех частей туши акулы за исключением ее головы, внутренностей и кожи, до места назначения первой выгрузки.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите в деталях применяемые меры, в том числе способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	3	(1) CPCs следят за тем, чтобы их суда не хранили плавники, составляющие более 5% от общего веса акул, находящихся на борту судна до места первой выгрузки.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
		(2) CPCs, которые в настоящее время не требуют общей выгрузки плавников и туш акул в месте первой выгрузки, принимают необходимые меры с целью обеспечить соблюдение 5%-го соотношения путем проведения сертификации, научных наблюдений или применением любых других соответствующих мер.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите в деталях применяемые меры, в том числе способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	5	Промысловым судам запрещается хранение на борту, перегрузки или выгрузки плавников, добытых в нарушение настоящей Рекомендации.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П»,

				укажите причину.
07-06	1	Страны-члены ИККАТ и сотрудничающие стороны, не являющиеся членами Комиссии, организации и рыболовные организации (CPCs), в особенности те CPCs, которые ведут специализированный промысел акул, предоставляют данные Task I и II по акулам в соответствии с установленными ИККАТ процедурами отчетности (в том числе оценки выбросов мертвых особей и размерного состава) до начала проведения следующей оценки SCRS.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	2	До тех пор, пока SCRS или другие организации не определили, путем пересмотра оценок запаса, устойчивые уровни добычи, CPCs принимают необходимые меры по снижению промысловой смертности целевых видов акул: сельдевая акула *(Lamna nasus*) и акула-мако (*Isurus oxyrinchus*).	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите в деталях применяемые меры, в том числе способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
09-07	1	Странам-членам ИККАТ и сотрудничающим сторонам, не являющимся членами Комиссии, организациям и рыболовным организациям (CPCs) запрещается хранить на борту и на складе, перегружать, выгружать, продавать или предлагать к продаже любые части или целые туши большеглазых лисьих акул (*Alopias superciliosus*) при ведении любого вида промысла, за исключением мелкомасштабного прибрежного промысла в Мексике, выловы которой составляют менее 110 особей.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	2	CPCs следят за тем, чтобы суда, плавающие под их флагом, незамедлительно выпускали выловленных особей большеглазых лисьих акул без повреждений, насколько это возможно, если таковые попадают на борт судна.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	4	Также помимо данных по *A. superciliosus,* CPCs надлежит сбор и предоставление данных Task I и Task II для Alopias spp в соответствии с установленными ИККАТ процедурами отчетности. Количество выброшенных или	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.

		выпущенных особей *A. superciliosus* регистрируется с указанием статуса особи (живая или мертвая); эти данные также направляются в ИККАТ в соответствии с установленными ИККАТ процедурами отчетности.		
10-06	1	CPCs указывают в своих Ежегодных Отчетах в 2012 г. сведения о мерах, принятых для реализации Рекомендаций ИККАТ 04-10, 05-05, и 07-06, в частности информацию о шагах, предпринятых для усовершенствования их сбора данных Task I иTask II по целевым или случайным уловам.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
10-07	1	Странам-членам ИККАТ и сотрудничающим сторонам, не являющимся членами Комиссии, организациям и рыболовным организациям (CPCs) запрещается хранить на борту и на складе, перегружать, выгружать, продавать или предлагать к продаже любые части или целые туши длиннокрылых акул при ведении любого вида промысла.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	2	CPCs, в рамках реализации их программ научных наблюдателей, регистрируют количество выброшенных и выпущенных особей длиннокрылых акул с указанием статуса особи (живая или мертвая) и сообщают эти отчеты в ИККАТ.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
10-08	1	Странам-членам ИККАТ и сотрудничающим сторонам, не являющимся членами Комиссии, организациям и рыболовным организациям (CPCs) запрещается хранить на борту и на складе, перегружать, выгружать, продавать или предлагать к продаже любые части или целые туши молотоголовых акул семейства Sphyrnidae (за исключением *Sphyrna tiburo*), вылавливаемых в рамках осуществления промыслов ИККАТ в районе действия Конвенции ИККАТ	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	2	CPCs следят за тем, чтобы суда, плавающие под их флагом, незамедлительно выпускали выловленных особей молотоголовых акул без повреждений, насколько это возможно, если таковые попадают на борт судна.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.

	3	(1) Выловы молотоголовых акул, полученные развивающимися прибрежными CPCs для местного потребления, освобождаются от действия мер, определенных в параграфах 1-2, при условии, что эти CPCs предоставят данные по Task I , и по возможности, по Task II, в соответствии с установленными SCRS процедурами отчетности. Если предоставление данных об уловах по видам не является возможным, эти данные предоставляются, по крайней мере, только по роду Sphryna.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
		(2) Развивающиеся прибрежные CPCs, которые освобождены от данного запрета в соответствии с настоящим параграфом, стремятся не превышать их объемы вылова молотоголовых акул. Эти CPCs принимают необходимые меры с целью гарантировать, что молотоголовые акулы семейства Sphyrnidae (за исключением *Sphyrna tiburo*) не будут предметом международной торговли, и информируют Комиссию о принятии этих мер.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите в деталях применяемые меры, в том числе способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	4	CPCs регистрируют количество выброшенных и выпущенных особей молотоголовых акул с указанием статуса особи (живая или мертвая) и сообщают эти данные в ИККАТ в соответствии с установленными ИККАТ процедурами отчетности.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
11-08	1	Страны-члены ИККАТ и сотрудничающие стороны, не являющиеся членами Комиссии, организации и рыболовные организации (CPCs) следят за тем, чтобы суда, плавающие под их флагом и участвующие в управляемых ИККАТ промыслах, выпускали все выловленные особи шелковой акулы, как живой, так и мертвой, и запрещают хранить на борту, перегружать или выгружать какие-либо части или целые туши шелковой акулы.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	2	CPCs следят за тем, чтобы суда, плавающие под их флагом, незамедлительно выпускали выловленные особи шелковой акулы без повреждений до того, как вылов будет помещен в трюм, соблюдая	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.

		при этом меры по безопасности членов экипажа. Кошельковые сейнеры, участвующие в промыслах ИККАТ, стремятся принять дополнительные меры для повышения выживаемости случайно выловленных особей шелковой акулы.		
	3	CPCs, в рамках реализации их программ научных наблюдателей, регистрируют количество выброшенных и выпущенных особей шелковой акулы с указанием статуса особи (живая или мертвая) и представляют эти отчеты в ИККАТ.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	4	(1) Выловы шелковой акулы, полученные развивающимися прибрежными CPCs для местного потребления, освобождаются от действия мер, определенных в параграфах 1-2, при условии, что эти CPCs предоставят данные по Task I , и по возможности, по Task II, в соответствии с установленными SCRS процедурами отчетности. CPCs, которые не представили отчеты с данными по видам акул, представляют к 1 июля 2012 г. план по улучшению сбора данных по акулам на видовом уровне для рассмотрения SCRS и Комиссией.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
		(2) Развивающиеся прибрежные CPCs, которые освобождены от запрета в соответствии с данным параграфом, стремятся не превышать их объем вылова шелковой акулы. Эти CPCs принимают необходимые меры с целью гарантировать, что шелковая акула не будет объектом международной торговли, и информируют Комиссию о принятии этих мер.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите в деталях применяемые меры, в том числе способы ведения контроля исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	6	Запрет на хранение улова на борту, в соответствии с параграфом 1, не распространяется на CPCs, национальное законодательство которых требует выгрузку всей мертвой рыбы, чтобы рыбаки не получали какой-либо коммерческой прибыли от такой рыбы, и где законодательство включает запрет на промысел шелковой акулы.	Применяется или Н/П	
11-15	1	CPCs указывают в своих Ежегодных Отчетах сведения о мерах, принятых для выполнения своих обязательств по предоставлению отчетов, по всем	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Да», укажите способы ведения контроля

		видам промысла ИККАТ, в том числе по видам акул, выловленных в рамках осуществления промысла ИККАТ, и, в частности, информацию о шагах, предпринятых для усовершенствования их сбора данных Task I иTask II по целевым или случайным уловам.		исполнения. Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
14-06	1	CPCs стремятся повысить качество систем по предоставлению отчетности их выловов с целью гарантировать, что предоставляемая в ИККАТ отчетность по выловам акулы-мако и данным промыслового усилия, осуществляется в полном соответствии с требованиями ИККАТ по предоставлению данных Task I иTask II по выловам, промысловым усилиям и размерным данным.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	2	CPCs указывают в своих Ежегодных Отчетах сведения о мерах, которые они приняли на национальном уровне с целью ведения мониторинга уловов, а также сохранения и управления акулами-мако.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
15-06	1	Страны-члены ИККАТ и сотрудничающие стороны, не являющиеся членами Комиссии, организации и рыболовные организации (CPCs) следят за тем, чтобы суда, плавающие под их флагом, незамедлительно выпускали выловленных живых особей сельдевой акулы без повреждений, насколько это возможно, если таковые попадают на борт судна.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.
	2	CPCs обеспечивают сбор и предоставление данных Task I и Task II по сельдевым акулам в соответствии с установленными ИККАТ процедурами отчетности. Количество выброшенных или выпущенных особей сельдевых акул регистрируется с указанием статуса особи (живая или мертвая); эти данные также направляются в соответствии с установленными ИККАТ процедурами отчетности.	Да или Нет или Н/П	Если Вы ответили «Нет» или «Н/П», укажите причину.

16-14 **GEN**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ ПО УТВЕРЖДЕНИЮ МИНИМАЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ ДЛЯ ПРОГРАММ НАУЧНЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ НА БОРТУ ПРОМЫСЛОВЫХ СУДОВ

ССЫЛАЯСЬ на Статью IX Конвенции ИККАТ, устанавливающую требование о том, чтобы все Договаривающиеся Стороны предоставляли по запросу Комиссии любую имеющуюся статистическую, биологическую и другую научную информацию, которая может понадобиться Комиссии для осуществления целей вышеуказанной Конвенции;

ССЫЛАЯСЬ также на *Резолюцию ИККАТ*, принятую на сессии 2001 г., об *Установлении Сроков и Процедур Предоставления Данных* [Рез. 01-16], согласно которой Комиссия установила четкие руководящие принципы предоставления данных в отношении Task I и Task II;

ПРИЗНАВАЯ, что низкое качество данных подрывает потенциал SCRS в получении точных оценок запаса и проведении консультаций по вопросам управления, а также способность Комиссии принимать эффективные меры по управлению и сохранению;

ПРЕИСПОЛНЕНАЯ РЕШИМОСТЬЮ обеспечить сбор учетных данных по всем источникам смертности промысловых и попадающих в прилов видов в рамках осуществления промысла ИККАТ с целью повысить определенность будущих научных рекомендаций, и одновременно исходя из экологических соображений;

ПРИЗНАВАЯ, что в целях сбора научных данных, программы научных наблюдателей действуют на национальном уровне, а также на уровне региональных рыбохозяйственных организаций (RFMO);

ПРИЗНАВАЯ также международный характер рыболовной деятельности, управление видами, регулирующими ИККАТ, и связанную с этим необходимость присутствия на борту промысловых судов хорошо подготовленных научных наблюдателей для последовательного и качественного сбора соответствующих данных;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ потребности развивающихся государств в наращивании их потенциала;

ПРИЗНАВАЯ Резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об обеспечении устойчивого рыболовства 63/112, поощряющую ведущиеся региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями разработки программ научных наблюдателей, которые призваны улучшить сбор данных;

УЧИТЫВАЯ, что, по мнению SCRS, текущий уровень охвата наблюдателями (5%) представляется нецелесообразным в целях обеспечения обоснованных оценок по всем попадающим в прилов видам, а также его рекомендацию относительно увеличения минимального уровня охвата до 20%;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендацию SCRS о дальнейшем изучении данного вопроса в будущем с целью определить соответствующий уровень охвата, который отвечал бы управленческим и научным целям;

ПРИЗНАВАЯ, что отмеченный SCRS действующий обязательный уровень охвата наблюдателями в объеме 5% не может быть реализован на значительном количестве судов, а также подчеркивая необходимость достижения минимального уровня охвата, что соответствует задачам SCRS согласно вверенному ему Комиссией мандату;

ОСОЗНАВАЯ успешность прошедших испытаний электронных систем мониторинга на некоторых видах промысла, а также принятие SCRS минимальных стандартов их использования судами, специализирующимися на ведении кошелькового промысла тропических тунцов.

ССЫЛАЯСЬ на Рекомендацию ИККАТ по *Утверждению Минимальных Стандартов для Программ Научных Наблюдателей на борту Рыбодобывающих Судов* [Рек. 10-10], а также руководствуясь стремлением повысить уровень доступности научных данных и безопасности наблюдателей;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Общие Положения:

1. Невзирая на дополнительные требования к программе научных наблюдателей, которые могут быть представлены или приняты ИККАТ в будущем для определенных видов промысла или рыболовной деятельности в целом, все Страны-члены ИККАТ и Сотрудничающие Стороны, не являющиеся членами Комиссии, организации и рыболовные организации (CPC) должны принять следующие минимальные стандарты и протоколы в отношении их национальных программ научных наблюдателей с целью обеспечить сбор и предоставление соответствующей научной информации в рамках осуществления промысла ИККАТ.

Квалификационные требования, предъявляемые к Наблюдателям

2. Вне зависимости от профессиональной подготовки или технической квалификации, рекомендованной SCRS, все CPCs должны гарантировать, что их наблюдатели отвечают следующим минимальным квалификационным требованиям, необходимым в решении поставленных перед ними задач:

a) достаточные знания и опыт для определения видов ИККАТ и промысловых орудий лова;
b) умение вести наблюдения и фиксировать надлежащим образом информацию, полученную в рамках реализации Программы;
c) способность выполнять задачи, перечисленные в нижеприведенном параграфе 7;
d) умение отбирать биологические пробы; а также
e) наличие минимальной и надлежащей профессиональной подготовки по безопасности и выживаемости на море.

3. Кроме того, в интересах сохранения целостности национальных программ научных наблюдателей, CPCs надлежит обеспечить, чтобы их наблюдатели:

a) не являлись членами экипажа судна, на борту которого осуществляются научные наблюдения;
b) не являлись работниками владельца или выгодоприобретателя промыслового судна, на борту которого осуществляются научные наблюдения; и

c) не преследовали каких-либо финансовых или имущественных интересов в отношении ведущегося под наблюдением промысла.

Охват Наблюдателями

4. Все CPCs должны гарантировать соблюдение следующих положений применительно к их национальным программам научных наблюдателей:

a) Минимальный 5%-ый охват наблюдателями промыслового усилия на каждом пелагическом ярусе, кошельковом неводе, а также, согласно определениям глоссария ИККАТ, при использовании вспомогательной шлюпки при кошельковом лове, ловушек, жаберных и траловых сетей. Процент охвата оценивается следующим образом:

i. для кошелькового промысла, по количеству постановок сетей или рейсов;
ii. для пелагического ярусного промысла, по судо-суткам лова, количеству постановок сетей или рейсов;
iii. для промысла при помощи вспомогательных шлюпок и ловушек, по судо-суткам лова;
iv. для промысла жаберными сетями, по промысловым часам или судо-суткам лова; а также
v. для тралового промысла, по вытягиванию сети или судо-суткам лова.

b) Невзирая на положения, изложенные в параграфе a), для судов, длиной менее 15 м, где может возникнуть проблема обеспечения безопасности, что исключает возможность развертывания бортовой миссии наблюдателя, СРС вправе применить альтернативный подход к ведению научного мониторинга, в рамках которого будет производиться сбор данных, эквивалентных тем, что предписаны настоящей рекомендацией таким образом, чтобы они обеспечивали сопоставимый охват. В каждом таком случае, СРС, выразившая желание использовать альтернативный подход, должна представить подробные сведения о данном подходе для вынесения SCRS последующей оценки. В свою очередь, SCRS проинформирует Комиссию о пригодности альтернативного подхода на предмет соблюдения обязательств по сбору данных, изложенных в настоящей Рекомендации. Альтернативные подходы, применяемые в соответствии с этим положением, должны быть утверждены Комиссией на ежегодной сессии до начала их реализации.

c) Репрезентативный временный и пространственных охват деятельности судов с целью обеспечить сбор соответствующих и адекватных данных, как того требуют положения настоящей Рекомендации или условия любой другой дополнительной национальной программы научных наблюдателей СРС, с учетом особенностей судов и промыслов;

d) Сбор данных по соответствующим аспектам промысловой операции включая улов, как указано в параграфе 7.

5. При условии выполнения всех положений настоящей Рекомендации, CPCs вправе заключать двусторонние соглашения, в соответствии с которыми одна СРС может направить своих национальных наблюдателей на борт судов, плавающих под флагом другой СРС.

6. Все СРС должны стремиться обеспечить наблюдателям смену судов в период между их назначениями.

Задачи Наблюдателя

7. CPCs надлежит *inter alia* предъявлять к наблюдателям следующие требования:

a) регистрировать и сообщать информацию о промысловой деятельности наблюдаемого судна, содержащую как минимум:

i. сбор данных, включающих определение общего размера вылова промысловых видов, выбросов рыбы, а также видов прилова (в том числе акулы, морские черепахи, морские млекопитающие и морские птицы), оценку размерного состава, насколько это практически осуществимо, статус особи (т.е., оставлена на борту, мертвая/живая в результате выброса), отбор биологических проб с целью последующего изучения жизненного цикла (т.е, гонады, отолиты, хребты, чешуя);
ii. сбор и предоставление информации обо всех обнаруженных метках;
iii. предоставление сведений о промысловой операции, включая:

- координаты вылова по ширине и долготе;
- информация о промысловом усилии (т.е., количество постановок сетей, крючков и т.д.);
- период выполнения каждой промысловой операции, в том числе, при необходимости, время начала и окончания промысловой деятельности;
- использование устройств для концентрации рыб, включая FADs;
- общее состояние особей при выпуске относительно коэффициента выживаемости (т.е., особь мертвая/живая, с наличием повреждений и т.д.).

b) вести наблюдения и записи о применении мер по снижению прилова и любой другой соответствующей информации;

c) наблюдать и сообщать, насколько это возможно, об условиях окружающей среды (т.е., волнение моря, климатические и гидрологические параметры и т.д.);

d) наблюдать и фиксировать информацию относительно использования FADs согласно требованиям Программы научных наблюдателей ИККАТ, принятой в рамках многолетней программы по сохранению и управлению тропическим тунцом;

e) выполнять любые другие научные задачи в соответствии с рекомендациями, принятыми SCRS и согласованными с Комиссией.

Обязанности Наблюдателя

8. CPCs должны обеспечить, чтобы наблюдатель :

a) не препятствовал работе электронного оборудования судна;
b) был ознакомлен с процедурами на случай чрезвычайных ситуаций на борту судна, в том числе с месторасположением спасательных плотов, огнетушителей и медицинских аптечек;
c) поддерживал, по мере необходимости, связь с капитаном по соответствующим вопросам и задачам наблюдения;
d) не препятствовал или не вмешивался в осуществление промысловой деятельности и обычных операций судна;
e) принимал участие в сессии(-ях) для представления отчета перед соответствующими представителями научно-исследовательского института или национального органа, ответственного за осуществление программы научных наблюдателей;

Обязанности Капитана

9. CPCs должны гарантировать, что капитан судна, на борту которого присутствует наблюдатель:

a) разрешает соответствующий доступ к судну и его операциям;
b) позволяет наблюдателю выполнять вверенные ему/ей обязанности эффективным образом, в том числе:

i. обеспечивая надлежащий доступ к оборудованию судна, документации (включая бортовые журналы на электронных и бумажных носителях) и вылову;
ii. связываясь в любое время с соответствующими представителями научно-исследовательского института или национального органа власти;
iii. гарантируя надлежащий доступ к электронному или любому другому оборудованию, имеющего отношение к ведению промысла, включая в частности доступ к:

- Оборудованию спутниковой навигации
- Электронным средствам связи;

iv. обеспечивая, чтобы никто из присутствующих на борту судна не вмешивался или нарушал работу оборудования наблюдателя или его работу с документации; затруднял или действовал таким образом, который неоправданно препятствовал бы исполнению его/ее обязанностей; запугивал, притеснял или причинял вред наблюдателю каким-либо образом; а также подкупал наблюдателя или принимал для этого какие-либо попытки.

c) предоставляет размещение наблюдателям, включающее выделение койки, питания, санитарно-гигиеническое и медицинское обслуживание на равных с экипажем условиях;
d) гарантирует наблюдателю достаточное пространство на капитанском мостике или в рулевой рубке для выполнения его/ее задач, также как место на палубе, достаточное для выполнения работ по наблюдению;

Обязательства CPCs

10. Всем CPCs надлежит:

a) требовать от их судов, при ведении промысла видов ИККАТ, присутствие на борту научного наблюдателя в соответствии с положениями настоящей рекомендации;
b) обеспечить безопасность их наблюдателей;
c) содействовать, когда это целесообразно и уместно, их научно-исследовательским институтам или национальным органам власти в заключении соглашений с научно-исследовательскими институтами или национальными органами власти других CPCs с целью обмена отчетами и данными наблюдателей на взаимной основе;
d) предоставлять в своем Ежегодном Отчете конкретные сведения о применении настоящей рекомендации для последующего использования такой информации Комиссией или SCRS, с указанием следующего:

i. подробные сведения о структуре и плане программ научных наблюдателей, включая *inter alia*:
- целевой уровень охвата наблюдателями по виду промысла и орудию лова, а также как этот уровень был рассчитан;
- данные, подлежащие сбору;
- сбор данных и действующие протоколы;
- информацию о том, как происходил отбор судов для покрытия, требуемого для достижения целевого уровня наблюдательского охвата CPC;

- требования, предъявляемые к наблюдателям относительно профессиональной подготовки; а также
- квалификационные требования, предъявляемые к наблюдателям;

ii. количество судов, находящихся под наблюдением, достигнутый уровень охвата по виду промысла и орудию лова, а также подробные сведения относительно способа расчета уровней охвата наблюдателями;

e) после первоначального представления необходимой информации в соответствии с параграфом 10(d)(i), указывать в Ежегодных Отчетах об изменениях в структуре и/или плане их программ научных наблюдателей, если таковы имеются. Во исполнение пункта 10(d)(ii) CPCs должны продолжить предоставлять требуемую информацию Комиссии на ежегодной основе;

f) ежегодно предоставлять SCRS в утвержденных электронных форматах информацию, собранную в рамках национальных программ научных наблюдателей для последующего ее использования Комиссией, в частности для оценки запаса и других научных целей, в соответствии с действующими процедурами запроса других категорий данных, а также согласно требованиям в отношении конфиденциальности;

g) гарантировать соблюдение их наблюдателями протоколов всеобъемлющего сбора данных при исполнении поставленных перед ними задач, упомянутых в параграфе 7, в том числе, когда это необходимо и целесообразно, используя фотографии.

Обязательства Исполнительного Секретаря

11. Исполнительный Секретарь содействует получению доступа SCRS и Комиссии к релевантным данным и информации, предоставленной согласно положениям настоящей рекомендации.

Обязательства SCRS

12. SCRS надлежит:

a) разрабатывать, по мере необходимости и должным образом, рабочее руководство наблюдателя для последующего его использования CPCs в добровольном порядке в рамках их национальных программ научных наблюдателей, где представлены типовые формы для сбора данных, а также процедуры стандартизации сбора этих данных, принимая во внимание уже существующие руководства для наблюдателей и связанные с этим материалы, представленные другими источниками, в том числе CPCs, региональными и субрегиональными органами и иными организациями;
b) разрабатывать конкретные руководящие принципы рыболовства применительно к электронным системам мониторинга;
c) предоставлять Комиссии краткий обзор научных данных и информацию, собранные и представленные в соответствии с настоящей рекомендацией, а также любые другие связанные с этим выводы;
d) выносить рекомендации, когда это необходимо и целесообразно, относительно способов повышения эффективности программ научных наблюдателей в целях удовлетворения потребностей Комиссии в данных, включая возможность пересмотра положений настоящей Рекомендации и/или в том, что касается применения CPCs этих минимальных стандартов и протоколов.

Электронные Системы Мониторинга

13. В случаях, когда Электронные системы мониторинга признаны SCRS эффективными для конкретного вида промысла, они могут быть установлены на борту рыбодобывающих судов в качестве дополнительного средства или, пока не вынесены рекомендация SCRS или решение Комиссии, замены при отсутствии научного наблюдателя на борту.

14. CPCs должны рассмотреть любые существующие и при этом одобренные SCRS руководящие принципы использования электронных систем мониторинга.

15. CPCs рекомендуется представить SCRS отчет об их опыте использования электронных систем мониторинга в рамках осуществления промысла ИККАТ с целью дополнить программы научных наблюдателей. CPCs, которые на данный момент еще не внедрили такие системы, рекомендуется изучить возможность их применения и затем представить отчет SCRS с указанием своих выводов.

Поддержка Развивающихся Государств

16. Развивающиеся Государства должны сообщать Комиссии свои специальные требования относительно исполнения настоящей Рекомендации. Комиссия, в свою очередь, должна должным образом учесть такие требования.

17. Доступные средства ИККАТ будут направлены на поддержку осуществления программ научных наблюдателей в развивающихся государствах, в частности на профессиональную подготовку наблюдателей.

Заключительные положения

18. Комиссия должна пересмотреть настоящую Рекомендацию не позднее 2019 г. в ходе проведения ежегодной сессии, а также рассмотреть возможность о ее пересмотре с учетом информации, предоставленной CPCs и рекомендациям SCRS, в частности.

19. Рекомендация [10-10] аннулируется и заменяется настоящей Рекомендацией.

16-15 **GEN**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ О ПРОВЕДЕНИИ ПЕРЕГРУЗКИ

УЧИТЫВАЯ необходимость борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН промысел), который снижает эффективность применения уже утвержденных ИККАТ мер по сохранению и управлению;

ВЫРАЖАЯ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ тем, что проводились организованные операции по «отмыванию» тунцов, и что значительные объемы вылова судов, ведущих ННН промысел, были перегружены от имени судов, имеющих законную лицензию;

УЧИТЫВАЯ, СЛЕДОВАТЕЛЬНО, НЕОБХОДИМОСТЬ гарантии мониторинга операций по перегрузке тунцов, сопутствующих тунцам видов и других видов, вылавливаемых вместе с этими видами в районе действия Конвенции ИККАТ, осуществляемых крупными судами ярусного пелагического лова (далее LSPLVs), включая контроль над их выгрузками;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ необходимость гарантии сбора данных по уловам этих LSPLVs с целью совершенствования научных оценок этих запасов;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

РАЗДЕЛ 1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА

1. Все операции по перегрузке:

a) тунцов, сопутствующих тунцам видов и других видов, вылавливаемых вместе с этими видами в районе действия Конвенции ИККАТ, а также

b) тунцов, сопутствующих тунцам видов и других видов, вылавливаемых вместе с этими видами за пределами района действия Конвенции ИККАТ,

запрещаются, за исключением того, что крупные суда ярусного пелагического лова, определенные как суда длиной более 24 метров, вправе осуществлять операции по перегрузке в море в рамках программы, указанной в ниже следуемом Приложении 3. Любые другие операции по перегрузке производятся в порту.

2. Страны-члены ИККАТ и сотрудничающие стороны, не являющиеся членами Комиссии, организации и рыболовные организации (далее СРС) принимают необходимые меры, чтобы промысловые суда, плавающие под их флагом, соблюдали обязательства, определенные в **Приложении 3**, когда они производят выгрузку тунцов, сопутствующих тунцам видов и других видов, вылавливаемых вместе с этими видами, в порту.

3. Настоящая Рекомендация не применяется к судам, ведущим промысел с помощью гарпуна, которые перегружают свежую меч-рыбу в море[7].

4. Настоящая Рекомендация не применяется к перегрузкам, производимым за пределами района действия Конвенции ИККАТ, когда такая перегрузка производится в рамках аналогичной программы мониторинга, разработанной другой региональной рыбохозяйственной организацией.

[7] В соответствии с настоящей Рекомендацией «свежая меч-рыба» - это меч-рыба живая, тушка или потрошеная /обработанная, но не подвергавшаяся дополнительной обработке или заморозке.

5. Настоящая Рекомендация не ограничивает положения дополнительных требований, применяемых к операциям по перегрузке в море или в порту, определенных другими рекомендациями ИККАТ.

РАЗДЕЛ 2. РЕЕСТР СУДОВ, ИМЕЮЩИХ РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРИЕМ ПЕРЕГРУЖАЕМОГО УЛОВА В РАЙОНЕ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ ИККАТ

6. Перегрузка тунцов, сопутствующих тунцам видов и других видов, вылавливаемых вместе с этими видами, разрешается только для грузовых судов, имеющих разрешение в рамках настоящей Рекомендации.

7. Должен быть составлен Реестр Грузовых Судов ИККАТ, имеющих разрешение на прием перегружаемого улова тунцов, сопутствующих тунцам видов и других видов, вылавливаемых вместе с этими видами, в районе действия Конвенции ИККАТ. В соответствии с настоящей Рекомендацией, грузовые суда, которые не были занесены в указанный реестр, считаются не имеющими разрешения на прием улова тунцов, сопутствующих тунцам видов и других видов, вылавливаемых вместе с этими видами, в ходе выполнения операций по перегрузке.

8. Для включения таких судов в Реестр Грузовых Судов ИККАТ, каждый календарный год СРС флага или Сторона, не являющаяся членом Комиссии (далее NCP) флага, представляют электронной почтой в формате, определенном Исполнительным Секретарем ИККАТ, перечень грузовых судов, имеющих разрешение на прием улова в ходе выполнения операций по перегрузке в районе действия Конвенции ИККАТ. Этот перечень содержит следующую информацию:

- Название судна, регистрационный номер
- Реестровый номер ИККАТ (в случае необходимости)
- Номер ИМО (в случае необходимости)
- Предыдущее название (в случае необходимости)
- Предыдущий флаг (в случае необходимости)
- Ранее представленные сведения об удалении из других реестров (в случае необходимости)
- Международный радиопозывной
- Тип судна, длина, БРТ и транспортная грузоподъемность
- Имя и адрес судовладельца (-ев) и оператора (-ов)
- Вид разрешенной перегрузки (т.е. в порту и/или в море)
- Разрешенный период времени для проведения операций по перегрузке

9. Каждая СРС оперативно извещает Исполнительного Секретаря ИККАТ о любом добавлении, исключении и/или изменении в Реестре Грузовых Судов ИККАТ в момент внесения таких изменений.

10. Исполнительный Секретарь ИККАТ ведет Реестр Грузовых Судов ИККАТ, а также принимает меры для обеспечения распространения этого реестра электронной почтой, включая опубликование его на веб-сайте ИККАТ в соответствии с требованиями внутренней конфиденциальности.

11. Грузовым судам, имеющим разрешение на выполнение операций по перегрузке, надлежит установить и обеспечить функционирование системы VMS в соответствии со

всеми действующими рекомендациями ИККАТ, в том числе *Рекомендацией ИККАТ о внесении изменений в Рекомендацию ИККАТ 03-14 относительно минимальных стандартов по созданию системы мониторинга судов в районе действия Конвенции ИККАТ* [Рек. 14-09], или любой другой рекомендацией, ее заменяющей, включая любые последующие внесенные изменения.

РАЗДЕЛ 3. ПРОГРАММА МОНТОРИНГА ПЕРЕГРУЗКИ В МОРЕ

12. Осуществляемая в море перегрузка LSPLVs тунцов, сопутствующих тунцам видов и других видов, вылавливаемых вместе с этими видами, разрешается только в соответствии с положениями, изложенными в настоящем Разделе, Разделе 4, а также ниже следуемых **Приложениях 1 и 2**.

Крупные Суда Ярусного Пелагического Лова (LSPLVs), имеющие разрешение на проведение операций по перегрузке в море

13. Каждая СРС флага, которая разрешает LSPLVs осуществлять перегрузку в море, представляет электронной почтой и в формате, определенном Исполнительным Секретарем ИККАТ, перечень ее LSPLVs, имеющих разрешение на проведение операций по перегрузке в море, каждый календарный год.

Этот перечень должен включать в себя следующую информацию:

- Название судна, регистрационный номер
- Реестровый номер ИККАТ
- Разрешенный период времени для проведения операций по перегрузке в море
- Флаг(-и), имя(-ена) и реестровый номер (номера) грузового судна (судов), которые разрешаются к использованию LSPVLs.

По получении перечней LSPVLs, имеющих разрешение на проведение операций по перегрузке в море, Исполнительный Секретарь ИККАТ предоставляет CPCs флага грузовых судов перечень LSPVLs, имеющих разрешение на выполнение операций с их грузовыми судами.

Разрешение Прибрежного Государства

14. Для выполнения LSPLVs операций по перегрузке в водах, находящихся под юрисдикцией СРС, требуется получить предварительное разрешение от этой СРС. Оригинал или копия предварительного разрешения, выданного прибрежным государством, хранятся на борту судна и предоставляются в распоряжение научного наблюдателя ИККАТ, при наличии соответствующего запроса. CPCs принимают необходимые меры для обеспечения того, чтобы LSPLVs, плавающие под их флагом, соблюдали положения настоящего Раздела.

Разрешение СРС флага

15. LSPLVs запрещается проводить операции по перегрузке в море, кроме случаев, когда эти суда имеют предварительное разрешение их государства флага. Оригинал или копия предварительного разрешения, выданного прибрежным государством, хранятся на борту судна и предоставляются в распоряжение научного наблюдателя ИККАТ, при наличии соответствующего запроса.

Обязательства по уведомлению

Крупные Суда Ярусного Пелагического Лова (LSPLVs)

16. Для получения предварительного разрешения, упомянутого в параграфах 14 и 15, капитан и/или владелец LSPLV сообщают следующую информацию властям их СРС флага и, в случае необходимости, прибрежному СРС по крайней мере за 24 часа до проведения предполагаемой операции по перегрузке:

- название LSPLV и его номер в реестре рыбодобывающих судов ИККАТ,
- название грузового судна и его номер в реестре грузовых судов ИККАТ, имеющих разрешение на прием перегружаемой продукции в районе действия ИККАТ, а также наименование перегружаемой продукции, по видам, если это известно, и по запасам, если возможно,
- объем подлежащих к перегрузке тунцов и сопутствующих тунцам видов и, если возможно, по запасам,
- объем подлежащих к перегрузке других видов, вылавливаемых вместе с тунцами и сопутствующими тунцам видами, по видам, если известно,
- дата и место проведения операции по перегрузке,
- географическое местоположение выловов по видам и, в случае необходимости, по запасам, согласно статистическим районам ИККАТ

Соответствующее LSPLV заполняет и передает его СРС флага и, в случае необходимости, СРС прибрежного государства декларацию о перегрузке ИККАТ не позднее, чем через 15 дней после совершенной перегрузки, а также указывает свой номер в реестре рыболовных судов ИККАТ в формате, приведенном в **Приложении 1.**

Принимающее грузовое судно

17. В течение 24 часов с момента завершения операции по перегрузке капитан принимающего грузового судна заполняет и передает в Секретариат ИККАТ и СРС флага LSPLV декларацию о перегрузке ИККАТ, а также указывает его номер в реестре грузовых судов ИККАТ, имеющих разрешение на прием продукции в районе действия Конвенции ИККАТ.

18. За 48 часов до начала проведения операции по выгрузке капитан принимающего грузового судна передает компетентным властям государства, в котором будет производиться выгрузка, декларацию о перегрузке в районе действия Конвенции ИККАТ, а также его номер в реестре судов ИККАТ, имеющих разрешение на проведение перегрузок в районе действия Конвенции ИККАТ.

Региональная программа научных наблюдателей ИККАТ

19. Каждая СРС должна убедиться в том, что на борту всех грузовых судов, осуществляющих операции по перегрузке в море, присутствует научный наблюдатель ИККАТ согласно положениям региональной программы научных наблюдателей ИККАТ, приведенной в **Приложении 2**. Научный наблюдатель ИККАТ следит за исполнением настоящей Рекомендации и, в частности, за тем, чтобы перегружаемые объемы соответствовали улову, заявленному в декларации о перегрузке ИККАТ, а также, по мере возможности, данным из промыслового журнала.

20. Судам, на борту которых отсутствует региональный научный наблюдатель ИККАТ, запрещается начинать или продолжать выполнение операций по перегрузке в районе действия Конвенции ИККАТ, за исключением форс-мажорных случаев, которые в надлежащем порядке доводятся до Секретариата ИККАТ.

РАЗДЕЛ 4. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

21. С целью гарантии эффективности мер ИККАТ по сохранению и управлению видами, охваченными Программой Документирования Уловов и Программой Статистической Документации:

a) утверждая Статистические Документы или Документы по Уловам, CPCs флага LSPLVs следят за тем, чтобы объем перегружаемой продукции соответствовал объему улова, задекларированного каждым LSPLV.

b) CPC флага LSPLVs утверждает Статистические Документы или Документы по Уловам перегружаемых рыб после подтверждения того, что перегрузка была проведена в соответствии с настоящей Рекомендацией. Это подтверждение основывается на информации, полученной в рамках Программы Научных Наблюдателей ИККАТ.

c) CPCs надлежит требовать, чтобы охваченные Программой Документирования Уловов и Программой Статистической Документации виды, которые добываются LSPLVs в районе действия Конвенции ИККАТ, сопровождались, при проведении импортных операций в зоне или на территории CPC, статистическими документами или документами по уловам, утвержденных для судов, зарегистрированных в Реестре ИККАТ, а также копией декларации о перегрузке ИККАТ.

22. CPCs флага, LSPLVs которых осуществляли операции по перегрузке в течение прошлого года, а также CPCs флага, грузовые суда которых принимали перегружаемую продукцию, сообщают Исполнительному Секретарю ИККАТ на ежегодной основе до 15 сентября следующую информацию:

- Объем перегруженных в предыдущем году тунцов и сопутствующих тунцам видов, по видам (и, если возможно, по запасам).
- Объем перегруженных в предыдущем году других видов, выловленных вместе с тунцами и сопутствующими тунцам видами, по видам, если известно.
- Перечень LSPLVs, осуществлявших операции по перегрузке в предыдущем году.
- Полный отчет с оценкой содержания и выводов отчетов научных наблюдателей, работавших на борту грузовых судов, которые принимали перегружаемую продукцию LSPLVs.

Эти отчеты предоставляются Комиссии и ее вспомогательным органам для их дальнейшего рассмотрения и обсуждения. Секретариат ИККАТ публикует эти отчеты на защищенном паролем веб-сайте.

23. Все выгружаемые или импортируемые тунцы, сопутствующие тунцам виды и все другие виды, выловленные вместе с этими видами, в зоне или на территории CPCs, а также не переработанные или переработанные на борту и перегруженные, сопровождаются декларацией о перегрузке ИККАТ до проведения их первой продажи.

24. CPC флага, LSPVL которых осуществляют операции по перегрузке в море, и прибрежные CPC рассматривают, в соответствующих случаях, полученную согласно

положениям настоящей Рекомендации информацию с целью определить соответствие между декларациями о выловах, перегрузках и выгрузках каждого судна, в том числе в сотрудничестве с государством выгрузки, по мере необходимости. Эта проверка проводится таким образом, чтобы доставить как можно меньше неудобств судну и избежать порчи рыбы.

25. По запросу и с учетом соблюдения требований конфиденциальности ИККАТ, Постоянному Комитету по Исследованиям и Статистике (далее SCRS) следует предоставить доступ к данным, собранным в соответствии с настоящей Рекомендацией.

26. Ежегодно Исполнительный Секретарь ИККАТ предоставляет отчет об исполнении настоящей Рекомендации в ходе проведения ежегодной сессии Комиссии, которой, *inter alia*, надлежит произвести контроль исполнения настоящей Рекомендации.

27. Настоящая Рекомендация заменяет *Рекомендацию ИККАТ по программе перегрузок* [Рек. 12-06].

Приложение 1

Декларация о перегрузке ИККАТ

Грузовое судно	**Рыболовное судно**
Название судна и радиопозывной:	Название судна и радиопозывной
Государство/Организация/Рыболовная Организация флага:	СРС флага
№ разрешения государства флага:	№ разрешения СРС флага
Внутренний регистрационный №:	Внутренний регистрационный №
Реестровый номер ИККАТ:	Реестровый номер ИККАТ в случае необходимости
№ ИМО (при необходимости):	№ ИМО (при необходимости)
	Внешняя идентификация

День Месяц Час Год 20 Имя агента Имя капитана рыболовного судна Имя капитана грузового судна

Выход с
Возвращение до подпись подпись подпись
Перегрузка

Указать вес в килограммах или в применяемых единицах (напр. коробка, корзина) и выгруженный вес этой единицы в кг

Место перегрузки:……..

Виды (по запасам*)[2]	Порт	Зона[3]	Тип продукции[1] RD/GG/DR/FL/ST/OT	Вес нетто (кг)						

Подпись наблюдателя ИККАТ и дата (если перегрузка выполнена в открытом море)

[1] Тип продукции указывается следующим образом: живой вес (RD), потрошеная и без жабр (GG), обработанная (DR), филе (FL), стейк (ST), другое (OT) (описать тип продукции)
[2] Перечень видов по запасам с указанием географических районов указывается на оборотной стороне настоящего бланка. Просьба предоставлять как можно больше деталей.
[3] Атлантика, Средиземное море, Тихий океан, Индийский океан
***** Если нет информации об уровне запаса, укажите причину

Приложение 2

Региональная Программа Научных Наблюдателей ИККАТ

1. Каждой СРС надлежит требовать, чтобы на борту грузовых судов, зарегистрированных в реестре судов ИККАТ, имеющих разрешение на проведение операций по перегрузке в районе действия Конвенции ИККАТ, и которые осуществляют перегрузку в море, присутствовали научные наблюдатели ИККАТ при выполнении каждой операции по перегрузке, проводимой в районе действия Конвенции ИККАТ.

2. Секретариат Комиссии назначает научных наблюдателей и направляет их на грузовые суда, имеющие разрешение на прием перегружаемой продукции в районе действия Конвенции ИККАТ от LSPLVs, плавающих под флагом CPCs, применяющих программу научных наблюдателей ИККАТ.

3. Секретариат ИККАТ обеспечивает, чтобы научные наблюдатели имели соответствующее оборудование для исполнения своих функций.

Назначение наблюдателей

4. Для исполнения своих функций назначенным наблюдателям надлежит соответствовать следующим квалификационным требованиям:

- подтвержденная способность идентифицировать виды, относящиеся к компетенции ИККАТ, а также орудия лова; предпочтение отдается лицам, имеющим опыт работы наблюдателем на борту судна пелагического ярусного лова;
- удовлетворительные знания мер сохранения и управления ИККАТ;
- способность вести наблюдения и точные записи;
- удовлетворительное знание языка флага наблюдаемого судна.

Обязанности наблюдателей

5. Наблюдатели:

a) имеют законченное техническое образование, требуемое в соответствии с принятыми ИККАТ руководящими принципами;
b) не являются выходцем или гражданином государства флага принимающего грузового судна, по мере возможности;
c) способны выполнять задачи, изложенные в нижеприведенном пункте 6;
d) зарегистрированы в списке наблюдателей Секретариата Комиссии ИККАТ;
e) не являются ни членом экипажа LSPLV или грузового судна, ни служащим предприятия, которому принадлежит LSPLVs или грузовое судно;

6. Наблюдатель проверяет, соблюдают ли LSPLVs и грузовое судно соответствующие меры по сохранению и управлению, принятые Комиссией. Задачи наблюдателя также заключаются в следующем:

6.1 Осматривать LSPLV, которое намерено приступить к операции по перегрузке на грузовое судно, учитывая интересы безопасности, изложенные в пункте 10 настоящего Приложения, и приступить к выполнению следующих задач до начала осуществления перегрузки:

a) Проверять срок действия разрешения или лицензии рыболовного судна на ведение промысла тунцов, сопутствующих тунцам видов и любых других видов, вылавливаемых вместе с этими видами в районе действия Конвенции ИККАТ;
b) Проверять предварительные разрешения рыболовных судов на перегрузку в море, выданные СРС флага и, в случае необходимости, прибрежным государством;
c) Проверять и фиксировать общий объем улова, находящегося на борту по видами, и по запасам, если возможно, а также количество, подлежащее перегрузке на грузовое судно;
d) Проверять функциональность системы VMS, изучать промысловый журнал, а также проверять, по мере возможности, произведенные в нем записи;
e) Проверять, не является ли улов, находящийся на борту, перегруженным с других судов, контролировать документы этих перегрузок;
f) В случае возникновения подозрения на наличие какого-либо нарушения немедленно сообщать о нем капитану грузового судна (с учетом требований безопасности), а также организации, ответственной за реализацию программы научных наблюдателей, которая, в свою очередь, информирует власти СРС флага рыболовного судна в кратчайшие сроки;
g) Вносить результаты этих наблюдений за рыболовным судном в отчет научного наблюдателя.

6.2 Наблюдать за работой грузового судна, а также:

a) Регистрировать и представлять отчет о проведенных операциях по перегрузке;
b) Проверять местоположение судна в момент проведения перегрузки;
c) Наблюдать и оценивать количество перегружаемых тунцов, сопутствующих тунцам видов, по видам, если известно, и по мере возможности – по запасам;
d) Объем других видов, вылавливаемых вместе с тунцами и сопутствующими тунцам видами, по видам, если известно;
e) Проверять и записывать название LSPLV и его реестровый номер ИККАТ;
f) Проверять данные, указанные в декларации о перегрузке, в частности путем сравнения данных из промыслового журнала LSPLV, по мере возможности;
g) Подтверждать данные, внесенные в декларацию о перегрузке;
h) Подписывать декларацию о перегрузке; и
i) Наблюдать и оценивать количество продукции по видам при выгрузке в порту, где высаживается научный наблюдатель с тем, чтобы удостовериться, что это количество совпадает с количеством, полученным во время перегрузки в открытом море.

6.3 Кроме того, наблюдатель:

a) Представляет ежедневный отчет о производимых операциях по перегрузке грузового судна.
b) Составляет общие отчеты, включающие информацию, собранную в соответствии с функциями наблюдателя, а также предоставляет возможность капитану вносить туда всю надлежащую информацию.
c) Представляет в Секретариат вышеупомянутый общий отчет в течение 20 дней с момента окончания периода наблюдений.
d) Исполняет любые другие функции, определенные Комиссией.

7. Наблюдатели обрабатывают всю информацию по промысловым операциям LSPLV и его судовладельцев строго конфиденциально, и дают письменное согласие на данное требование, являющееся обязательным условием при их назначении.

8. Наблюдатели соблюдают требования, установленные законодательством и иные положения государства флага и, в случае необходимости, прибрежного государства, осуществляющего свою юрисдикцию на судно, на борту которого работает наблюдатель.

9. Наблюдатели соблюдают субординацию и общие правила поведения, применяемые к экипажу судна при условии, что эти правила не затрагивают ни обязанностей наблюдателя в рамках этой программы, ни обязанностей экипажа судна, изложенных в пункте 10 данной программы.

Ответственность государств флага грузовых судов

10. Условия реализации региональной программы научных наблюдателей в отношении государств флага грузовых судов и их капитанов включают следующие элементы:

a) Наблюдатели получают доступ к экипажу судна, соответствующим документам, а также к орудиям лова и оборудованию судна;

b) Наблюдатели также получают, по запросу, разрешение на доступ к следующему оборудованию, если таковое имеется на судах, к которым они приписаны, с тем, чтобы содействовать исполнению их функций, изложенных в пункте 6:

i) спутниковое навигационное оборудование;
ii) экраны радаров, если таковые используются;
iii) электронные средства связи;
iv) весы для взвешивания перегружаемой продукции.

c) Наблюдатели обеспечиваются жилым помещением, питанием и соответствующим санитарным оборудованием, аналогичным тем, что предназначены для командного состава судна;

d) Наблюдателям предоставляются место на палубе или в рулевой рубке для ведения административной работы, а также место на палубе для исполнения функций наблюдателя;

e) Наблюдатели вправе определять методику и подходящее место для наблюдения за операцией перегрузки и оценки видов/запасов, а также перегружаемого объема. В этой связи капитан грузового судна, принимая во внимание соображения практической безопасности, оказывает содействие наблюдателю, если тот просит временно поместить продукцию на палубе грузового судна с тем, чтобы можно было осуществить ее осмотр, и предоставляет наблюдателю достаточно времени для исполнения им своих функций. Наблюдение осуществляется таким образом, чтобы судно имело как можно меньше неудобств, а также, чтобы наблюдение не повлияло на качество перегружаемой продукции;

f) Принимая во внимание положения пункта 11, капитан грузового судна следит за тем, чтобы наблюдатель получал необходимую помощь, чтобы гарантировать его безопасную транспортировку с рыболовного на грузовое судно, если погодные и другие условия позволяют осуществить эту замену;

g) Государство флага следит за тем, чтобы капитаны, экипаж и судовладельцы не препятствовали, не запугивали, не затрагивали, не оказывали влияния, не подкупали и не пытались подкупить наблюдателя при исполнении им его служебных обязанностей.

Секретариат предоставляет копии всех необработанных данных, резюме и отчеты о выходах в море в соответствии с требованиями конфиденциальности государству флага грузового судна, в рамках юрисдикции которого судно осуществляло перегрузку, а также CPC LSPLV.

Секретариат передает отчеты наблюдателей (с информацией о деятельности рыболовных и грузовых судов) в Комитет по Исполнению Решений ИККАТ и в SCRS.

Ответственность LSPLVs при проведении операций по перегрузке

11. Наблюдатели получают разрешение на осмотр LSPLV, если погодные и другие условия это позволяют, а также доступ к экипажу, всей необходимой документации и к местам на судне, выделенным для исполнения их обязанностей в соответствии с пунктом 6 настоящего Приложения. Капитан LSPLV следит за тем, чтобы наблюдатель получал необходимую помощь для гарантии безопасности при его транспортировки с рыболовного на грузовое судно. Если условия представляют неприемлемый риск для безопасности наблюдателя и, в частности, мешают приступить к осмотру LSPLV до начала операции по перегрузке, эти операции по перегрузке могут по-прежнему выполняться.

Оплата научных наблюдателей

12. Расходы по реализации программы берут на себя CPCs LSPLVs, выразившие желание проводить операции по перегрузке. Оплата рассчитывается на основе общей суммы программы. Эта оплата перечисляется на специальный счет Секретариата ИККАТ, а Секретариат ИККАТ, в свою очередь, управляет этим счетом в рамках выполнения данной программы.

13. Ни одно LSPLV не может участвовать в операциях по перегрузке в море, если оплата, предусмотренная пунктом 12, была не предоставлена.

Распределение информации

14. С целью содействовать распределению информации и, по мере возможности, координации программ по перегрузке в море среди региональных рыбохозяйственных организаций, все обучающие материалы, включая учебную литературу для научных наблюдателей, а также формы по сбору данных, разработанные и используемые для поддержки региональной Программы ИККАТ по научным наблюдателям при проведении операций по перегрузке в море, публикуются в открытом доступе на веб-сайте ИККАТ

Определители видов

15. SCRS проводят работу с Секретариатом ИККАТ и другими органами, в случае необходимости, по разработке новых определителей видов или по усовершенствованию уже имеющихся определителей мороженных видов тунцов и близких к тунцам видов. Секретариат ИККАТ следит за тем, чтобы эти определители широко распространялись среди CPCs и других заинтересованных сторон, в частности среди региональных научных наблюдателей ИККАТ до начала проведения их работ и других региональных

рыбохозяйственных организаций, которые реализуют подобные программы научных наблюдателей по проведению операций перегрузки в море.

Приложение 3

Перегрузка в порту

1**.** В соответствии с нормами национального и международного права СРС вправе, принимать более жесткие меры при исполнении своих полномочий в портах, расположенных в районах их юрисдикций.

2. В соответствии с Разделом 1 настоящей Рекомендации, операции по перегрузке в порту тунцов, близких к тунцам видов и видов, вылавливаемых вместе с этими видами в районе действия Конвенции ИККАТ, проводимые какой-либо СРС, могут осуществляться только согласно положениям *Рекомендации ИККАТ относительно схемы ИККАТ по минимальным стандартам инспекции в порту* [Рек. 12-07] и процедурами, описанными ниже.

Обязательство по уведомлению

3. Рыболовное судно

3.1 Не мене чем за 48 часов до проведения операции по перегрузке капитан рыболовного судна сообщает властям государства порта название грузового судна и дату/время проведения перегрузки.

3.2 Капитан рыболовного судна сообщает СРС флага в момент перегрузки следующее:

- объем подлежащих перегрузке тунцов и близких к тунцам видов, по запасам, если возможно;
- объем других перегружаемых видов, выловленных вместе с тунцами и близкими к тунцам видами, по видам если известно;
- дату и место проведения перегрузки;
- название, регистрационный номер и флаг принимающего грузового судна; а также
- географическое местонахождение уловов по видам, и, в случае необходимости, по запасам согласно статистическим районам ИККАТ.

3.3 Капитан соответствующего рыболовного судна заполняет и передает его СРС флага декларацию о перегрузке ИККАТ и его номер в реестре рыболовных судов ИККАТ согласно форме, указанной в **Приложении 1**, не позднее чем через 15 дней после проведения операции по перегрузке.

Принимающее судно

4.1. Не позднее, чем за 24 часа до начала и окончания перегрузки капитан принимающего грузового судна сообщает властям государства порта объем перегружаемых на его судно тунцов и близких к тунцам видов, а также заполняет и передает компетентным организациям в течение 24 часов декларацию о перегрузке ИККАТ.

4.2. Не менее чем за 48 часов до проведения перегрузки капитан принимающего грузового судна заполняет и передает компетентным органам государства, в котором произойдет выгрузка, декларацию о перегрузке ИККАТ.

Сотрудничество между государством порта и государством выгрузки

5. Государство порта и государство выгрузки, обозначенные в выше изложенном пункте, изучают информацию, полученную в соответствии с положениями настоящего Приложения, в том числе, при необходимости, в сотрудничестве с СРС флага рыболовного судна, с тем, чтобы определить соответствие между декларациями о выловах, перегрузках и выгрузках каждого судна. Эта проверка проводится таким образом, чтобы во избежание порчи продукции судну было причинено как можно меньше неудобств.

Декларация

6. Каждая СРС флага рыболовного судна включает в свой Годовой Отчет, представляемый в ИККАТ на ежегодной основе, детальную информацию о перегрузках, выполненных ее судами.

16-16 **GEN**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В СРОКИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ В ЦЕЛЯХ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ И ДЕЙСТВЕННОМУ ПРОЦЕССУ СООТВЕТСТВИЯ

ПРИЗНАВАЯ значительный объем данных, которые должны быть рассмотрены и проанализированы для подготовки к проведению заседаний Комитета соответствия; а также

ОТМЕЧАЯ, что более раннее представление Части II Годового отчета и ряда других отчетов, которые содержат информацию, имеющую отношение к оценке CPCs на предмет соответствия, позволит провести более тщательный анализ;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Крайний срок представления, изложенный в параграфе 1 *Рекомендации ИККАТ, разъясняющей применение Рекомендаций о соответствии и разработке Приложения о соответствии* [Рек. 11-11], должен быть изменен на 15 августа (в настоящее время, срок представления Отчетных таблиц соответствия и других сопутствующих форм – 15 сентября).

2. Крайние сроки, указанные в следующих документах ИККАТ, должны быть изменены на 1 октября, как изложено ниже:

(a) *Пересмотренное Руководство по подготовке годовых отчетов* [Ref. 12-13], параграф 2, последнее предложение (в настоящее время срок представления полного годового отчета, включающий в себя часть I и часть II – 16 октября);

(b) *Рекомендация ИККАТ о внесении изменений в Рекомендацию ИККАТ 13-07 по учреждению многолетнего плана по восстановлению запасов синего тунца в Восточной Атлантике и Средиземном море* [Рек. 14-04], параграф 101 (в настоящее время срок представления отчета о выполнении Рекомендации 14-04 –15 октября);

3. Комиссия рассмотрит эту Рекомендацию в ходе сессии, которая состоится в 2018 г. с тем, чтобы принять во внимание дальнейшее изменение срока представления Отчетных таблиц соответствия и, при необходимости, другие сроки, имеющие отношение к работе Комитета соответствия.

16-17 **GEN**

РЕЗОЛЮЦИЯ ИККАТ, УТВЕРЖДАЮЩАЯ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ИККАТ ПО УЛУЧШЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ РЕШЕНИЙ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАМКАХ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕР ИККАТ

ПРИЗНАВАЯ, что соблюдение мер по сохранению и управлению ИККАТ имеет ключевое значение для успешной работы Комиссии;

ССЫЛАЯСЬ на Рекомендацию 11-24, принятую Комиссией в 2011г., с изменением мандата и круга полномочий Комитета по Соблюдению Решений ИККАТ (СОС), и требованием к СОС разработать и вынести рекомендации для Комиссии с целью решения вопросов несоответствия или отсутствия сотрудничества в рамках мер по сохранению и управлению ИККАТ;

ПРИЗНАВАЯ, что несоответствие следует рассматривать конкретным, прозрачным и недискриминационным образом, принимая во внимание необходимость сохранять гибкость для решения вопросов, связанных с исключительными обстоятельствами отдельных CPCs;

ПРИЗНАВАЯ ДАЛЕЕ, что не все случаи несоответствия можно отнести к одной и той же степени последствия действия и влияния на эффективность реализации мер по сохранению и управлению ИККАТ или работы Комиссии; а также

ОСОЗНАВАЯ необходимость оказания помощи в обеспечении последовательного, справедливого и прозрачного подхода для рассмотрения и применения соответствующих мер по улучшению соответствия и сотрудничества в рамках мер ИККАТ согласно требованиям Рекомендации 06-13 и другим соответствующим инструментам ИККАТ;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ ПРИНЯЛА РЕШЕНИЕ О ТОМ, ЧТО:

С целью установления факта не исполнения решений ИККАТ, а также определения соответствующих мер для решения проблемы не выполнения мер по сохранению и управлению ИККАТ, в отношении плана действий ИККАТ должны применяться нижеследующие руководящие принципы:

Шаг 1: Определение категории несоответствия (-ий)

Основные направления должны охватывать:

Категория A: Меры по Сохранению и/или Управлению, в т.ч.:

- Несоблюдение ограничения выловов/выгрузок до согласованных пределов
- Несоблюдение ограничения количества судов или других показателей производительности до согласованных пределов
- Невыполнение рекомендации относительно периода/района закрытия промысла
- Несоблюдение ограничений вылова рыбы минимально допустимых размеров
- Несоблюдение запретов/ограничений, касающихся орудий лова

Категория B: Требования по предоставлению отчетности, включая:

- Непредставление или задержка с представлением статистических и других необходимых данных
- Непредставление или задержка с представлением отчетов

Категория С: Меры по соблюдению мониторинга, контроля и наблюдения, включая (MCS):

- Невыполнение мер MCS, включая, *inter alia*, схем документирования улова/программ по предоставлению статистической документации, программ научных наблюдателей, контроль проведения операций по перегрузке, а также требований использования системы VMS
- Неспособность осуществлять портовые меры контроля CPCs, в т.ч. выполнять требования по проведению инспекции в порту
- Неспособность осуществлять контроль CPC флага

Шаг 2: Определение степени несоответствия (-ий)

Несоответствие может варьироваться от незначительной степени до значительной. Первоочередное внимание следует уделять выявлению значительных нарушений и борьбе с ними, несмотря на то, что в других случаях ответные действия могут также являться оправданными.

Незначительное несоответствие: Данные нарушения фиксируются впервые, либо происходят нечасто, и не оказывают существенного влияния на работу Комиссии или SCRS, или снижают эффективность мер ИККАТ по сохранению и управлению. В большинстве случаев, единственное, что требуется от соответствующей CPC, это исправить ситуацию и отчитаться Комитету по Исполнению Решений ИККАТ (COC) о принятых в связи с этим действиях в ходе последующей ежегодной сессии Комиссии. В целом, предпочтительный способ представления таких запросов и решения этой проблемы будут обсуждаться в рамках отчета Комитета COC, хотя, в зависимости от обстоятельств, COC может рекомендовать направить письмо CPC с выражением обеспокоенности относительно допущенного несоответствия.

Значительное несоответствие: Данные нарушения отражают систематическое несоблюдение Положений ИККАТ или нечастые (и даже зафиксированные впервые) нарушения, которые в отдельном порядке или в общей совокупности могут оказать значительное влияние на цели Комиссии или SCRS, либо снизить эффективность мер ИККАТ по сохранению и управлению. Данные нарушения могут подразумевать частые случаи непредставления отчетности или представление недостаточного объема данных, которые могут повлиять на способность COC эффективно оценить CPC на предмет ее соблюдения мер ИККАТ. Нарушение такого рода соответствует критериям, определенным *Рекомендацией ИККАТ по торговым мерам* [Рек. 06-13].

Для того чтобы облегчить полное понимание CPCs того, что представляет собой незначительное или значительное несоответствие в рамках существующих Рекомендаций, COC разработает справочный документ, в т.ч. простое описание или таблицу, где будет определен уровень значимости/степени несоблюдения конкретных положений ИККАТ, понимая, что смягчающие и отягчающие факторы будут также приняты во внимание, как указано выше.

Смягчающие и отягчающие факторы:

Как смягчающий, так отягчающий факторы, как указано ниже, следует принимать во внимание при определении значимости несоответствия: Под смягчающими факторами понимается, в частности: (1) степень, при которой имеющееся наращивание потенциала и программы помощи были использованы СРС с целью повысить свою способность выполнять обязательства перед ИККАТ, а также соблюдать (2) любые меры, принятые СРС для противодействия своему несоответствию, либо третьей организации СРС, в ответ на несоблюдение решений ИККАТ судном другой СРС.

- Под отягчающими факторами понимаются, *в частности*: (1) нарушения, которые совершаются неоднократно, часто, многократно, и/или в тяжелой степени, в объеме, и/или оказывают влияние в индивидуальном порядке или в совокупности; также как отягчающий фактор можно рассматривать (2) отсутствие эффективных мер по устранению несоответствия со стороны СРС флага или третьей организации СРС (в случае необходимости).

Шаг 3: Применение мер по борьбе с нарушениями в случае необходимости

После установления факта несоответствия согласно Шагу 1 и тому, что дальнейшие действия ИККАТ, потенциально включающие идентификацию в рамках Рек. 06-13, являются оправданными в соответствии с Шагом 2, необходимо предпринять меры или действовать на основании требований в рамках одной или нескольких следующих категорий: ужесточение требований к предоставлению отчетности, введение ограничений на промысловую деятельность, введение дополнительных требований к мерам по сохранению и управлению и/или, в крайнем случае, ограничительные торговые меры. В этой связи, должен быть разработан неполный не приоритетный список действий, который следует предпринять или который может потребоваться в соответствии с видом несоответствия следующим образом:

Категория А*: Нарушения, связанные с несоблюдением мер по сохранению и/или управлению*

Необходимые/Оперативные требования в отношении обязательных рекомендаций ИККАТ:

- В случае перелова установленной квоты/лимита вылова назначается 100% компенсация как указано в Рек. 00-14 и других соответствующих рекомендациях ИККАТ

Возможные варианты действий:
- Дополнительные требования к представлению отчетности, включающие:
  - Более частое представление отчетности
- Ограничения промысловой деятельности, возможно включающие :
  - Сокращение выделенной квоты
  - Дополнительные сокращения ограничений на квоту/вылов
-Ужесточение мер MSC, возможно подразумевающее:
- Ужесточение требований к представлению отчетности
- Ограничения, накладываемые на перегрузку в открытом море
- Более частый отбор проб/Усиление инспекций в порту
- Усиление требований, предъявляемых к наблюдателям
- Ужесточение требований к представлению VMS-данных (покрытие судов или частота подачи сигнала)
- Ограничения промысловой деятельности, возможно включающие:

- Требование индивидуальной квоты для судна
- Требования к ограничению удержания на борту прилова
- Ограничения, накладываемые на размерный класс
- Ограничение или сокращение мощностей судов
- Ограничения, накладываемые на период и/или район промысла
- Ограничения на использование орудия лова / требования к его использованию
- Меры ограничения торговли

***Категория B**: Нарушения, связанные с несоблюдением требований к предоставлению отчетности:*

Необходимые/Оперативные требования в отношении обязательных рекомендаций ИККАТ

Исходя из данных Task 1, применяется *Рекомендация ИККАТ о применении наказания в случае невыполнения обязательств по предоставлению отчетности* [Рек. 11-15]

Возможные варианты действий:
- Дополнительные требования к предоставлению отчетности, включающие:
  - Более частое предоставление отчетности
  - Представление плана об улучшении качества данных и/или плана предоставления отчетности, в т.ч. сведений о его реализации
- Ужесточение мер MSC, возможно подразумевающее:
  - Требования к увеличению покрытия наблюдателями с целью сбора данных
  - Расширение требований к сбору проб в порту
  - Ужесточение требований к представлению VMS-данных (покрытие судов или частота подачи сигнала)
- Ограничения промысловой деятельности, возможно включающие:
  - Распределение или сокращение ограничений на квоту/вылов
  - Ограничение/Сокращение уровней мощностей судов
  - Более частое проведение инспекций в порту
  - Ограничения или Утрата права на реализацию конкретных рекомендаций ИККАТ, касающихся фрахтования судов или проведения перегрузки в открытом море
- Меры ограничения торговли

***Категория C: Несоответствие, в том числе и мерам MCS, подразумевающее**:*

Возможные варианты действий:
- Дополнительные требования к предоставлению отчетности, включающие:
  - Более частое предоставление отчетности
  - Представление плана повышения производительности с требуемой отчетностью
- Ужесточение мер MSC, возможно подразумевающее:
  -Требования об увеличении покрытия наблюдателями, в т.ч. с привлечением наблюдателей ИККАТ,
  - Ужесточение портовых мер контроля, более частые заходы в порт, расширение требований к проведению инспекции и/или назначение разрешенного порта
  - Ограничение или запрет на осуществление перегрузки в открытом море
  - Ужесточение требований к представлению VMS-данных (покрытие судов или частота подачи сигнала)
- Ограничения промысловой деятельности, возможно включающие:
  - Распределение или сокращение ограничений на квоту/вылов
  - Ограничение/Сокращение уровней мощности судов

- Ограничения на включение судов в реестр судов, имеющих разрешение на промысловую деятельность
- Включение судов в список ННН судов
- Требования к указанию индивидуальной судовой квоты
- Меры ограничения торговли

16-18 **TOR**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ, ПРИЗВАННАЯ УТОЧНИТЬ И ДОПОЛНИТЬ ПРОЦЕСС ПОИСКА СОДЕЙСТВИЯ ПО НАРАЩИВАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ИККАТ 14-08

ПРИЗНАВАЯ, роль государства порта и важность проведения инспекций в порту в борьбе с Незаконным, Несообщаемым и Нерегулируем промыслом (ННН промысел);

ПРИЗНАВАЯ ТАКЖЕ обязательства проведения инспекции в порту, изложенные в *Рекомендации ИККАТ относительно Схемы ИККАТ по Минимальным Стандартам Инспекции в Порту* [Рек. 12-07];

ССЫЛАЯСЬ на положения Рекомендации ИККАТ 12-07, согласно которым CPCs признают особые потребности развивающихся CPCs, касающиеся применения минимальных стандартов ИККАТ по проведению инспекции в порту, а также оказывают им помощь с целью обеспечить эффективное применение этих минимальных стандартов;

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на *Рекомендацию ИККАТ по поддержке эффективной реализации Рекомендации ИККАТ 12-07 относительно Схемы ИККАТ по Минимальным Стандартам Инспекции в Порту* [Рек. 14-08];

ПРЕИСПОЛНЕНАЯ РЕШИМОСТЬЮ повысить эффективность процесса выявления и оценки потребностей в наращивании потенциала для проведения инспекции в порту, а также оказывая поддержку в обеспечении надлежащего использования Фонда Мониторинга, Контроля и Наблюдения (Фонд MCS), созданного согласно Рекомендации ИККАТ 14-08;

ОСОЗНАВАЯ выявленную ФАО совокупность соображений и целей, связанных с наращиванием потенциала для проведения инспекции в порту;

ПРИЗНАВАЯ полезный характер эффективного использования существующих учебных материалов и инициатив, направленных на наращивание потенциала для проведения инспекции в порту, насколько это возможно;

ПОДЧЕРКИВАЯ значение сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях, а также скоординированных подходов с целью максимизировать стандартизацию процедур проведения инспекции в порту и укрепить потенциал этой инспекции среди развивающихся CPCs;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Создается Группа Экспертов Проведения Инспекции в Порту по Вопросам Наращивания ее Потенциала и Оказания Помощи с наличием следующего Технического Задания:

1. Определить самые передовые инструменты оценки потребностей, обучающие материалы, а также программы, связанные с проведением инспекции в порту. К числу источников относятся CPCs, другие RFMOs, ФАО и иные соответствующие организации.

2. Адаптировать, в случае необходимости, обучающие материалы и программы с тем, чтобы они отражали конкретные требования схемы проведения инспекции в порту ИККАТ, принимая во внимание особые потребности государств портов CPCs, а также оперативные нужды в профессиональной подготовке соответствующих кадров.

3. Оценить и, по возможности, определить приоритетность заявок об оказании помощи в наращивании потенциала для проведения инспекции в порту, направляемых в Секретариат в соответствии с параграфом 7 Рекомендации ИККАТ 14-08. С целью содействовать в выполнении данной работы, Группе Экспертов надлежит:

a) Разработать одну или несколько форм (с указанием инструкций), использование которых позволит развивающимся CPCs самостоятельно оценить их потребности в наращивании потенциала для проведения инспекции в порту, а также, при необходимости, обратиться за оказанием помощи в ИККАТ для удовлетворения каких-либо выявленных потребностей. Как только такая(-ие) форма(-ы) и инструкции станут доступными, Секретариат распространит их среди всех CPCs и опубликует их в открытом доступе на официальном веб-сайте ИККАТ.

b) Рассмотреть любую другую соответствующую информацию, которая может свидетельствовать о необходимости оказания поддержки в наращивании потенциала для проведения инспекции в порту, собранную Секретариатом и/или полученную из других источников.

c) Поддерживать, при необходимости, сотрудничество с развивающимися CPCs по вопросам их потребностей в наращивании потенциала для проведения инспекции в порту, включая изучение возможных подходов к удовлетворению этих потребностей.

d) Рассмотреть представленную развивающейся CPC информацию о профессиональной подготовке или оказании любой другой помощи в наращивании потенциала, которые были или будут предоставлены ей за пределами компетенции ИККАТ в рамках наращивания потенциала. Секретариат, по запросу Группы Экспертов, обеспечит сбор соответствующей информации с целью оказать поддержку в выполнении этой задачи.

4. Выявить CPCs с уже существующими программами по наращиванию потенциала, которые могут оказать поддержку развивающимся CPCs и скоординировать свои действия с Секретариатом с целью способствовать процессу обмена информацией среди этих CPCs. Кроме того, проанализировать возможность сотрудничества с ФАО в оказании ИККАТ помощи в наращивании потенциала для проведения инспекции в порту в рамках региональных семинарах ФАО, связанных с осуществлением Соглашения о мерах государства порта; а также рассмотреть наличие потенциальных возможностей заключения сотрудничества с другими правительствами или организациями в отношении усилий, направленных на наращивание потенциала для проведения инспекции в порту.

5. По результатам работы, выполненной в рамках вышеизложенных параграфов 3 и 4; предоставить Комиссии рекомендации об уровне и виде требуемой к оказанию помощи, отмечая также необходимость ИККАТ финансирования, с целью содействовать Комиссии в принятии решений о выделении ресурсов в учрежденный согласно Рекомендации 14-08 Фонд MCS или их расходов.

6. Рассмотреть эффективность процесса и процедур по обеспечению технической поддержки и помощи в наращивании потенциала развивающимся CPCs в том, что

касается исполнения Рекомендации ИККАТ 12-07, и, в соответствующих случаях, предоставить Постоянной Рабочей Группе по Совершенствованию Статистики и Сохранению (PWG) рекомендации о возможных способах повышения эффективности, в том числе посредством выявления трудностей, которые могут не иметь какого-либо отношения к отсутствию потенциала, например предъявление нечетких требований к схеме проведения инспекции в порту.

7. Группа Экспертов приступит к своей работе в 2017 г.; также предпочтительно, чтобы начало ее работы совпало с проведением Рабочей Группы Комплексных Мер Мониторинга или любим другим соответствующим заседанием ИККАТ в межсессионный период. Кроме того, Группа Экспертов, по мере возможности, должна способствовать решению проблем электронным путем.

8. В ходе проведения первого заседания, Группа Экспертов избирает из числа своих членов Председателя Группы. Всем CPCs, выразившим интерес к наращиванию потенциала для проведения инспекции в порту, рекомендуется направить одного эксперта для участия в работе Группы. В состав Группы Экспертов входит не больше, чем один представитель от каждой CPC, выступающий в качестве эксперта по проведению инспекции в порту и/или потребностям развивающейся CPC, и не представляющий при этом интересы его CPC. Секретариат ИККАТ оказывает, в случае необходимости, поддержку и помощь с тем, чтобы Группа Экспертов смогла выполнить вверенное ей Техническое Задание наиболее эффективным и результативным образом.

16-19 **TOR**

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИККАТ ПО РАЗРАБОТКЕ СИСТЕМЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ В РЕЖИМЕ ОН-ЛАЙН

ПРИЗНАВАЯ, что ИККАТ утвердил значительное число мер, требующих от CPCs представления данных в различных форматах и в разные сроки;

ПРИЗНАВАЯ, что работа ИККАТ опирается на своевременный и прозрачный обмен данными;

ПРИЗНАВАЯ разработки в рамках электронного обмена информацией и преимущества, которые получат Секретариат, а также члены ИККАТ, от оперативного взаимодействия по части обработки, управления и распространения данных;

ОТМЕЧАЯ, что внедрение электронных систем способствует своевременному представлению отчетности, которая поможет устранить проблемы ее задержки в сроках, представления данных в неверном формате, а также неполных данных, с которыми сталкивается ИККАТ в рамках текущего процесса представления отчетности;

ЖЕЛАЯ, найти эффективные пути снижения нагрузки на Секретариат и повысить эффективность рабочего процесса ИККАТ, в т.ч. Комитета соответствия;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Система он-лайн отчетности должна быть разработана и поддержана Секретариатом ИККАТ, охватывая требования ИККАТ по представлению отчетности, с особым акцентом на составляющие годовых отчетов CPCs.

2. Утверждена Рабочая группа по технологии представления отчетности в режиме он-лайн, которая будет работать в сотрудничестве с Секретариатом ИККАТ с целью разработки плана представления отчетности в режиме он-лайн, исходя из составляющих, изложенных в **Приложении 1.** Рабочая группа должна определить, какие данные должны быть собраны системой, формат и структуру пользовательского интерфейса, а также ее основные технические характеристики. При разработке этих составляющих Рабочая группа должна учитывать анализ экономической эффективности вариантов по развитию и поддержанию этой системы, с приоритетом на создание простой, удобной в обращении системы.

3. При проведении работ, указанных выше в параграфе 2, Рабочая группа будет определять, какие составляющие электронного представления отчетности должны быть разработаны привлеченными к работе техническими службами, а какие могут быть разработаны Секретариатом, основываясь на опыте и управлении другими существующими системами, в т.ч. решениях открытого исходного кода, основанных на международных стандартах ООН/СЕФАКТ, а также принимая во внимание данные из других региональных рыбохозяйственных организаций с учетом реализации таких систем.

4. Эта Рабочая группа должна начать свою деятельность в 2017 г. и завершить ее в 2019 г. Рабочая группа будет представлять Комиссии ежегодные промежуточные отчеты о ходе своей работы, в т.ч. свое предложение по содержанию и формату он-лайн системы

представления отчетности Комиссии для ее рассмотрения, с тем чтобы они были учтены при разработке технических характеристик, упомянутых в параграфе 2.

5. Любые CPCs, заинтересованные в участии, должны уведомить Секретариат о своем участнике Рабочей группы до 15 января 2017 г. Участники должны обладать знаниями и опытом в области разработки и использования механизмов представления отчетности как на базе интернет-технологий, так и в электронном виде. Председатель будет выбран из состава Рабочей группы.

6. После того, как система он-лайн отчетности будет утверждена, должны быть разработаны и внедрены учебные программы (в максимально возможной степени) посредством существующей двусторонней или более широкой деятельности по наращиванию потенциала и программ оказания технической помощи с тем, чтобы CPCs смогли использовать систему для представления более эффективной и действенной отчетности.

Приложение 1

ПРОЕКТНАЯ ЗАПИСКА О СИСТЕМЕ ИККАТ ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ОТЧЕТНОСТИ В РЕЖИМЕ ОН-ЛАЙН

Цель и необходимость

ИККАТ приняла значительное число мер, которые требуют от CPCs представлять данные и отчеты в различных форматах и в разные сроки. Эти данные, как правило, направляются по электронной почте на общий адрес (info@iccat.int). Такой подход накладывает значительную нагрузку на Секретариат, поскольку требуется оценить полученные сведения и разместить их в соответствующие базы данных для научных и/или административных целей. Кроме того, Секретариат выполняет чрезвычайно большой объем работ по извлечению данных из многочисленных электронных файлов для своевременного получения необходимых отчетов и сообщений, в частности, отчетов для обеспечения работы Комитета соответствия.

Система он-лайн отчетности на веб-сайте ИККАТ сможет обеспечить CPCs единым и комплексным подходом к представлению данных. Система могла бы обеспечить CPCs инструментами по управлению и представлению отчетности для отслеживания и организации соответствующих представленных документов по принципу «единого окна». Система представления отчетности в режиме он-лайн может заменить необходимость представлять ежегодные отчеты по отдельности и, по мере возможности, многие другие периодические документы в Секретариат.

Такая система смогла бы решить постоянную проблему отсутствия и/или неполного и позднего представления отчетности, которая обеспечивает работу Секретариата и которая препятствует эффективному функционированию Комитета соответствия. Данные, непосредственно извлеченные CPCs из онлайновой системы отчетности, смогут заменить несколько отчетов и документов, подготовленных в настоящее время Секретариатом, и обеспечить своевременную и более эффективную подготовку для Комитета соответствия и других подкомитетов ИККАТ.

Возможные особенности системы

Система будет основана на реляционной базе данных, состоящей из отдельных компонентов отчетности. Эти компоненты данных, в значительной степени, уже четко определены (см. Руководство ИККАТ по представлению данных и перечень требований к отчетности).
Система будет включать в себя интегрированные данные о составляющих отчетности с указанием происхождения (мера ИККАТ) и цели, объяснения требования, условий его применимости, а также указанием формата и срока представления документа. Критерии фильтрации будут присвоены каждой составляющей отчетности с тем, чтобы сделать основной упор на системные запросы. Например, могут быть разработаны фильтры с тем, чтобы обеспечить отбор по:
- Соответствующей (-им) рекомендации (-ям)/Резолюции (-ям)
- Ассоциированным видам (BFT, SWO, ALB и т.д.)
- Соответствующему субъекту (например, наблюдатели, суда, MCS)
- Периоду (году) и сроку представления отчетности
- Представлению составляющей отчетности в старом или новом формате.

Режим работы

Представление интернет-отчетности будет осуществляться уполномоченными лицами CPCs (представители научного и административного звена). Секретариат выделит защищенные паролем учетные записи, сама система будет иметь функцию по восстановлению забытого пароля.

Автоматизированная почтовая система будет предназначаться для рассылки напоминаний должностным лицам той CPC, которая должна представить какие-либо составляющие отчетности, либо не предоставила их в указанный срок.

Система будет автоматически регистрировать учетную запись CPC, которая используется для ввода/редактирования данных и регистрации даты первичного учета и последнего изменения, внесенного в составляющую ежегодной отчетности.

Представитель CPC должен прикрепить отформатированные файлы в соответствующих базах данных для их последующей загрузки Секретариатом (например, данные по Задаче I и II, списки судов).

Секретариат будет регистрировать ответ CPC в случае ее неправильного/неполного представления документов (система зарегистрирует дату получения сообщения).

Секретариат сможет отправлять ответные сообщения CPCs (например, в случае, если были неверно предоставлены VMS-данные, PNC-отчеты наблюдателя, отчеты о проведении инспекции, документы, представленные в рамках Рекомендации 08-09) при помощи автоматизированных уведомлений электронной почты о запросах Секретариата к отдельным CPCs. Секретариат разработает и разместит в Интернете Руководство пользователя, а также инструмент по запросу справочной информации.
Сотрудники Секретариата выступят в качестве администратора в случае, если потребуется оказать какую-либо помощь или будет необходимо изменить запись.

Инструмент по извлечению данных позволит CPCs сформировать отчеты (в любое время) в соответствии с выбранными критериями фильтрации (дата представления, ассоциированные виды, субъект, CPC, указывающие на невыполнение мер, и т.д.).

Система будет автоматически заблокирована от внесения дальнейших изменений в соответствии с требованиями по представлению отчетности за этот год в ходе ежегодной сессии/после ежегодной сессии/в конце календарного года.

Преимущества

Система он-лайн отчетности позволит снизить нагрузку, возложенную на Секретариат по сбору и обобщению данных (документы, непосредственно представленные через систему он-лайн отчетности, а не сбор данных, направленных по электронной почте).

Система позволит усовершенствовать формат и обеспечит полноту представления отчетности (например, представление отчетности о невыполнении меры, требует разъяснений).

Доступ к структурированным, конкретным данным облегчит работу Комитета соответствия при оценке статуса каждой CPC до момента проведения заседания; система обеспечит согласованную подачу данных в режиме реального времени, а также

предоставит доступ к прошлым записям о статусе представления отчетности, сортируя их по мере, по предметной области и т.д.

Такие онлайновые системы поспособствуют прозрачности за счет доступа к данным (как и в случае с запросами о мерах по сохранению и списком судов, авторизованных на промысел).

Анализ затрат

- Разработка баз данных и пользовательского интерфейса, в т.ч. новых составляющих отчетности при утверждении новых мер и прекращении действия составляющих отчетности после замены/отмены мер
- Интернет руководство пользователя и учебные пособия
- Расходы на эксплуатацию и ремонт

16-20 **TOR**

РЕЗОЛЮЦИЯ ИККАТ ПО УТВЕРЖДЕНИЮ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СОЗДАННОЙ В РАМКАХ ПРОВЕДЕНИЯ ВТОРОЙ ОЦЕНКИ ЭФФЕКТИВНОСТИ РАБОТЫ ИККАТ

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что панель внешних экспертов провела в 2016 г. вторую оценку эффективности работы ИККАТ;

ОТМЕЧАЯ выявленный экспертами панели ряд областей, в которых ИККАТ удалось достичь определенного прогресса с момента проведения первой оценки эффективности его работы;

ОТМЕЧАЯ ТАКЖЕ разработанный панелью комплекс рекомендаций с целью повысить эффективность работы ИККАТ;

ПРИЗНАВАЯ необходимость упорно следовать решениям, принятым в ходе проведения второй оценки, в целях дальнейшего укрепления работы ИККАТ;

НАПОМИНАЯ, о запуске в 2005 г. процесса укрепления работы ИККАТ и создания в 2006 г. Рабочей Группы по будущему ИККАТ, перед которой, среди прочего, была поставлена задача следовать рекомендациям первой оценки эффективности работы ИККАТ;

ПРИЗНАВАЯ целесообразным создать Специальную Рабочую Группу с целью подготовить для Комиссии рекомендации в отношении последующих шагов на основании результатов второй оценки эффективности работы ИККАТ;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Утверждается Специальная Рабочая Группа по реализации последующей деятельности, созданной в рамках проведения Второй Оценки Эффективности Работы ИККАТ. В 2017 г. указанная Рабочая Группа соберется в межсессионный период с целью:

a) рассмотреть результаты проведения второй независимой оценки эффективности работы ИККАТ с тем, чтобы определить вопросы и рекомендации, выявленные и вынесенные Панелью Оценки Эффективности, которые нуждаются в дальнейшем рассмотрении; а также

b) предложить последующие действия с учетом результатов состоявшейся на основании пункта 1(a) оценки, в частности, разработать план работы с указанием, какому из органов ИККАТ (Комиссия, Комитет, Рабочая Группа или Панель) надлежит рассмотреть выявленные проблемы и рекомендации.

2. В 2017 г. в рамках проведения Ежегодной Сессии ИККАТ Специальная Рабочая Группа представит отчет Комиссии о результатах проделанной работы.

3. Комиссия рассмотрит результаты деятельности Специальной Рабочей Группы, а также утвердит предложенный план работы в ходе проведения Ежегодной Сессии ИККАТ в 2017 г.

4. Секретариат ИККАТ окажет поддержку Рабочей Группе. Работа Группы пройдет под руководством Председателя ИККАТ.

16-21 **TOR**

РЕЗОЛЮЦИЯ ИККАТ О ПРОВЕДЕНИИ ТРЕТЬЕГО ЗАСЕДАНИЯ ПОСТОЯННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ДИАЛОГА МЕЖДУ РУКОВОДИТЕЛЯМИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ИССЛЕДОВАТЕЛЯМИ В ОБЛАСТИ РЫБОЛОВСТВА (SWGSM)

ПРИЗНАВАЯ принятую ИККАТ Рекомендацию о разработке Оценки Стратегии Управления (MSE) и Правил Регулирования Промысла (HCR) 15-07;

ПРИЗНАВАЯ ТАКЖЕ, что в 2016 г. Постоянный Комитет по Исследованиям и Статистике (SCRS) откликнулся на просьбу Комиссии разработать на последующие пять лет план работы с целью ее дальнейшего усовершенствования;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ необходимость продолжить диалог между руководителями и исследователями;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Согласно Рекомендации ИККАТ по Улучшению Диалога между Руководителями Промышленности и Исследователями в области Рыболовства 14-13, Постоянная Рабочая Группа по Улучшению Диалога между Руководителями Промышленности и Исследователями в области Рыболовства (SWGSM) состоится в 2017 г., и далее по мере необходимости.

Приложение 1

Проект Повестки Дня в 2017 г.

1. Техническое задание и результаты SWGSM (Рек. 14-13) 1-го и 2-го заседаний SWGSM

2. Результаты Совместной Рабочей Группы RFMOs по Тунцу по вопросам Оценки Стратегии Управления (MSE) 2016 г.

3. Стадия разработки правил регулирования промысла (HCR), а также меры, которые необходимо принять в 2017 г. по запасам приоритетного значения, указанных в Рек. 15-07[8]:

   NALB:
   - Обновленная информация относительно испытаний потенциальных HCR в рамках MSE

   BFT:
   - Обновленная информация по соответствующей работе с MSE, проводимой SCRS
   - Рассмотрение задач в сфере управления

[8] В межсессионный период Руководители соответствующих Панелей совместно с руководителями групп SCRS по видам и Руководителем SCRS проводят работу по подготовке анализа того, каким образом были приняты задачи управления запасами приоритетного значения с указанием, какие показатели эффективности были установлены, а также обзор текущего уровня прогресса в разработке MSE/HCR. Образец показателей эффективности и связанные с ними статистические показатели прилагается в **Приложение 2**.

- Определение показателей эффективности

NSWO:

- Определение допустимой количественной вероятности обеспечения и/или сохранения запаса в зеленой зоне диаграммы Кобе, а также недопущение предельного опорного критерия
- Определение показателей эффективности

Тропические тунцы:

- Определение допустимой количественной вероятности обеспечения и/или сохранения запаса в зеленой зоне диаграммы Кобе, а также недопущение предельного опорного критерия
- Пересмотр ориентировочных показателей эффективности, принятых Рек. [16-01], Приложение 8

4. Рекомендации Комиссии по задачам управления, показателям эффективности, а также HCR для запасов, указных в пункте 3

5. Пересмотр пятилетней дорожной карты по разработке MSE/HCR для запасов приоритетного значения

6. Рассмотрение других запасов на предмет их возможного включения в пятилетнюю дорожную карту

7. Результаты 2016 г. Совместной Рабочей Группы RFMO по тунцу по вопросам Экосистемного подхода к Управлению Рыболовством(EBFM)

8. Разработка проекта дорожной карты по реализации EBFM, в том числе функции и обязанности

Приложение 2

Показатели Эффективности и связанные с ними Статистические Показатели

Показатели Эффективности и связанные с ними Статистические Показатели	***Единица измерения***	***Тип параметров***
Состояние		
1.1 Минимальный уровень биомассы относительно BMSY	B/ BMSY	Минимальное значение на протяжении [x] лет
1.2 Средний уровень биомассы относительно BMSY[9]	B/ BMSY	Среднее геометрическое на протяжении [x] лет
1.3 Средняя величина промысловой смертности относительно FMSY	F/ FMSY	Среднее геометрическое на протяжении [x] лет
1.4 Вероятность вылова в зеленом квадрате Кобе	B, F	Соотношение лет, когда B≥BMSY & F≤FMSY
1.5 Вероятность вылова в красном квадрате Кобе[10]	B, F	Соотношение лет, когда B≤BMSY & F≥FMSY
2 Надежность		
2.1 Вероятность, что уровень биомассы выше Blim (0.4BMSY)[11]	B/ BMSY	Соотношение лет, когда B>Blim
2.2 Вероятность Blim<B <Bthresh	B/ BMSY	Соотношение лет, когда Blim<B <Bthresh
3 Улов		
3.1 Средняя величина улова – минимальный	Улов	Средняя величина на протяжении 1-3 года

[9] Данный показатель позволяет определить ожидаемый улов на единицу промыслового усилия (CPUE) взрослой рыбы, поскольку предполагается, что CPUE дает возможность отслеживать биомассу.
[10] Данный показатель требуется только для выявления различий в показателях стратегий, которые обеспечивают выполнение задач, указанных в пункте 1.4
[11] Здесь отмечается небольшое различие от одинаковых значений до 1- Вероятность закрытия промысла (4.3), с учетом выбранного трехлетнего цикла управления. При следующем цикле управления, после того, как определено, что B ниже Blim, ОДУ устанавливается на трехлетний период на уровне, соответствующем Flim, тогда как улов остается на достаточно низком уровне в течении этих трех лет. Однако биомасса способна быстро отреагировать на снижение F и стремительно увеличиться, соответственно в один или несколько лет из этого трехлетнего цикла будет наблюдаться B>Blim.

период		
3.2 Средняя величина улова – средний период	Улов	Средняя величина на протяжении 5-10 лет
3.3 Средняя величина улова – длительный период	Улов	Средняя величина за 15 и 30 лет
4 Стабильность		
4.1 Среднее абсолютное пропорциональное изменение в улове	Улов (C)	Среднее значение на протяжении [x] (Cn-Cn-1)/ Cn-1
4.2 Разница в улове	Улов (C)	Разница на протяжении [x] лет
4.3 Вероятность закрытия промысла	ОДУ	Соотношение лет, когда TAC=0
4.4 Вероятность изменения ОДУ до определенного уровня[12]	ОДУ	Соотношение циклов управления, когда коэффициент изменения[13] (TACn-TACn-1)/TACn-1>X%
4.5 Изменение максимального уровня ОДУ между периодами управления	ОДУ	Максимальный коэффициент изменения[14]

[12] Является полезным в случае отсутствия каких-либо ограничений в отношении ОДУ в рамках Правил Регулирования Промысла.
[13] Позитивные и негативные изменения отмечаются отдельно
[14] Позитивные и негативные изменения отмечаются отдельно

16-22 **TOR**

РЕЗОЛЮЦИЯ ИККАТ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ДЕЙСТВЕННОГО И ЭФФЕКТИВНОГО ПРОЦЕССА ИСПОЛНЕНИЯ РЕШЕНИЙ ИККАТ

ПРИЗНАВАЯ значительный объем информации, который необходимо рассмотреть и проанализировать для подготовки заседаний Комитета по Исполнению решений ИККАТ;

РУКОВОДСТВУЯСЬ СТРЕМЛЕНИЕМ повысить действенность и эффективность процесса контроля исполнения решений ИККАТ на основе справедливого, объективного и прозрачного подхода; а также

ОТМЕЧАЯ, что усилие по укреплению процесса контроля исполнения решений ИККАТ будет непременно являться по своему характеру итеративным, а также то, что будущий пересмотр процесса и внесение в него каких-либо поправок, согласно положениям настоящей Рекомендации, будет опираться на опыт СОС в его осуществлении на практике;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. Секретариат совместно с Председателем Комитета по исполнению решений ИККАТ (СОС), подготовят перечень информации по исполнению решений ИККАТ для каждой СРС (т.е. Проекты Сводных Таблиц по Исполнению Решений ИККАТ), привлекая для этого все соответствующие источники, в том числе отчеты, представленные в соответствии с Рекомендацией 08-09. Проекты Сводных Таблиц по Исполнению Решений ИККАТ содержат информацию о том, исполняли ли CPCs практические рекомендации Комиссии, включая обязательства по предоставлению отчетности. В дальнейшем, Секретариат, по запросу СОС или его Председателя, также подготавливает перечень информации по исполнению решений ИККАТ по видам, проблемам или тематикам (т.е. дополнительные таблицы) с целью содействовать целенаправленному контролю исполнения решений ИККАТ по определенным приоритетным направлениям.

2. Секретариат направляет Проекты Сводных Таблиц по Исполнению Решений ИККАТ и дополнительные таблицы всем CPCs настолько заблаговременно до ежегодной сессии

ИККАТ, насколько это возможно, и с крайним сроком не позднее, чем за три недели до начала открытия сессии. CPCs предлагается представить в Секретариат первоначальные письменные пояснения о неточностях или дополнительную информацию относительно собственных сведений об исполнении решений ИККАТ, как это указано в Проектах Сводных Таблиц по Исполнению Решений ИККАТ и дополнительных таблицах, не позднее, чем за пять дней до начала проведения первого заседания СОС. Первое заседание СОС состоится вначале работы Ежегодной Сессии ИККАТ как определено Председателем Комиссии или в надлежащие сроки до начала работы Ежегодной Сессии ИККАТ, если такое решение примет Комиссия.

3. До проведения первого заседания СОС, Председатель СОС рассмотрит письменные материалы, представленные CPCs в Проектах Сводных Таблиц по Исполнению Решений ИККАТ и дополнительных таблицах, при необходимости внесет изменения в эти таблицы и затем вновь направит их CPCs. В это же время, Председатель СОС, в свою очередь, определит и предложит CPCs приоритетные направления или задачи, а также, в случае необходимости и целесообразности, более широкие вопросы или области исследований для их рассмотрения на нынешней или будущей Ежегодной Сессии ИККАТ.

4. Председатель СОС, с целью оказать содействие в выполнении задач, изложенных в вышеуказанном параграфе 3, вправе созвать Группу Друзей Председателя по Контролю до начала и/или во время работы Ежегодной Сессии ИККАТ. В случае созыва такой Группы, все CPCs получат соответствующие уведомление и предложение представить со своей стороны по одному представителю для последующего его участия в этой работе. При этом заинтересованные CPCs должны гарантировать, что их представитель имеет опыт работы с рекомендациями ИККАТ. Для повышения эффективности и результативности работы группы, Председателю необходимо обеспечить, чтобы состав Группы удовлетворял, насколько это возможно, интересам CPCs в различных аспектах рыболовства, а также отражал принцип географического представительства Комиссии в максимально возможной степени. В рамках заседаний Группы Друзей Председателя по Контролю ее члены не принимают какого-либо активного участия в обсуждении вопросов исполнения решений ИККАТ в отношении их СРС. Однако возможность участия СРС в соответствующих обсуждениях в ходе заседаний СОС не зависит от работы в составе Группы Друзей Председателя по Контролю. В случае необходимости Председатель СОС также вправе пригласить Руководителей Панелей, PWG и SCRS принять участие в работе данной Группы.

5. Первое заседание СОС проводится вначале ежегодной сессии. В ходе обсуждений основное внимание уделяется приоритетным задачам, CPCs или вопросам, указанным в параграфе 3. CPCs, задачи и вопросы, которые не были определены в качестве приоритетных, снимаются с обсуждения до тех пор, пока СРС не поднимет какой-либо конкретный вопрос по их рассмотрению. В рамках этого обсуждения все СРС располагают возможностью предоставить дополнительную информацию относительно их исполнения решений ИККАТ, где могут быть указаны какие-либо смягчающие обстоятельства или действия, которые они намерены предпринять для обеспечения исполнения решений ИККАТ в будущем, а также, сведения, которые следует принять во внимание при рассмотрении вопросов или в ходе обсуждений, если есть такая необходимость.

6. Кроме того, один раз в два года, непосредственно перед началом работы Ежегодной Сессии ИККАТ, СОС проводит специальное заседание, посвященное СРС по вопросу контроля ее исполнения решений ИККАТ.

7. После обсуждения вопросов первоначального контроля, Председатель СОС рассматривает любую дополнительную информацию, предоставленную согласно вышеуказанному параграфу 5, или данные, полученные из других источников, после чего, при содействии Секретариата, пересматривает и дорабатывает Проекты Сводных Таблиц по Исполнению Решений ИККАТ и дополнительные таблицы; в случае необходимости, предлагает какие-либо меры для урегулирования вопросов, касающихся не исполнения решений ИККАТ, принимая во внимания любые руководящие указания Комиссии. При завершении выполнения поставленной задачи Председатель СОС вправе обратиться за помощью к Группе Друзей Председателя по Контролю. Председатель гарантирует, что обсуждения в рамках Группы, а также обоснованные решения Председателя по каждой из предложенных мер для урегулирования вопросов, связанных с не исполнением решений ИККАТ, задокументированы надлежащим образом.

8. После завершения изложенной в параграфе 6 работы, Председатель должен иметь Проекты Сводных Таблиц по Исполнению Решений ИККАТ, дополнительные таблицы, подготовленные Председателем, статус исполнения решений ИККАТ и меры по урегулированию вопросов, связанных с их не исполнением (с соответствующим документальным обоснованием), которые СОС распространил среди CPCs для их рассмотрения на последующем заседании в рамках работы Ежегодной Сессии ИККАТ. В случае соблюдения условий прозрачности при осуществлении процесса контроля исполнения решений ИККАТ, повторное обсуждение вопросов исполнения решений ИККАТ или предоставление подробной информации по каждой из предложенных мер не является обязательным. Также, в случае возникновения на данном этапе процесса каких-либо разногласий в отношении предложенных Председателем мер, СОС рекомендуется проводить предметное обсуждение по этим вопросам. После устранения таких разногласий, СОС направляет Комиссии выработанные им рекомендации по урегулированию вопросов не исполнения решений ИККАТ для последующего рассмотрения и принятия соответствующих мер.

16-23 **MISC**

РЕЗОЛЮЦИЯ ИККАТ ОБ ЭКОСИСТЕМАХ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ ВАЖНОЙ И УНИКАЛЬНОЙ СОСТАВЛЯЮЩЕЙ ДЛЯ ВИДОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В РАЙОНЕ ДЕЙСТВИЯ ИККАТ

ССЫЛАЯСЬ на *Резолюцию ИККАТ о Саргассовых Водорослях в Пелагиали* [Рез. 05-11], в которой ИККАТ призывает Постоянный Комитет по Исследованиям и Статистике (далее – SCRS) изучить имеющиеся и доступные информацию и данные о состоянии Саргассовых Водорослей в Пелагиали, а также их экологической значимости для тунца и сопутствующим тунцам видов;

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на *Резолюцию ИККАТ по Саргассовому Морю* [Рез. 12-12], которая призывает Постоянный Комитет по Исследованиям и Статистике (далее – SCRS) изучить имеющиеся и доступные информацию и данные по Саргассовому морю и его экологической значимости для тунца и сопутствующим тунцам видов;

ПРИЗНАВАЯ, что отчет о проделанной работе в этом направлении был представлен Комиссии в 2015 г.;

ПРИЗНАВАЯ ТАКЖЕ, отмеченные SCRS в отчете 2015 г. важность и уникальность экосистемы Саргассова моря для некоторых видов ИККАТ и в то же время признавая важность и уникальность других экосистем Атлантического океана для видов ИККАТ;

ПРИЗНАВАЯ ДАЛЕЕ отмеченные SCRS в 2013 г. основные биологические и экологические данные, представленные по Саргассовому морю, которые служат надежной основой для утверждения этого района в качестве основы для тематического исследования о применении экосистемного подхода в управлении рыболовством (EBFM) в пределах компетенции ИККАТ;

ОТМЕЧАЯ, что Соглашение об осуществлении положений Конвенции ООН по морскому праву от 10 декабря 1982 г., которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, содержит призывы к обеспечению защиты биологического разнообразия морской среды, а также указывает на необходимость учета экосистемных соображений;

ССЫЛАЯСЬ на Резолюцию ИККАТ о Применении Экосистемного Подхода в Управлении Рыболовством [Рез. 15-11], в которой ИККАТ призывает Комиссию применять экосистемный подход в управлении рыболовством при вынесении рекомендаций согласно положениям Статьи VIII Конвенции ИККАТ;

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ АТЛАНТИЧЕСКИХ ТУНЦОВ (ИККАТ) РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:

1. В рамках совершенствования работы по экосистемному подходу в управлении рыболовством, SCRS рассмотрит имеющуюся информацию по трофическим структурам пелагических экосистем, являющихся важными и уникальными для видов ИККАТ в районе действия Конвенции ИККАТ.

2. SCRS представит обновленную информацию о ходе данной работы в 2018 г. и доложит Комиссии о имеющихся результатах в 2019 г., если это возможно.